大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬六千一百七十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

江河奔騰飽含淚水　羣山起伏凝聚哀思
全國人民發出莊嚴誓言
各族團結戰鬥奪新勝利

正經歷着最難忘、最悲痛日子的八億人民表示：要把毛主席開創的無產階級革命事業進行到底，讓毛澤東思想的燦爛光輝，永遠照亮我們社會主義祖國的歷史長河！

【據新華社北京一九七六年九月十九日電】偉大祖國九百六十萬平方公里的遼闊土地上，奔騰不息的江河，飽含着八億人民的淚水，綿延起伏的羣山，凝聚着八億人民的哀思。

最敬愛的偉大領袖和導師毛主席，我們最親最親的人，與世長辭了！我國八億人民正經歷着最難忘、最悲痛的日子。我們無限熱愛毛主席，我們無比崇敬毛主席，我們深深地思念毛主席！我們莊嚴宣誓：要把毛主席開創的無產階級革命事業進行到底！讓毛澤東思想的燦爛光輝，永遠照亮我們社會主義祖國的歷史長河！

九月十八日一早，在首都北京，在祖國各地的城鎮鄉村，在遼闊的草原上，在邊防線上，一支支肅穆的隊伍緩慢地流向各地追悼大會的會場。前不見頭、後不見尾的無盡的人流，體現了各族人民對敬愛的領袖和導師毛主席的深切悼念，表達了八億人民在毛澤東思想指引下繼續革命的堅強決心。

在舊社會漫長的歲月裏，我們的祖國，貧困落後，億萬人民，災難深重。是毛主席，領導我們經過長期艱苦卓絕的鬥爭，推翻了壓在人民頭上的三座大山，莊嚴宣告：中國人民從此站起來了！

「毛澤東主席永遠活在我們心中！」韶山的青山綠水，此刻顯得格外莊嚴。四萬名軍民的追悼大會，緊緊連着天安門廣場。毛主席的舊居，披着誌哀的黑紗，舊居前的中心會場上，肅立着一萬五千名老自衛隊員、老黨員、革命烈士後代和工農兵羣衆。此時此刻，韶山人民回憶毛主席全心全意為中國人民和世界人民謀利益的光輝一生，有多少人泣不成聲，淚如雨下。

韶山毛主席舊居披黑紗　舊居前萬餘人泣不成聲

從天安門廣場到全國各地，千萬面五星紅旗一律下半旗誌哀。下午三時，當悲壯的哀樂迴響在祖國遼闊天空的時候，奔馳的汽車，車輪停止了轉動，原定這一時刻出發的火車，推遲了三分鐘，行進在祖國大地上的列車裏，人們肅立着，飛行在祖國上空的班機裏，人們肅立着，航行在遠洋的祖國海輪上，人們肅立着，在碧波萬頃的東海漁場上，數千艘漁船船頭向着北京，數萬名漁民和漁業工人在甲板上肅立着，在地下深處的礦山工作面上，礦工們放下手中的工具，肅立着，在遼闊的草原上，牧民們滾鞍下馬，面向北京，肅立着，在大街小巷，白髮蒼蒼的老人和剛懂事的孩子，也在自己家門口肅立着。舉國上下在悼念自己的偉大領袖和導師，八億人民在這同一時刻肅立默哀。人們的面頰上，滾動着不斷線的淚水，人們的心坎裏，緬懷着毛主席不朽的業績和深如大海的恩情。

井岡山　遵義　延安　西柏坡
成千上萬羣衆哀悼毛主席
虎頭山下大寨書記領頭宣誓高舉大寨紅旗到底
大慶油田沉痛悼念促進生產原油產量創新水平

在井岡山，在遵義，在延安，在西柏坡，成千上萬的人和首都人民一起，深切哀悼毛主席。延安三萬多軍民肅立在雨中，雨水和着淚水，潤濕着延安的土地。延安的人民牢記着：在這黃土高原的普通窰洞裏，偉大的領袖統帥着千軍萬馬，同國內外階級敵人進行了勝利的戰鬥，毛澤東思想的光輝，就從這裏普照着祖國的河山。《毛澤東選集》中的文章中，絕大多數就是毛主席在延安和陝北寫的，其中七十多篇，又是在棗園公社的楊家嶺、棗園、王家坪寫的。在那戰火燎原、天翻地覆的年代，毛主席窰洞裏的煤油燈，經常從黃昏閃耀到天明。延安人民在這悲痛的時刻宣誓，敬愛的毛主席！您老人家離開我們了，但是您給我們留下的光輝思想，將永遠把我們的心田照亮，永遠把我們前進的道路照亮。

對毛主席的深切懷念，正激勵着千百萬人把《毛澤東選集》再次從頭學起，把毛主席無產階級文化大革命以來的一系列重要指示再次從頭學起。在黨政機關，在工廠、農村，在部隊的野營路上，人們一有時間就打開自己最心愛的那本書，重溫毛主席的教導。

八億人民在這悲痛的時刻，實踐毛主席教導的決心愈益堅強。人們說，毛主席囑咐我們要「按既定方針辦」。毛主席離開我們了，但是，毛澤東思想永存，毛主席的革命路線永存。光輝的毛澤東思想，過去是，現在是，今後永遠是指引我們去奪取勝利的指路明燈。

在虎頭山下，毛主席親自樹立的一面紅旗——大寨大隊的貧下中農，在追悼會上抑制不住自己的淚水。黨支部副書記賈存鎖在追悼大會上帶領大家向黨宣誓：不管今後遇到多大風浪，道路多麼曲折，俺們都要遵照毛主席關於「不鬥爭就不能進步」的偉大教導，頂妖風，戰惡浪，身不動，膀不搖，把毛主席親手交給俺們的大寨紅旗舉到底，把批鄧、反擊右傾翻案風的偉大鬥爭進行到底，把無產階級專政下的繼續革命進行到底！

綿延百里的上海港，碼頭工人們「按既定方針辦」，追悼會後擦乾淚水，立即寫出了一批深入批鄧的大字報。悲痛化成了批鄧的動力，整個碼頭上洋溢着革命的氣氛。

在中國工人階級自己開發的第一座大油田——大慶油田，幾十萬兒女發出鏗鏘的誓言：敬愛的毛主席，我們大慶兒女一定繼承您的遺志，堅決為鞏固無產階級專政，為奪取社會主義革命和建設的更大勝利而英勇奮戰！是毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命，引導工人們，把大慶建設成為鞏固無產階級專政的堅強陣地，原油產量比文化大革命前提高五倍，一個大慶變成了六個大慶。在沉痛悼念偉大領袖毛主席的日子裏，一個批判鄧小平、促石油生產的熱潮，如滾滾洪流，在遼闊的油田上廣泛展開。九月九日到十八日，全油田的原油產量、原油加工、原油外運、油田注水等幾項主要生產指標，都創造了歷史最高水平。

珠穆朗瑪峰披上潔白哈達
毛主席遺像前獻上青稞穗

巍巍的珠穆朗瑪峯，披上了潔白的哈達。西藏百萬翻身農奴，在毛主席遺像前獻上一束束青稞穗，表示西藏人民世世代代不忘毛主席的恩情。參加追悼會的翻身農奴們，為失去自己的大救星而放聲慟哭。在喜馬拉雅山北麓，雅魯藏布江南岸的窮結縣，人們面向毛主席遺像，舉起右拳莊嚴宣誓：我們一定要繼承您的遺志，自力更生，艱苦奮鬥，把「世界屋脊」建設得更加富饒。

在我們最敬愛的偉大領袖和導師毛主席的英明領導下，我們社會主義祖國的各族人民，枝葉相連，繁花似錦。「國家的統一，人民的團結，國內各民族的團結，這是我們的事業必定要勝利的基本保證。」在沉痛哀悼毛主席的時候，在城市，在農村，在邊疆，人們莊嚴宣誓：在毛主席的革命路線指引下，在黨中央的領導下，我們八億人民永遠團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起！

北京各報增張　銷數打破紀錄

【法新社北京十九日電】中國官方報紙今天前所未見的第一次出紙三大張，共十二個版。自從毛澤東主席逝世以來的紀錄，中國的報紙銷量便不斷打破所有銷數的紀錄。《人民日報》通常只出紙一張半，但今天將紙數加倍，特別用來報道毛主席追悼大會的消息。十一版半的篇幅都是用報道追悼消息。

在各省增加的銷售量未有官方發表的數字，但相信加幅亦差不多。

「使倫敦金融界驚得發抖」的消息
英國工黨月底表決
四大銀行收歸國有
並包括七大保險公司　英格蘭銀行總裁率先反對

【路透社倫敦十九日電】英國執政黨工黨提出建議，要將英國「四大」銀行（巴克萊、勞合、密德蘭、西敏寺銀行）和七大保險公司收歸國有。這消息使倫敦金融界驚得發抖。

國有化建議，載於由工黨全國執行委員會準備的一項關於銀行及金融問題的政策聲明中。

工黨本月底在北部海邊勝地黑池舉行週年大會時，國有化建議極可能獲得所需的三分之二大多數同意。這將使建議成為執政黨的官方政策，儘管政府不受約束。政府如將這四家銀行收歸國有，要付出十六億五千萬鎊，七家保險公司要付出十九億鎊。

工黨的建議中指責英國金融機構輕視發展國家經濟，對工業長期投資漠不關心。代表四大外匯銀行的通訊社則認為工黨的建議「不過企圖把別人的錢控制在自己的手上。」

【合衆國際社倫敦十九日電】倫敦很有權力的人士星期一將向工黨提出要將大銀行和大保險公司國有化的建議展開進攻。

倫敦城（金融中心）資本市場委員會形容這項計劃，可能使英國經濟復甦前景變得甚至更糟。該委員會由英格蘭銀行總裁，亦是一位大商業銀行家和前任接管小組的執行負責人伊恩·弗雷澤所領導。

委員會說，對於工黨執行委員會關於銀行及金融問題的政策的發展，人們愈來愈關注。它形容最新的政策聲明，是以「選擇性的和曲解的證據為基礎的」。

四川聯合製藥廠
玉泉丸
純中藥製成無副作用
多食　多飲　多尿
〔消渴症〕特效藥
因胰島功能減退而引起物質代謝及碳水化合物代謝紊亂，血糖升高之"消渴症"有意想不到之功効。
國貨公司　藥行有售

開幕　新華銀行　慶誌
大角咀辦事處
地址：九龍大角咀福全街32－40號
電話：3-955127-8

九月二十日開幕營業

交通銀行
暨　九龍辦事處　灣仔辦事處　荃灣辦事處
北角辦事處　深水埗辦事處　觀塘辦事處
西區辦事處　旺角辦事處　藍田辦事處
英皇道辦事處　葵涌辦事處

中國銀行
暨　西區辦事處　旺角辦事處　灣仔辦事處

南洋商業銀行
暨　西區辦事處　鰂魚涌辦事處　何文田辦事處
銅鑼灣辦事處　油麻地辦事處　彌敦道辦事處
堅尼地城辦事處　旺角辦事處
跑馬地辦事處　渡船角辦事處

廣東省銀行
暨　九龍辦事處　柴灣辦事處　上水辦事處
筲箕灣辦事處　西貢辦事處　大埔辦事處
九龍城辦事處　元朗辦事處　青山辦事處
西灣河辦事處　元朗大業道辦事處　粉嶺辦事處

中國保險公司
暨　壽險部　九龍辦事處　荃灣辦事處

中南銀行
暨　文咸東街辦事處　長洲辦事處　黃竹坑辦事處
灣仔辦事處　觀塘辦事處　田灣辦事處
彌敦道辦事處　鴨脷洲辦事處
香港仔辦事處　樂富辦事處

國華商業銀行
暨　灣仔辦事處　南昌街辦事處　爵祿街辦事處
九龍城辦事處　新蒲崗辦事處　牛頭角辦事處
福華街辦事處　慈雲山辦事處　長沙灣辦事處

太平保險公司
暨　九龍辦事處

金城銀行
暨　石塘咀辦事處　深水埗辦事處　長沙灣辦事處
德輔道西辦事處　大坑西辦事處　土瓜灣辦事處
銅鑼灣辦事處　紅磡辦事處　荃灣辦事處

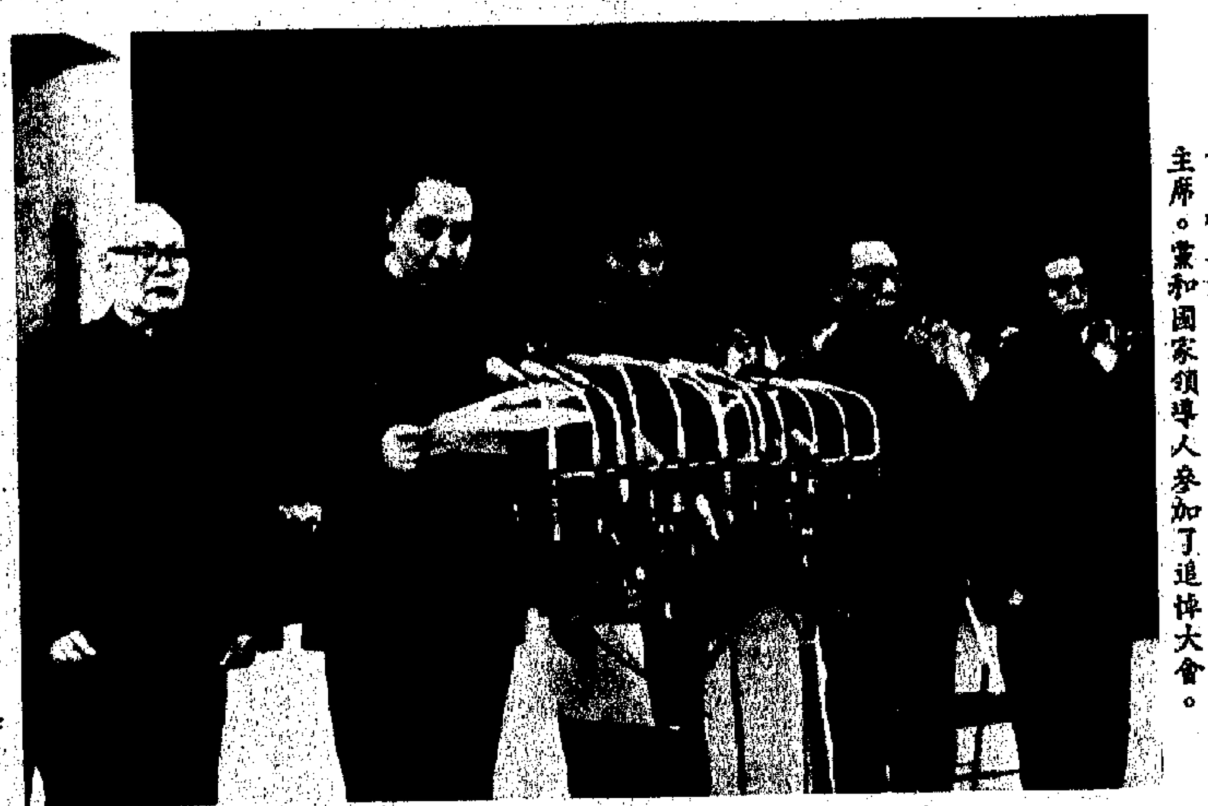
鹽業銀行
暨　尖沙咀辦事處　大角咀辦事處　大圍辦事處
深水埗辦事處　灣仔辦事處　沙田墟辦事處
青山道辦事處　馬頭角辦事處　慈雲山辦事處

民安保險公司
暨　九龍辦事處

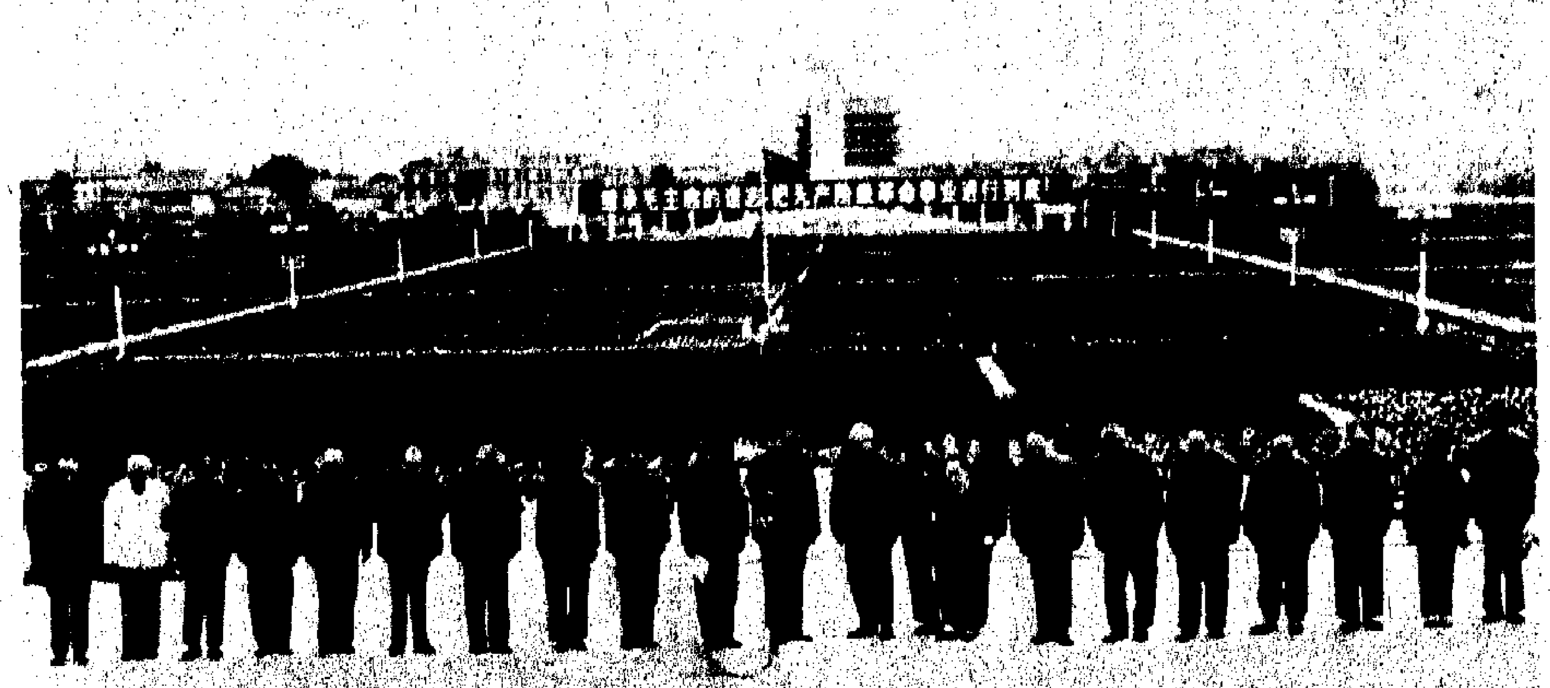
浙江興業銀行
暨　北角辦事處　觀塘辦事處　牛頭角辦事處
協和街辦事處　定富街辦事處　旺角辦事處

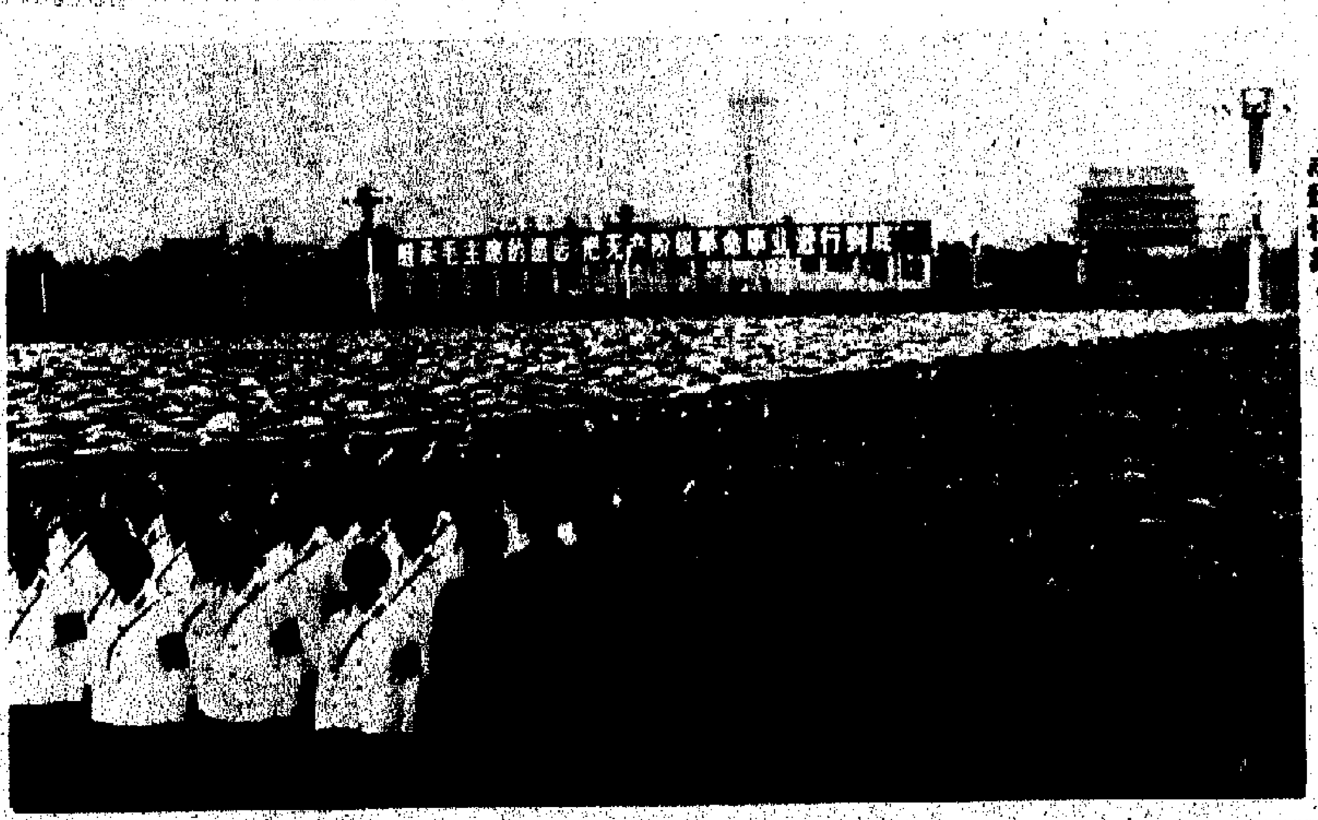
同敬賀

▲九月十八日，北京百萬羣衆隆重舉行追悼大會，極其沉痛地悼念偉大領袖和導師毛澤東主席。黨和國家領導人參加了追悼大會。



▶中共中央第一副主席、國務院總理華國鋒同志致悼詞。





▶九月十八日，參加偉大的領袖和導師毛澤東主席追悼大會的解放軍陸、海、空三軍戰士和幹部，堅定地表示，一定要繼承毛主席的遺志，堅決執行毛主席的建軍路線，隨時準備殲滅一切敢於入侵之敵，一定要完成解放台灣、統一祖國的神聖事業。

▲追悼大會開始時，黨和國家領導人同羣衆一起肅立默哀。（新華社傳真照片）

黨政軍民學 東西南北中
八億神州沉痛哀悼毛主席
首都天安門廣場隆重舉行追悼大會詳情

【據新華社北京一九七六年九月十八日電】我黨我軍我國各族人民衷心愛戴和無限崇敬的偉大領袖、當代最偉大的馬克思主義者、國際無產階級和被壓迫民族被壓迫人民的偉大導師毛澤東主席與世長辭，在全中國全世界人民的心中引起了無限的悲痛。今天，首都百萬人民在莊嚴雄偉的天安門廣場，舉行極其隆重的追悼大會。大會實況同時轉播全國。在遼闊的國土上，黨政軍民學，東西南北中，舉國上下，八億人民沉痛悼念我們偉大的黨、偉大的軍隊、偉大的國家的締造者和英明領袖，我國各族人民的大救星毛主席。

偉大領袖毛主席畢生為之奮鬥的事業，同廣大人民羣衆血肉相連。他給我們國家帶來了光明，給各族人民帶來了幸福，使災難深重的中華民族站立起來。毛主席永遠活在億萬人民的心中。戰無不勝的毛澤東思想，永放光芒。在這悲痛的時刻，八億人民決心化悲痛為力量，繼承毛主席的遺志，在黨中央領導下，團結一致，堅持無產階級專政下的繼續革命，誓把毛主席開創的無產階級革命事業進行到底。

首都人民舉行規模空前的追悼大會，表達了全國人民對偉大領袖毛主席的衷心的愛戴，無限的信賴，無比的崇敬。黨和國家領導人華國鋒、王洪文、葉劍英、張春橋、宋慶齡、江青、姚文元、李先念、陳錫聯、紀登奎、汪東興、吳德、許世友、韋國清、李德生、陳永貴、吳桂賢、蘇振華、倪志福、賽福鼎、郭沫若、徐向前、聶榮臻、陳雲、譚震林、李井泉、張鼎丞、蔡暢、烏蘭夫、阿沛·阿旺晉美、周建人、許德珩、胡厥文、李素文、姚連蔚、王震、余秋里、谷牧、孫健，參加了追悼大會。中共中央軍委負責人粟裕，政協全國委員會副主席沈雁冰、帕巴拉·格列朗杰，最高人民法院院長江華，也參加了追悼大會。

江青敬獻新花圈

天安門廣場莊嚴肅穆。橫貫天安門城樓的黑底白字的橫幅上寫着：「偉大的領袖和導師毛澤東主席追悼大會」。偉大領袖毛主席的七米高的巨幅遺像，豎立在城樓紅牆中央。人民解放軍戰士持槍肅立，守護在遺像兩旁。在城樓的前面，新築起了追悼大會的紅色高台，上面排列着翠綠的松柏和淡黃的秋菊，陳放着中國共產黨中央委員會、黨和國家領導人敬獻的花圈。江青同志敬獻的新花圈放置在毛主席的遺像前，花圈由栩栩如生的葵花，嫩綠的玉米，金黃的麥穗、稻穗和穀穗，以及果實纍纍的白色文冠果花組成。城樓下東西兩側的紅台上，長青的花木叢中陳放着黨政軍各部門和二十九個省市自治區敬獻的花圈。在廣場南端人民英雄紀念碑前，矗立着巨幅黑色輓幛，它以強有力的語句號召人們：「繼承毛主席的遺志，把無產階級革命事業進行到底！」

在天安門廣場中央，下半旗誌哀。英雄的首都人民，黨政軍機關幹部和羣衆，從廠礦、企業、商店、郊區人民公社、部隊營房、機關、學校和街道，從四面八方匯集到這裏，秩序井然地肅立在整個廣場和東西十里長街上。雄偉壯麗的天安門廣場，是新中國的象徵。二十七年前，偉大領袖毛主席在這裏親手升起了第一面五星紅旗。二十多年來，毛主席在這裏檢閱過我們千百萬英雄的人民和英雄的軍隊，舉行過慶祝社會主義改造取得輝煌勝利的盛大慶典，召開過支持全世界被壓迫民族被壓迫人民革命鬥爭的大規模羣衆集會。在震撼世界的無產階級文化大革命中，毛主席身穿綠軍裝，佩戴紅袖章，親自檢閱了來自全國的一千三百萬紅衛兵小將，發動和領導全國人民摧毀了劉少奇、林彪兩個資產階級司令部。今年四月，在這裏粉碎了以鄧小平為罪魁禍首的反革命政治事件，在全國掀起了批鄧、反擊右傾翻案風鬥爭的高潮。這雄偉壯麗的天安門廣場，是紀錄全國解放後毛主席偉大革命實踐的地方。毛主席的豐功偉績，與日月同光輝。今天，偉大領袖毛主席離開了我們，百萬人民在廣場上極其沉痛地哀悼，寄托哀思。

下午三時整，中共中央副主席王洪文宣布追悼大會開始。全場肅立，百萬人默哀三分鐘。由五百人組成的軍樂團奏起悲壯的哀樂。大會實況通過廣播和電視傳送到千家萬戶。悲壯的哀樂聲傳到祖國城鄉，傳到高山大川，傳到遼闊的邊疆，傳到全國每一個角落。偉大祖國在靜默，八億人民含着眼淚，肅立誌哀。

與此同時，在祖國的工廠礦山，在行進的列車上，在江河海洋的貨輪和軍艦上，汽笛長鳴，聲震長空，響徹寰宇。與此同時，在煉鋼爐前，發電機旁，手術台上，以及一切不能中斷工作的戰鬥崗位上，人們用滾滾的淚水和汗水，用辛勤勞動的成果，悼念偉大領袖毛主席。

八億神州在悲痛，舉國上下在哀悼。全國人民無限懷念毛主席。我們黨有今天，國家有今天，人民有今天，都是毛主席英明領導的結果。毛主席的豐功偉績，千秋萬代，永世長存，在人類歷史上永遠放射着燦爛的光輝。

八億人民默哀畢，天安門廣場上軍樂團高奏中華人民共和國國歌和《國際歌》。「團結起來，到明天，英特納雄耐爾就一定要實現。」雄壯的歌聲激勵和鼓舞人們去戰鬥。毛主席同我們永別了，毛主席永遠活在全國各族人民心中，毛澤東思想的光輝永遠照耀着我國億萬人民前進的道路。

中共中央第一副主席、國務院總理華國鋒同志致悼詞。（悼詞全文已刊昨天本報）華國鋒同志致悼詞以後，參加追悼大會的百萬羣衆和全國八億人民向偉大領袖毛主席遺像三鞠躬。

接着，天安門廣場上響起了氣勢磅礴的《東方紅》樂曲。「東方紅，太陽升，中國出了個毛澤東，他為人民謀幸福，他是人民大救星……」這高昂激越的偉大頌歌，激盪着億萬人民的心，激發了人們對偉大領袖毛主席的無限思念。毛主席永遠同我們在一起，毛主席永遠活在我們的心中。頌歌在北京上空回響，在我們偉大祖國遼闊土地的上空回響。我國億萬人民將世世代代永遠高唱這支頌歌，永遠心向毛主席。人們決心牢記毛主席的囑咐，「按既定方針辦」，堅持以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，堅持無產階級專政下的繼續革命，堅持無產階級國際主義，把偉大的無產階級革命事業進行到底，沿着毛主席開闢的革命航道，奮勇向前。

台灣同胞獻花圈

向偉大領袖毛主席敬獻花圈的黨和國家領導人有：華國鋒、王洪文、葉劍英、張春橋、宋慶齡、韋國清、劉伯承、江青、許世友、紀登奎、吳德、汪東興、陳永貴、陳錫聯、李先念、姚文元、吳桂賢、蘇振華、倪志福、賽福鼎、郭沫若、徐向前、聶榮臻、陳雲、譚震林、李井泉、張鼎丞、蔡暢、烏蘭夫、阿沛·阿旺晉美、周建人、許德珩、胡厥文、李素文、姚連蔚、王震、余秋里、谷牧、孫健。政協全國委員會副主席沈雁冰、帕巴拉·格列朗杰也敬獻了花圈。

中共中央軍委，政協全國委員會，國務院各部門，國家機關各部門，中國人民解放軍各總部、國防科委、各軍兵種、軍事院校、各大軍區、北京衛戍區，工、青、婦組織，二十九個省、市、自治區的黨委和革委會，台灣省愛國同胞，毛主席曾經從事過偉大革命活動的地區和單位，以及大慶油田和大寨大隊，也敬獻了花圈。

參加追悼會人士

參加追悼會的還有：

治喪委員會委員（包括在北京的中共中央委員和候補中央委員）丁國鈺、馬寧、于桑、于會泳、王静、王宏坤、方毅、鄧穎超、孔照年、馮鉉、田維新、劉偉、劉湘屏、劉錫昌、莊則棟、喬冠華、陳康、陳士榘、陳先瑞、陳慕華、李達、李強、蘇靜、張才千、張達志、張池明、張宗遜、張維民、張翼翔、蕭勁光、周宏寶、林麗韞、羅青長、金祖敏、祝家耀、耿飈、錢之光、錢正英、郭玉峯、秦基偉、陶魯笳、姬鵬飛、尉鳳英、曹里懷、曹軼歐、韓先楚、傅傳作、彭紹輝、謝靜宜、蔡嘯、蔡樹梅、譚啓龍、廖承志、馬明、馬小六、王六生、王景升、葉飛、央宗、石少華、劉西堯、劉振華、向仲華、朱光亞、蕭克、吳忠、楊貴、楊波瀾、楊俊生、楊富珍、張令彬、張世忠、張國權、張積慧、宋時輪、胡煒、姚依林、唐亮、唐聞生、錢學森、高淑蘭、諸惠芬、康林、黃文明、黃作珍、崔修范、謝振華、裴周玉、張耀祠、毛遠新、李敏、劉友法、武傑華、蔡瑛、許健生、莫艾、解力夫、鄧崗、李鑫、施義之、沙風、陳紹昆、周子健、李際泰、李成芳、邊疆、汪洋、蕭寒、康世恩、郭魯、鍾夫翔、張勁夫、范子瑜、陳國棟、方強、吳慶彤、遲羣、楊成武、梁必業、張廷發、向守志、黃新廷、譚善和、吳克華、楊榮國、劉大杰、朱永嘉、馮天瑜、馮友蘭、周一良、魏建功、夏震寰、黃昆、龔[illegible]、浩亮、劉慶棠、浩然、王桂珍、陶壽淇、董加耕、柳忠陽、朱蘊山、史良、胡愈之、沙千里、季方、黃鼎臣、周培源、田富達、劉斐、董其武、陶峙岳、杜聿明、宋希濂、黃維；

在北京的人大常委會委員馬成杰、馬純古、王觀瀾、王冶秋、王淦昌、王道義、鄧初民、區棠亮、貝時璋、白壽彝、呂正操、劉大年、伍修權、華羅庚、莊希泉、嚴濟慈、楊東莼、楊佩璉、吳有訓、吳冷西、吳德峯、陳玉娘、陳此生、陳逸松、李延祿、李聚奎、張文裕、武新宇、茅以升、林巧稚、羅叔章、趙忠堯、趙俊楨、榮毅仁、胡子昂、胡繩、侯甸、殷誠忠、郭映福、康克清、梁吉泉、傅玉芳、傅秋濤、童第周、曾生、曾志；

在北京的政協全國委員會常務委員于樹德、王子綱、王芸生、王學文、王曹瑩、王維綱、王照華、孫起孟、孫曉村、蘇子蘅、李國偉、李淑英、楊奇清、何長工、張子意、張孝騫、陳維稷、林修德、金如柏、周士觀、周士第、屈武、閻家驊、趙樸初、趙宗燠、俞大紱、鍾惠瀾、賀誠、郭化若、唐天際、袁任遠、徐伯昕、徐楚波、章蘊、薩空了、曹菊如、程坦、楚圖南、譚冠三；

工人、農民、人民解放軍指戰員、紅衛兵、紅小兵、赤腳醫生、上山下鄉知識青年、紅衛兵、紅小兵的代表，以及科技、文化藝術、教育、衛生、體育、新聞、出版界和服務行業的代表周占鰲、白樹茂、徐克仿、王治國、張國泰、姚曉光、齊太旺、王鳳卿、馬義民、鐵瀛艷、鄭汝芝、韓茶仙、李陸榮、朱吉瑞、李榮一、陳景泰、王國珍、李淑琴、莫榮相、張榭金、傅煥芝、周秀良、孟慶和、張鳳倩、黃衛東、陳啓念、陳福漢、任成水、李春田、王學禮、劉祥、曹淑芬、李寶志、萬其祥、張瑞祥、孫永全、劉長文、丁建基、任恒太、呂躍全、田阿桐、張秉貴、尹巨民、史興洲、靳樹芝、武旭昶、杜寶榮、張錫田、闞鑾萍、史京生、馬士華、高家麟、王繇、楚守華、范富春、張希孔、李臘和、陳淑芳、閻連重、李喜元、栗美霞、郭鳳蓮、陳永祥、楊希順、謝勁紅、張福環、賈鳳英、史萃、郭福金、刁榮芬、王俊娥、鄭銀堂、白建軍、韋良玉、崔硯田、朱宗義、張連澤、張民秀、張鳳英、朱奎、馬廣林、鄒富、王成達、石明、殷維臣、李德榮、陳富長、王德修、邢春華、吳春山、韓興連、屈友、張志君、戴大富、楊叔春、劉曾華、張橋松、劉鐵成、馬俊英、牛乾、劉松、齊朋珍、呂昭義、王秀清、胡衛東、劉振成、侯迎平、殷保順、張麗娟、張汝水、曹達成、陳長江、白靜媛、李許友、牛小林、張玉成、竇鑑國、鄭久長、吳閒新、栗生元、熊興明、楊立如、賈法貞、李仁軍、康華清、劉宗仁、趙全有、陳柱深、張國安、王春蘭、黃帥、李世榮、張紅、連躍、曹慶紅、李進、趙定航、林紅、趙億寧、鄭小松、楊迎平、馬靜、楊永紅、張慶蘭、李克森、李東洲、石建輝、許苹、劉波、蔣寶印、岳彤、趙春華、史明、陳芳允、龔淑琴、陳信、黃尚智、闞教實、翟光明、蔣榮福、孫殿卿、張國民、曹詠清、李守全、施汝為、谷德振、艾國祥、顧濱源、張鋒、左秋仙、林政炯、袁世海、劉長瑜、楊春霞、洪雪飛、薛菁華、張庚、李德倫、李文化、李秀明、袁水拍、張水枚、梁厚民、朱懷旭、王心剛、馬玉濤、馬季、童詩白、王連龍、王強、李雲貴、斯信、安玉漢、王貞文、宋金蘭、吳階平、林鈞才、趙錫武、趙炳南、楊潤平、顧復生、潘多、童守義、鄒恩庭、張立華、劉迎軍、林楠廷、李迎敏、蔡光煜、李華、王茂華、宋元勝、任照、白以鴻、孫秉友、王東發、楊牧之、馬作利、吳鍾墳、趙固培、趙國良、陳財、韓治郁、韓秀蘭、陳炬、趙占魁、周繼昌、吳昊、趙呈琴、任玉侍、王翠芝，

治喪委員會辦公室負責人鄭屏年、王迪康、賴金、周啟才、賈汀、王光、宋禮泉、劉傳新、武健華、鄢吉成、李夢夫、劉劍龍、許維忠、陳樹林、黃樹則，

在毛主席身邊的工作人員和醫護人員張玉鳳、李連慶、吳旭君、王宇清、周福明、張正吉、朱德奎、吳連登、韓阿富、龐恩元、丁存、竺雅琴、李志綏、周光裕、吳潔、陶桓樂、姜酉長、方圻、閻日新、徐德隆、王新德、胡旭東、李春福、姜培方、翟樹職、宋水壽、薛世文、潘屏南、俞雅菊、柳純安、萬九霞、唐麗親、孫茜英、秦秀蘭、吳慶年、劉文錦、趙世京、李培瑛、張玉萍、楊春英、馮樹梅、孟錦雲。

參加追悼會的還有趙紀彬、鄭洞國。

追悼大會在下午三時半宣布結束。

全國各黨政機關、人民解放軍各部隊、各廠礦、企業、商店、人民公社、學校、街道等所有基層單位的廣大黨員和羣衆，普遍收聽了首都追悼大會的實況轉播。收聽以後，全國縣以上地區領導機關立即在本地區舉行了有工農兵及其他各界代表參加的追悼會。各地黨政軍主要負責同志在會上致了悼詞，沉痛悼念我們偉大的領袖和導師毛澤東主席。全國各族人民決心化悲痛為力量，在黨中央的領導下，堅持毛主席的無產階級革命路線，沿着社會主義道路繼續前進，團結起來，爭取更大的勝利！

台灣高山族同胞田富達在京回憶：

毛主席六五年度春節時 在懷仁堂懷念台灣同胞

田富達說祖國的神聖領土台灣一定要解放

【本報訊】據新華社北京消息，日月潭水盼着紅太陽的光輝，台灣人民日夜思念毛主席。四屆人大代表、台灣省高山族同胞田富達，在沉痛悼念毛主席的時候，想起了一九六五年春節毛主席在懷仁堂說的一句最深情的話，「台灣人民受苦呵！」

在瞻仰毛主席遺容的時候，田富達有多少話要對毛主席說呵，雲遮霧障，隔不住台灣人民對偉大領袖毛主席的懷念，山重水隔，擋不住台灣人民要回到祖國懷抱的決心。祖國的神聖領土台灣一定要解放！

法新社記者報道

北京氣氛仍肅穆

市民昨天繼續戴黑紗表示哀思

【法新社北京十九日電】儘管九月九日官方宣佈的全國哀悼期已於十八日午夜時結束，但是今天中國人繼續纏着黑紗，悼念毛主席。

前十天，幾乎每一個人的手臂都戴着黑紗和胸佩白花，今天胸前的白花已除下。

天安門廣場則仍然保持着昨天追悼大會的佈置。天安門城樓中央懸掛着毛主席的遺像，遺像下面約有一百個花圈，和排列着層層翠綠的松柏、長青樹、萬年青。人民英雄紀念碑前有巨幅黑色輓幛，上寫着：「繼承毛主席的遺志，把無產階級革命事業進行到底！」

今晨遲些時候，長安街和天安門廣場的十字路口的交通已重新開放，但是民兵和民警在廣場站崗，禁止行人和騎自行車的人進入廣場。

北京全市的情況非常平靜，沒有任何新的保安措施。

縱橫談

英國四大銀行國有化問題

英國工黨建議的四大外匯銀行國有化，不是什麼新問題。

這件事，幾個月來在倫敦報刊上爭論已久，贊成與反對的意見早就相繼出籠了。

在第二次世界大戰結束之後的三十年中，銀行國有化早就在英國實行過。那是戰爭剛剛結束時的工黨艾德禮政府辦理的。

這三十年來，工黨、保守黨輪流作莊，國有化路線就時有變換。一時收歸國有，一時解除國有，搖搖擺擺，莫衷一是。四十年代後期的工黨政府，把英格蘭銀行、航空、煤炭、電訊交通、運輸、電力、煤氣、鋼鐵等骨幹部門全部收歸國有。但保守黨在五十年代初期一個捲土重來，重新執政，它從解除鋼鐵工業國有化開始，逐漸加以取消。

保守黨也並不是全面反對國有化。一九七一年，保守黨當政時，也曾把勞斯萊斯飛機公司國有化，防它垮台。

工黨此次上台之後，國有化政策又在逐步推行中。從英國最大的汽車工廠——雷蘭汽車廠，到造船、石油等工業，都在進行國有化。

據調查，目前已經國有化的英國產業部門，估國民生產總值的百分之二十強。

目前，工黨內部有個「論壇派」，它是主張把國有化進一步向前推進的。

它主張把五個方面的機構，全部收歸國有。這五個方面是：㈠四大外匯銀行，㈡七大保險公司，㈢全部石油工業，㈣醫藥工業，㈤建築業。

它的觀點認為，金融機關一旦國有化，可以控制資金的流動，這就可以進一步施加影響，對於企業的生產，投資都有更好的安排。

不過，這個意見能否實現，目前還難判斷。

首先，它的方案要在工黨黑池大會通過，須要三分之二多數。

其次，工黨執行委員會就算通過了這一建議，卡拉漢政府也並不見得一定願意實行。大家都知道，工黨當局與工黨政府在工資方面的意見並不一致的。

第三，英國最大金融中心——倫敦城的反對。

對於國有化企業的評價，英國一向存在着兩派，一派認為國有化後可以發揮力量，另一派則認為國有化只是「救災」，哪個企業經營不動了，就改為國有化，由國家出資收購，反使賠了本的企業家受到益處。人們擔心的是，一旦決定銀行國有化，資金反而會聞風先遁，英鎊會更進一步下跌。

三十年來英國在國有化和非國有化之間擺來擺去，經濟則每況愈下，這卻是不可駁辯的事實。

施君玉

大字塗寫古堡 長達四十公尺

列寧格勒出現反克宮標語

基辛格史密斯會談 商討羅得西亞前途

歐洲共

大字塗寫古堡　長達四十公尺
列寧格勒出現反克宮標語
提出「打倒黨內資產階級」

KGB已在莫斯科和列寧格勒逮捕多人，這些被視為接近西方的異派份子，在建築物和巴士上寫口號，要求「恢復政治犯自由」。

【法新社莫斯科十九日電】今天此間異派人士說，蘇聯國家安全委員會（KGB）已拘捕了兩名異派分子，他們涉嫌在列寧格勒的樓宇和公共汽車，塗寫反蘇（修）標語。

據報道這些標語要求蘇聯釋放政治犯，並指責蘇聯共產黨是「人民的敵人」。

標語事件已在四月和八月發生，而由一份地下報紙將之揭發，並且落在莫斯科的西方記者手中。上述事件已由列寧格勒的異派分子從數次電話接觸中證實的。

這是莫斯科首次談及列寧格勒——前沙皇首都街道上出現反蘇（修）標語的運動事件。

地下報紙報道，蘇聯國家安全委員會長時間盤問和搜查列寧格勒和莫斯科的異派分子住處後，在九月十三日拘捕了四名列寧格勒的異派分子。該報引述了一系列的標語，並說，這些標語是在四月十四日和八月六日出現的。

其中兩名異派分子（均為女性）已被釋放，另外兩人——三十歲的尤里·里巴戈夫和四十六歲的奧歷克·沃爾戈夫，均為新教畫家——仍被拘留。

文章說：「在四月十四日審訊安德里·特瓦爾杜列波夫時，有三架列寧格勒電車駛離總站，車上懸有標語，寫着：「恢復政治犯的自由」。」

「翌日，在列寧格勒「萊列格爾」體育學院和在瓦斯列夫島上的學院的牆壁上，亦出現類似的標語。」

該報說，「在八月四日，在市內最顯著的紀念建築——彼得與保羅堡上，被人縣上高一公尺、長四十公尺的大字：「你在扼殺自由，但人類的靈魂是不會被鎖鍊束縛的。」」

該報亦報道了其他標語：「蘇聯共產黨是人民的敵人」、「蘇聯——人民的監獄」、「打倒黨內資產階級」。這些標語是寫在特維查斯基宮和內維斯基大街的牆上。內維斯基是市內最大的街道。

雖然寫在彼得與保羅堡的標語據說已被淺色油漆蓋去，但標語痕跡亦可見。

該報說，在列寧格勒有三間住所，在莫斯科有一間住所在九月十三日被搜查。

這些住所分屬一名叫依里亞·萊溫的猶太人，語文學家（曾被拒簽發移居證）、三十二歲的列寧格勒電學家瓦爾迪米爾·波里索夫（曾在精神病院度過了十年）及其母親和二十六歲的妻子（居於莫斯科）。

異派人士提及被國家安全委員會查問和扣留，以及住所被搜查的人中，有三十六歲的列寧格勒女詩人尤里亞·沃尼斯森斯卡伊亞（九月十二日在一列駛往烏克蘭迪尼爾普柏特羅維斯基的火車上被捕，九月十五日被釋）、二十六歲的納塔里亞·古姆（九月十三日在列寧格勒被捕、十六日獲釋）、尤里和尼拉·安特里伊夫婦（列寧格勒工人，與異派藝術家和詩人有關連）。

倫敦出版專書指出
蘇要建二十一艘基輔級航空母艦

【法新社倫敦十九日電】一批軍事專家在一本有關蘇聯軍事力量的書中說，蘇聯計劃以二十一艘約四萬噸的基輔級航空母艦，裝備其海軍。該書於本周在此間出版。

該書形容該批航空母艦是現代化的、創新的和靈敏的。

該本書也讚揚蘇聯最近的三角洲級潛艇的質素。該書指出這種潛艇是世界最大的，比任何一個西方國家的潛艇能運載更多導彈。

該書的其中一名作者——世界海軍參考書《珍氏年鑑》編輯約翰·穆爾上校說，蘇聯現時擁有全世界最優良的海軍。他說，蘇聯海軍的增長速度是驚人的。

內閣決定允准　警察警戒四周
他儂返泰潛入寺廟
曼谷政局又起波瀾
學生要求當局審判或驅逐出境

泰國前總理他儂從外國溜返泰國後，躲在一間佛寺內。（合衆國際社圖片）

【美聯社十九日電】泰國學生們要求放逐或審判被推翻的前軍人政府領袖他儂。他儂於今天回國，並且迅速混入一間佛教廟宇裏。

政府發言人說，儘管早些時候禁止他再回泰國，但是昨天內閣決定允許他儂回來。發言人說，他儂打電報給泰國政府，他星期日要從新加坡飛回泰國和他有病的父親，到一個廟宇中去。

他儂一下飛機就登上一輛轎車前往曼谷市中心的一間廟宇。他儂被委任為一個見習和尚。他已經剃了頭髮，穿了橙黃色長袍，這是佛教的規定。當進行聖職授任儀式時，警方和士兵守衛着這個寺廟。幾位政府和軍方人士參加了這次儀式。

這名前總理的回國，幾乎立即引起了反應。他儂是一九七三年在學生領導的暴動中被趕下台的。

曼谷的法政大學牆上貼了反他儂的標語。法政大學是學生活動的溫床。泰國全國學生中心的秘書長，證實他儂利用宗教達到他自己的目的，一百六十五個學生組織已經派出代表會見泰國總理社尼·巴莫。

學生領袖對新聞記者說，全國學生中心將要求政府立即驅逐他儂出境，或者審判他，因為他與一九七三年暴動時七十二名平民——大部分是學生——被殺害有關。

他在寺廟裏對着攝影記者微笑，並且擺好姿勢讓他們拍照，但是沒有向記者們發表談話。但是在進行佛教儀式過程中，寺廟外面約有十多名大學生在舉行示威。一個標語牌上寫道：「我們抗議暴君他儂過和尚生活。在一九七三年暴動時期，他曾經下令屠殺。」

在佛教儀式後，他儂探望他的父親。據說他父親的情況嚴重。他儂和他的姪子一起從新加坡回國。他探望父親後回到該寺廟。該寺廟的修道院院長說，他儂將和其他八名新僧侶一起生活。

警方繼續在該寺廟週圍守衛。

【美聯社曼谷十九日電】前泰國軍方「強人」他儂，今天回國後，迅速溜進一個佛教寺廟。學生和工人領袖要求當局審判他或把他放逐。

泰國總理社尼·巴莫讓他儂回國使泰國政府處於困難的地位。

社尼·巴莫對記者們說，根據泰國憲法，他儂不會被驅逐出境，但是如果發生暴動事件，就可能要求他離開泰國。他說，星期二的內閣例會將要討論這個問題。

全國勞工理事會要求審訊這名前總理。

【法新社曼谷十九日電】泰國前「強人」他儂向人表示，他現已流亡了差不多三年了——第一年在馬薩諸塞州波士頓，其後兩年在新加坡——而外國高昂的生活費用是他的孩子們的「一個擔子」。自從前的政府充公了他儂的財產後，他儂的孩子一直支持他的生活。

他儂最後表示，他準備在法庭上接受有關一九七三年十月騷動事件的審訊。在那次事件中，有七十二名平民被殺。

環球航空公司
罷工事件妥協

【法新社華盛頓十九日電】美國環球航空公司今天早上在這裏與地面工作人員基本上達成了協議，為解決罷工行動鋪下了道路。環球航空公司地面工作人員的罷工，在過去二十四小時內已中斷了正常班機的飛行。

該公司與國際機工協會是在勞工部長尤塞里下令舉行談判會議之後達成協議的。航空公司發言人說，正常班機將於今天下午稍後時間恢復飛行。

美日專家夾手夾腳
拆開米格二五研究
美國專家十人與日本六十四人合作

【合衆國際社東京十九日電】日本報章報道，十名美國專家星期日與日本防衛廳官員一起，拆開九月六日由一名蘇聯空軍叛變中尉駕駛飛抵日本的米格二五噴氣戰鬥機。

報紙引用一名防衛廳官員的話說，美國專家在協助六十四名空中自衛隊隊員工作。這些自衛隊隊員星期六晚開始在函館機場臨時機庫拆開這架精密的飛機。函館機場在東京以北五百哩左右。

據悉蘇聯已多次要求不要檢查飛機並馬上將之歸還。

基辛格史密斯會談
商討羅得西亞前途

【美聯社南非首都比勒陀利亞十九日電】美國國務卿基辛格和羅得西亞總理史密斯星期日會面數小時。其後基辛格說，他已提出了美國與英國關於羅得西亞政治與經濟前途的聯合意見。

基辛格說，他亦向史密斯詳細講明了該區黑非洲總統們關於這個前英國殖民地的政治解決的要點的意見。

中日間海底電纜
下月將竣工啟用
北京東京定期舉行儀式

【法新社日本熊本十九日電】紀念日—中海底電纜工程完工的儀式，將於十月二十五日在東京和北京兩地同時舉行。

位於熊本的國際電信電話公司苓北電信轉播站，今天在東京—北京儀式舉行之前開幕了。熊本位於長崎東南九十公里。

苓北站是海底電纜在日本的終點。國際電信電話公司董事長阪野等二百多人參加了開幕式。

這條造價六十六億日圓（二千萬美元）的海底電纜將把苓北市和上海之間約八百五十公里的距離連接起來。上海是電纜在中國的終點。電纜建造費用由日本和中國平均攤分。

在東海大陸架上的一段七百公里長的電纜是埋在海底之下，以防被拖網損毀。

鋪放電纜的工作在四月底開始進行，並且動用了國際電信電話公司的鋪放電纜船「國際電信電話丸」。在七月四日，從兩國開始鋪放的電纜在接近於日本的海洋裏連接。

這條電纜相等於四百八十條電話線路，將被用於電話和電信通訊和傳送照片。

勃列日涅夫將訪問西德

【美聯社莫斯科十九日電】塔斯社星期日報道，蘇聯共產黨領袖勃列日涅夫已接納西德總理施密特的邀請，對西德進行正式訪問。報道說，訪問日期將於稍後宣佈。

英薩利訪日　柬日將建交

【美聯社曼谷十九日電】今天金邊電台宣佈，民主柬埔寨和日本已決定建立大使級的外交關係。上述決定是隨柬埔寨副總理兼外交部長英薩利訪問日本後作出的。

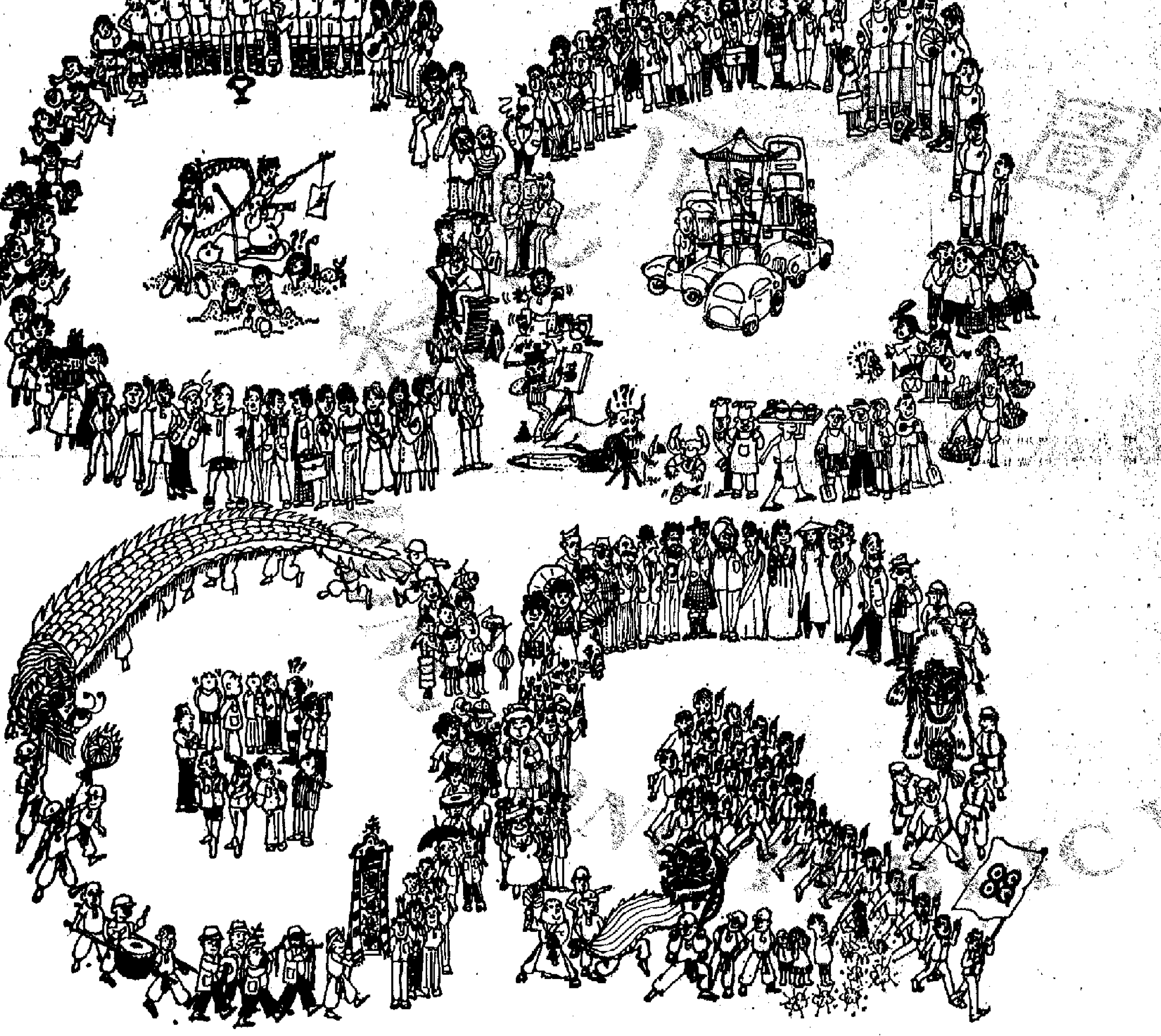
電台說，兩國同意在「情況許可下」，分別在東京和金邊設立大使館。

歐洲議會選舉方案
共市外長今簽協議
西歐選民後年將可直接選出議員

【路透社布魯塞爾十九日電】共同市場各國外長將於明天簽署一份文件，為歐洲議會選舉作出準備工作。共同市場的選民將於一九七八年直接選出歐洲議會。

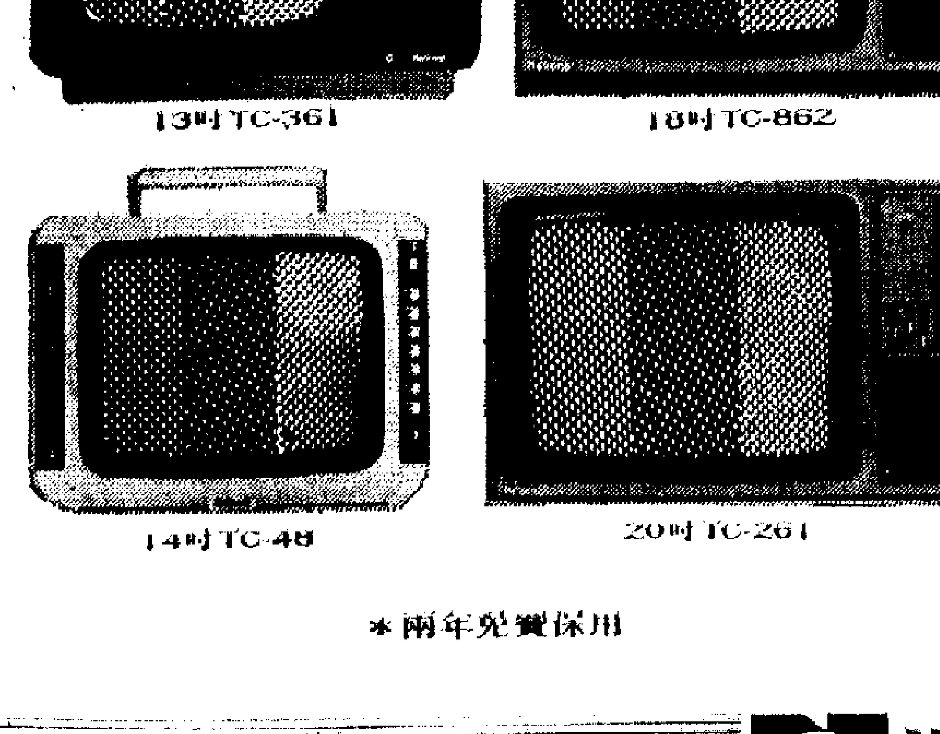
經過多月來爭論才達成的協議將以全民投票選出較大的四百一十個席位的議會，取代目前的議會。目前議會的一百九十八名成員是由各國議會提名的。

第一次直接選舉定於一九七八年五六月間舉行。但明天簽署的文件或「法令」，允許一旦會員國盡了努力仍不能趕上最後期限時延期舉行選舉。明天的簽署儀式，對共同市場在一九五八年一月成立以來第一次作出直接民主參與它的事務的重大的一步，具有重大的心理重要性。



萬衆矚目樂聲牌
刻劃入微'更清晰'

欣賞選美，欣賞世運，電視觀衆萬人空巷。
但根據調查資料顯示，一般彩色電視機效果殊不理想，白白錯過精彩節目，令人大感失望。
祗有樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機效果卓越，名副其實，用戶人人滿意，口碑一致讚賞！
樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機
映像格外清晰玲瓏、色彩鮮艷悅目，層次分明、畫面特別穩定明亮。
所以選用樂聲牌Quintrix「更清晰」彩色電視機，欣賞節目一定倍見精彩，絕不辜負閣下的享受時光！



13吋TC-361　18吋TC-862　14吋TC-48　20吋TC-261

＊兩年免費保用

Quintrix

National 樂聲牌 家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司

▶九月十八日，參加偉大的領袖和導師毛澤東主席追悼大會的解放軍陸、海、空三軍戰士和幹部，堅定地表示，一定要繼承毛主席的遺志，堅決執行毛主席的建軍路線，隨時準備殲滅一切敢於入侵之敵，一定要完成解放台灣、統一祖國的神聖事業。

▲追悼大會開始時，黨和國家領導人同羣衆一起肅立默哀。（新華社傳真照片）

在懷仁堂懷念台灣同胞
田富達說祖國的神聖領土台灣一定要解放

【本報訊】據新華社北京消息：日月潭水盼着紅太陽的光輝，台灣人民日夜思念毛主席。四屆人大代表、台灣省高山族同胞田富達，在沉痛悼念毛主席的時候，想起了一九六五年春節毛主席在懷仁堂說的一句最深情的話：台灣人民受苦啊！

在瞻仰毛主席遺容的時候，田富達有多少話要對毛主席說啊，雲遮霧障，隔不住台灣人民對偉大領袖毛主席的懷念！山重水隔，擋不住台灣人民要回到祖國懷抱的決心。祖國的神聖領土台灣一定要解放！

沙田鴨寮坑村 泥石山洪湧入村

數百人續受水災泥患威脅

「八·二五」雨災時曾有一婦人因山洪暴發而喪生

村民促當局挖山填海應顧居民安全並提出四要求

【本報訊】沙田鴨寮坑村昨日又發生水災，山泥沙石湧入村屋，水深三、四呎，二十多戶村民被迫疏散。其中部分暫住於沙田街坊福利會。在「八·二五」雨災時，該村山洪暴發，一名婦人因而喪生。

村民表示，「八·二五」水災後，他們不斷向有關方面投訴，要求盡快疏通渠道，可是當局卻遲遲未有着手清理，隨洪水一起從山上建築地盤沖下的沙泥，二十多天來，一直堆積在水渠入口，足有四、五呎厚。

前日下午，村民巡視各處排水設施後，發覺颱風帶來的雨水必然會發生嚴重水浸，所以將十戶居民疏散。至前晚十時卅分，在強風吹襲下，整條村停電，全村七十多戶居民即摸黑撤離，到親友家中暫住，由四十名青壯年男子輪流看更，負責防風、防火及防盜。昨日上午十一時許，落了一場只有十來分鐘的大雨，該村即發生水浸，洪水夾着沙石，從山上的建築地盤滾滾而下，不一會，廿多間木屋被浸至水深三、四呎，部分在屋內留守的村民狼狽逃生，剛被村民清理完畢的村內各通道，亦瞬即填滿了二、三呎高沙石，村內一條原來深達十六、七呎的水坑，在兩次水浸事件中，已被沙泥填塌，其中一段幾乎全部被填平，可見水災之嚴重。

昨日水浸發生後，村民代表又再到沙田理民府交涉。有關方面鑒於災情實在嚴重，於是在昨午十二時許，派出一部挖泥機將被淤塞的主要去水道的沙泥挖出，並於下午派出七十多名啹喀兵及工務局人員進入村內，將堆積通道上的沙泥逐步清除。但由於沙泥的數量不少，加上去水渠道尚未暢通，以致工作進度十分緩慢。直至昨晚六時，很大部分被洪水冲下的山泥仍填滿村內通道，滾滾山水仍未停止，於前晚中斷的電流供應仍未恢復，受這次水浸影響的村民損失嚴重。

由於當局挖山填海做成水災，鴨寮坑村村民向當局提出四項要求：㈠對受災村民給予應得的合理賠償；㈡迅速將受山泥淤塞的去水道清理；㈢加強防洪設施，不要只顧開山工程本身的利益而使數百人受災；㈣保證以後不再發生同等事情。

沙田鴨寮坑村昨日再次發生水浸，村內通道成河（上圖）。洪水夾帶沙泥滾滾流入村內（下圖）。

據說與小巴鬥快剷上行人道

私家車撞傷十途人

其中三婆孫等七人重傷要留醫

【本報訊】筲箕灣道昨日發生一宗嚴重車禍。一輛私家車突然「剷」上行人道，撞傷十名途人，其中七人重傷。據說，這宗慘劇發生之前，這輛汽車和一輛小巴「鬥快爬頭」。

昨日下午三時零五分，一輛載有四名新潮男子的私家車，沿筲箕灣道向北角方向行駛，車速很快。駛至筲箕灣道一四二號時，該車突然衝上行人道，繼續往前疾駛。當時行人道上熙來攘往，其中有十名男女被撞倒。有一個男子（約四十歲）被撞後拖出十多碼外倒在地上，重傷昏迷。在傷者中還有揹着九個月大女嬰的婦人。住在筲箕灣道一五四號七樓某座的三婆孫亦同告重傷。

事發前，有警察和消防員在一二五號拆卸被風吹塌的危險窗門。慘劇發生後，他們趕到現場。重傷者由消防車送去醫院。私家車闖禍後竟不顧而去。後來被警察及消防員在成安街口截獲，車上四人被警帶走。

七名留醫者：張明，男，三十一歲，黃日明，男，四十三歲，黃德，男，十四歲，鄺照，男，四十六歲，黃亞煥，女，六十二歲，何慧卿，女，二十六歲，胡秀英，女，七歲（後三名傷者為三婆孫）。三名輕傷者為：鍾中偉、徐金、楊兆平，敷藥後出院。

據現場目擊者稱，當時該車和另一輛小巴「鬥快」而闖下此禍。街坊說，該處是交通黑點，路窄車多，行人更多，常發生交通意外，應速改善。

香港仔石排灣道近華富邨口昨天亦發生車禍。失事的是一輛的士，車牌BJ一×三號。該車由香港仔駛往市區，途中該車向左邊電燈柱撞去，車中連司機共六人全部受傷，受傷司機姓黃，二十九歲。另五名傷者是一家五口。

天氣與潮水

今天預測

風向：初時強烈間中疾勁東南風，日間風逐漸和緩。

天色：多雲，有零散狂風驟雨，下午稍後天氣逐漸好轉，間有陽光。

氣溫：最高約二十七度。

高潮：下午八時四十二分。

低潮：下午二時十五分。

昨天紀錄

氣溫：最高廿七點五度，最低廿五度。

陽光：無。

雨量：廿九點五毫米。

天安門追悼實況 電視台今夜轉播

【本報訊】香港各電視台定今晚十二時（即二十一日凌晨零時），以人造衛星轉播前天北京追悼毛澤東主席的實況。

無綫翡翠台、明珠台，麗的中、英文台，以及佳藝電視，今晚均有是項衛星轉播。

茜草灣及茶果嶺

十多戶木屋毀於風

八十餘居民到別處暫棲

【本報訊】茜草灣及茶果嶺木屋居民八十餘人，木屋被狂風吹毀，要暫到別處棲身。

茜草灣十八戶木屋居民（共八十五人），因他們居住的木屋已倒塌或有倒塌危險，已被安排在藍田邨福利中心度宿，九龍灣的六名木屋居民被遷入該處。

茶果嶺一間木屋，昨晨在風雨中倒塌，屋內一家四口要暫到牛頭角警署棲身。

茶果嶺金時樓地下的一個鍍金工場的煙囱，被風吹得「折腰」，但未折斷。煙囱彎下的部分，壓着隔鄰的屋頂，幸未做成意外。

【本報訊】在颱風「愛莉斯」襲港期間，港九有二十七人受傷，但是傷勢不重，送醫院治療後均已出院。

颱風已西去

水陸交通恢復正常

【本報訊】颱風「愛莉斯」在港外百哩掠過後西去，天文台於昨日下午五時三十分改懸三號風球。水陸交通今日全部恢復正常。

今次颱風帶來中等雨量，直至昨晚十一時，天文台共錄得四十一點一毫米雨水。預料未來二十四小時內，雨量不超過五十毫米。

據廣東省氣象台昨晚十一時發佈的強颱風緊急警報稱，今年第十九號強颱風，於昨日上半夜掠過陽江縣沿海地區，以後繼續西行，強度減弱。

巴拿馬貨船遇事

十四人死亡失蹤

【本報訊】在颱風襲下出事的巴拿馬貨船「捷利號」，已有十四名海員獲救，三人遇難，十一人失蹤。

「捷利號」於九月十五日自台灣高雄啓程往伊朗，但十七日下午發出「情況惡化」報告後，失去聯絡。

據悉，「捷利號」上有二十八名台灣籍船員，載有輪胎、夾板、桶裝汽油及鋼管等貨物。

香港海事處昨晚九時接獲丹麥貨輪「伊瑪積遜號」的消息稱，晚上七時五十五分，已在香港東南偏東約二百哩海面，救起十四名華事貨船「捷利號」的生還船員。同時，又撈起三具屍體。換言之，目前仍有十一名海員下落不明。

目前，丹麥貨船及一艘新加坡貨船，仍在現場搜索。

【本報訊】在八號風球下，本港海面有四艘輪船斷錨飄流。其中一艘巨輪在將軍澳擱淺，撞毀魚排，致該魚排主人損失價值數萬元的海鮮。

四賊劫住戶

【本報訊】灣仔洛克道六十四號四樓，昨日下午五時被四匪打劫。戶主姓何，屋內有十一名男女老少。四匪將各人綑綁，劫去港幣九百元、美鈔七十元及金飾。

新華社報道兩天弔唁情況

港同胞台省同胞海外華僑

沉痛悼念偉大領袖毛主席

【新華社香港一九七六年九月十八日電】為沉痛悼念我黨我軍我國各族人民敬愛的偉大領袖、國際無產階級和被壓迫民族被壓迫人民的偉大導師毛澤東主席，新華社香港分社九月十六日、十七日連續兩天在中國銀行大廈舉行隆重弔唁儀式。香港各界愛國同胞、台灣省同胞、海外華僑共五萬九千多人，懷着無比沉痛的心情，前往弔唁偉大領袖和導師，表達對毛主席的無限崇敬和愛戴的感情。他們決心化悲痛為力量，更加緊密地團結在黨中央周圍，繼承毛主席的遺志，遵循毛主席的「按既定方針辦」的囑咐，堅持按毛主席的無產階級革命路線和政策辦事，為支援祖國社會主義革命和社會主義建設，為解放台灣，統一祖國，為發展和壯大愛國反霸事業作出更大貢獻，以實際行動悼念偉大領袖和導師毛澤東主席。

兩天來，中國銀行大廈內外，沉浸在極其悲痛和非常嚴肅的氣氛中。弔唁大廳和中國銀行大廈四周，層層陳放着新華社香港分社等駐港機構和港九工會、社團、學校、報社、工商企業、香港各界同胞、台灣省同胞、海外華僑以及外國朋友敬獻的花圈。在哀樂聲中，來自香港、九龍新界的各界愛國同胞，我駐港機構職工和外國朋友們，從早到晚，一隊接着一隊，踏着沉重的步履進入弔唁大廳，在毛主席遺像前肅立默哀。千萬雙濕潤的眼睛，凝視着毛主席親切、慈祥的遺像，追思毛主席光輝的革命活動和他為中國人民、世界人民立下的豐功偉績。許多人抑制不住內心的悲傷，失聲痛哭。

參加弔唁的香港各界知名人士當中有：陳耀材、楊光、費彝民、利銘澤、胡百全、湯秉達、王寬誠、李崧、石慧、吳康民、郭增愷、莊世平、張光斗、李聘周、潘靜安、華顯、金石、李子誦、陳丕士、陳君葆、鄭棟材、馮秉芬、胡鴻烈、黃夢花、崔綺雲、楊寶熙、蘇務滋、高卓雄、鄧典初、黃新彥、洪祥佩、霍英東、秦惠珍、何鴻超、何善衡、簡悅隆、伍絜宜、鄭裕彤、彭國珍、廖瑤珠、張泉、何建章、李清、黃錫照、余經緯、陳錦棠、白雪仙、林家聲、鍾榮光、湯恩佳、康立卿、俞庚秀、吳錦泉、方達謀。

香港英國總督麥理浩爵士參加了弔唁，並送了花圈。前來弔唁的還有港英其他官員和各國駐港的外交、商務官員，以及在港的許多外國朋友。

新華社香港分社社長梁成林，副社長祁烽、朱穀等，在弔唁大廳接待各國來賓，對他們前來弔唁我們的偉大領袖和導師毛主席表示深切的感謝。

偉大領袖和導師毛主席的逝世，在我駐港機構職工和廣大愛國同胞中，引起了極大的悲痛。他們說，毛主席逝世，對我國人民，對世界革命人民，對國際共產主義運動，都是不可估量的損失。毛主席永遠活在我們的心中，戰無不勝的毛澤東思想將永遠照耀着我們前進的道路。

在沉痛悼念毛主席的時候，台灣省同胞表示，一定要繼承毛主席的遺志，為解放台灣、統一祖國的偉大事業貢獻力量。一位五十多歲的台灣省同胞，在獻給毛主席的花圈輓聯上寫着：「哀悼偉大領袖毛澤東主席逝世」，「解放台灣，統一偉大祖國，後繼也有海內外的我們台灣愛國同胞。」一位經港的台灣同胞在弔唁後表示：「台灣愛國同胞將同祖國人民一起，繼承毛主席的遺志，為解放台灣，統一祖國而作出貢獻，以實際行動悼念毛主席。」

海外華僑對偉大領袖毛主席的逝世，感到莫大悲痛。他們千里寄哀思，越洋來弔唁。一些旅居歐洲、美洲、大洋洲和東南亞的華僑，紛紛打電報或打電話給在港的親友，托他們代向毛主席弔唁和敬獻花圈。有的華僑還專程從東南亞趕來香港參加弔唁，表達對偉大領袖毛主席的敬意。一位華僑在弔唁後說：「毛主席是我們海外華僑的救星。我們海外華僑過去受欺凌的時代已經一去不復返了，這完全是托毛主席的福呀！」

兩天來，數以千計的外國朋友，懷着崇敬的心情前來弔唁，表達對毛主席的深切悼念。許多人在弔唁後向記者發表談話，讚頌毛主席為中國人民和世界人民建立的豐功偉績。他們說，毛主席的逝世是全世界革命人民的巨大損失。毛主席光輝的名字將永垂史冊，毛主席的偉大思想將永遠激勵全世界革命人民勝利前進。

十六日和十七日，澳門南光貿易公司在南通銀行大廈舉行隆重弔唁儀式，沉痛悼念偉大領袖毛主席。澳門各界愛國同胞、海外僑胞兩萬人參加了弔唁儀式。朝鮮民主主義人民共和國駐澳門貿易機構——朝光貿易公司總經理安根浩、金剛貿易公司總經理李亨實，以及日本、葡萄牙人士，也前往弔唁。前往弔唁的還有澳葡總督羅作堅及澳葡其他官員。

港九工會聯合會和澳門工會聯合總會，十五日也分別舉行了悼念偉大領袖毛主席的弔唁儀式，港澳各業工人及家屬三萬多人參加了弔唁。

偉大的領袖和導師

毛澤東主席永垂不朽

本書內容有：《中國共產黨中央委員會、中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會、中華人民共和國國務院、中國共產黨中央軍事委員會告全黨全軍全國各族人民書》，《中國共產黨中央委員會第一副主席、國務院總理華國鋒同志在偉大的領袖和導師毛澤東主席追悼大會上致悼詞》，中央兩報一刊社論《毛主席永遠活在我們心中》

定價港幣三角 即日開始發行

三聯書店出版 各大書店均有供應

我行荔枝角道辦事處現定於九月二十二日（星期三）開業 謹請各界友好光臨指導

時間：上午十時至十二時

地點：九龍荔枝角道二三六號

南洋商業銀行敬啓

北京靈芝蜂王精

是特級强力補劑

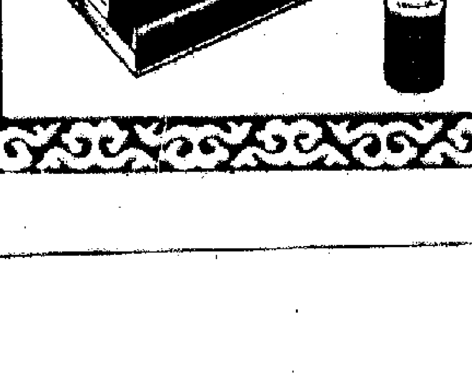
北京靈芝蜂王精 是北京製藥廠出產的綜合性特級强力（口服）補劑。

每瓶10 cc.內含有：靈芝500MG、新鮮王漿300MG配以首烏、黨參、補骨脂、淫羊藿及多種維生素。靈芝和王漿成份特別多，配用藥材全是健脾和胃、補肝益腎、養血强心、治虛癆咳藥物。

臨床應用証明：病後、產後、老年人、身體虛弱者食慾不振、氣喘咳嗽服用本品十天後，能睡能食，體重增加，身體迅速恢復健康。患有神經衰弱、健忘失眠、精神萎靡症狀者，服用本品半個月後，即收到治療和恢復正常效果。

本品對腎虛癆弱、發育不全、未老先衰有防治效能，並有延年益壽作用。

慢性病：肝炎、支氣管喘息、毛髮脫落、風濕性關節炎、貧血、胃潰瘍服用本品有良好療效。



國貨公司 藥行均售

經銷處：瑞安公司

電話：5-437752

中國絹花

備有現貨樣品

歡迎洽談批發轉口

中國絹花選用高貴的綾、綢、緞、絹、紗手工精製而成，形態逼真，色彩絢麗，工藝精細，品種繁多。適用於會場、客廳、餐廳、房間、宴會、櫥窗等佈置，美化室內環境或贈送親友。

洽談地點：德信行有限公司

香港干諾道西37－39號四樓 電話：H456041

黎漢成慘遭警探槍殺

區沛權被控殺人 今晨在高院開審

審訊過程將引起社會人士的關注

【本報訊】警探區沛權涉嫌在旺角閘市中開槍打死青年男子黎漢成疑案，高等法院將於今晨開審。案由副按察司李福善主審，一個七人組成的陪審團協同聆訊。

被告區沛權，卅一歲，探員，被控今年一月九日在旺角閘市開槍，謀殺男子黎漢成，及蓄意開槍傷人兩罪。

律政署將派出檢察官譚高負責主控。全案預算須聆訊兩週。

被告區沛權於今年六月十六日在正按察司貝理士內庭獲准以兩名人事保（每名五千元）保釋出外候審，但每天須向警署報到，同時旅行證件亦須交出扣押。被控謀殺而獲准保釋出外候審的，據說此為歷年來的第一宗。

因黎漢成被槍殺後，在社會輿論的壓力下，法庭於今年二月間，在荃灣裁判司署正式開庭研究黎漢成的死因。經過二十七天的研訊，今年五月廿日，陪審團在死因研究官的引導下，裁定黎漢成的死因是死於「可原諒的殺人」。

這次研究的結果，使到社會各界人士嘩然，「可原諒的殺人」一時成為人們的話柄。

在今年六月一日，律政師下令將區沛權拘捕，並落案控以「謀殺及蓄意傷人」兩罪，並同時向高等法院申請一份「自動刑事起訴書」，以罕有的訴訟程序豁免進行初級偵訊，直接提審於高等法院刑庭。

慘被槍殺的黎漢成，十九歲，惠陽人，原與父母和一兄兩姊一妹住在山東街七十八號二樓。黎漢成在花園街一間機械廠任職，在該廠工作已四年，由學徒升至師傅。

黎漢成的父親黎洪，後來因為憾子成疾而死。

此案的審訊過程，將引起社會人士的密切關注。

六萬多人參觀成績圓滿

中國紡織品展結束

許多展品受到觀衆讚好和稱奇

【本報訊】《中國出口紡織品展覽》已於昨日圓滿結束。自本月一日展出以來，前往參觀的中外觀衆達六萬多人，觀衆對來自國內各口岸的紡織品稱讚不已。

展覽會通過我國各類出口紡織品，向觀衆介紹了我國紡織工業的新面貌。展覽會展出的各類展品中，大部分都是文化大革命以來，工人們自己設計和試製成功的新品種和新花色，質量和款式都比過去有了進一步的提高，正如一些觀衆表示，中國紡織品既具有濃厚的東方民族色彩，又能適合廣大消費者的需要，在國際市場上享有較高的聲譽，特別是真絲印花綢，花紋精細清晰，色澤鮮艷協調，深受各國消費者的歡迎。

我國各類出口服裝隨着質量的不斷提高和造型的不斷改進，越來越受廣大消費者的歡迎。四大名繡作品是最受觀衆歡迎的展品之一，例如雙面綉「金魚」和「貓與螳螂」等，形態迫真，綉工精細，使觀衆嘖嘖稱奇，不少觀衆還要求購買。此外，既是工藝品、又是實用品的抽紗，也獲得觀衆好評。

中國出口商品陳列館將於本月下旬舉辦《國慶圖片展覽》。

聾童戴上助聽器學習講話，希望免做啞巴。

中區一郵局週四關閉 將有新郵局予以替代

【本報訊】郵政司宣佈，港島中區一間新郵局將於短期內啓用，以取代德輔道中與機利文街交界處的郵局。

新郵局位於皇后大道中一六〇至一六四號。

舊郵局由於租約期滿，須於本月二十三日（星期四）關閉。

維園雀籠內的冠鶴和花頭雁

八號風球高懸下 社團活動紛改期

【本報訊】八號風球高懸下，一些社團活動昨天紛告改期。

▲原定昨天在大道中娛樂大廈「日本人俱樂部」舉行的中日圍棋愛好者秋季友誼賽，因風取消，另行定期舉行。

▲香港傷健協會宣佈，該會原定於昨日二時至五時在柴灣舉行的嘉年華會，已告延期舉行。

▲大會堂宣佈，原定在音樂廳於下午三時舉行的港聲中樂團音樂會及在劇院演出的話劇《阿Q正傳》因天氣關係已告取消。已購票者可於今日到大會堂票房退票。

▲九龍聖公會聖多馬堂福利部宣佈，原定昨日約見學童的聚會因颱風影響，改在本月廿五日（星期六）同時同地舉行。

▲勞資關係協進會宣佈，原定於昨晚七時半舉行的「勞工領袖基本訓練班」畢業禮，因天氣關係改期。

新華兩辦事處 將請客戶觀影

【本報訊】新華銀行紅磡、土瓜灣兩辦事處，定於本月廿六日（星期日）上午九時四十五分在珠江戲院放映故事片《艷陽天》招待客戶，歡迎存戶到該行領取戲票。

維多利亞公園內 已有雀鳥供觀賞

【本報訊】維多利亞公園新建的雀籠，開始飼養第一批雀鳥。

市政局一位發言人昨日稱，新雀籠位於公園西面佔地大約五千方呎，第一批雀鳥有四隻冠鶴，兩隻花頭雁及一隻孔雀。

▲香港佛教僧伽聯合會宣佈，該會原定於昨日下午四時至六時舉行之佛經講座，因風暴影響已告取消。

聲的爭取觀衆來 舉辦收視服務

免費代觀衆校正天線

【本報訊】麗的電視為爭取觀衆，本週開始推行一項免費的「收視服務」，為港九新界接收有困難的電視觀衆改善接收畫面。

該台收視服務將由今（二十）日開始，分三個階段推行，第一階段將專為港島的觀衆服務，其後再陸續為九龍及新界各區觀衆提供此類服務。

麗的觀衆如發現節目畫面模糊不清，有雪花或有鬼影之類接收上的困難，可以由今天起，每日上午九時至晚上十時，分撥電話三一三七〇七六五，麗的電視將派遣持有該公司簽發出勘證明文件的收視服務人員盡速登門免費檢驗及校正天線。除非天線經已損壞而需要改換，或因居住環境需要加裝放大器或其他特殊設備，否則一律不收費用，至於裝置與否，亦可隨尊意。

院校消息

▲中文大學聯合書院為慶祝二十周年校慶，在該校胡忠圖書館二樓展覽廳舉辦《香港資料展覽》。內容包括該館珍藏的有關香港的中英文書籍、地圖逾千冊，中英文期刊約二百種，期刊包括港府機構及各工商機構的年報，並有由該館編製的各種彩色圖片、統計圖表、地圖、大事簡表及幻燈片等。

展覽由本月十一日起至十月三十日止，每日由上午九時至晚上九時開放，星期六下午及星期日休息。

▲香港大學校外課程部與香港電台合辦《大家來學普通話》節目，由本月十七日起每逢星期五下午八時至八時半播放，為期一年。講義每份十五元，可往港大校外課程部及天星碼頭港府刊物中心、一等大書局購買。課程主持黃康顯、王[illegible]人、張丹、王泰倫等。

聯合書院學辦香港資料展 港大與電台辦普通話課程

有人捐贈五十萬給港大設醫學研究基金

新亞書院中樂會將舉行校慶音樂會

▲香港大學將於本月二十四日（星期五）在陸佑堂舉行迎新會，迎新會分兩節，第一節在上午十時開始，接待文學院和社會科學及法律學院新生，第二節由下午三時開始，接待理學院、醫學院和工程及建築學院新生。

屆時，校長黃麗松將向新生致辭，並介紹各位副校長和學院院長。署理學生事務主任關愛賢牧師、評議會主席李仲賢醫生和學生會會長鍾子維亦將在會上致辭。每一節迎新會儀式後，並在校本部各教室設有茶點招待，讓新生與教師和學生會、院會幹事交談。

▲中文大學嶺南工商管理研究所客座副教授史特連博士，應馬尼拉美國新聞處之邀請前往當地主持今日舉行的《市場學與企業效果研討會》，其後再前往菲律賓各大學、美國新聞處中心及扶輪分社主持一系列有關市場學之演講。

▲香港大學近獲本港一位熱心人士捐贈港幣五十萬元，設立一項醫學研究基金，用以資助港大醫學院診療學系的研究工作。港大將以該筆捐款作投資用途，而以投資所得資助研究工作。

▲中大新亞書院慶祝創校二十七週年，由新亞中樂會於本月三十日晚在大會堂劇院舉行音樂會，節目豐富，有小組合奏、大合奏及二胡、琵琶、彈弦等齊奏。該會導師楊浩安、林斯昆及何家全亦應邀演出。

▲香港理工學院將於十月份分別與佳藝電視及香港電台合辦兩項證書課程。

秘書實務課程由該院與佳藝電視合辦。是項課程專為未有秘書經驗的人士而設，十月十一日開始廣播，截止報名日期為本月二十五日。

商業實務英語課程由該院與香港電台合辦，其目的為幫助中學畢業生及初級文職人員學習基本商業用語與辦公室實務。課程於十月十九日起在香港電台第一台播出，截止報名日期為本月二十九日。

上述兩項課程設有導修班。導修課在紅磡香港理工學院舉行。註册學員須參加導修課程百分之七十以上，方可獲准參加結業考試。

申請表格在理工學院派發，申請者可親臨該院教務處或附回郵信封索取。

二屆傢俬展將舉行

【本報訊】香港傢俬裝飾商業總會為增強居民對港製傢俬的認識，及使代理商有深刻印象，定下月六日至十三日期內，在大會堂展覽廳舉行第二屆傢俬展覽，這次展覽籌備已就緒，並委出羅金城為展覽會會長，文子端、胡錦超、郭少甫、施文遠、古一鳴、徐彭初、曹志標、何貴生、盧思賢等十人為副會長，並由施文遠、盧思賢任總務，羅金城、郭朝陽、郭少甫負責財務，宣傳則為馮少文、胡錦超，佈置設計為方榮、楊忠，展品審查為何貴生、古一鳴等。並邀得香港貿易發展局執行幹事鄧寧主持揭幕。

此次參展商號計有超域傢俬裝飾設計公司、大行傢俬公司（床褥梳化製造廠）、富臨門床具製造廠有限公司、一鳴傢俬裝飾公司、東方鋼具廠製造廠、美屋窗簾室內設計公司、永興傢俬公司、藩生傢俬裝飾公司、大南洋木器公司、金城設計裝飾傢俬公司等。此次展品種類繁多，包括有柚木、梨木、不銹鋼及塑膠等製成品，適合臥房、客廳、書房、餐廳及辦公室裝飾佈置用。

茂羅街停電 兩大廈電梯困人

【本報訊】軒尼詩道二七四至二八八號的漢成大廈及茂羅街，昨晚九時半突然停電，電梯困人，由消防員救出。

漢成大廈是介乎克街與茂羅街之間，樓高二十多層，地下有八個舖位，除地下商店外，還有學校等，其餘為住宅。突然停電之後，電梯中有人被困，後由消防員到場救出。商店則紛紛關門。

茂羅街二至十四號茂豐大廈，亦有人被困電梯中。對面的三號、五號、七號及九號是舊樓，亦受停電影響。

電燈公司工程人員到場調查及修理，至十一時恢復電力供應。

美力固製造商 來港進行訪問

【本報訊】日本美力固株式會社副社長野村光衛、顧問伊東祐正及中村雄治一行三人，昨天下午乘班機抵港，進行業務訪問。

野村光衛等在訪港期間，將與該社東南亞總代理荷蘭電業有限公司董事總經理張汝棠、建築材料部經理胡英耀、副經理王福齡等磋商推進業務事宜。該社出品的「美力固」全能膠漿劑為建築材料新產品，可作批盪、噴塗及修補用途，並可用於內外裝飾，一經噴塗即可防水、防火、防銹、防熱，具有特強粘着力，又能與水泥混合使用，可廣泛用於建築業、造船業及一般工程。

筲箕灣兩街道 行車辦法有改

【本報訊】運輸署宣佈，由明日（星期二）起，筲箕灣區將實行兩項交通改道措施。由該日上午十時起，筲箕灣道以北一段的太祥街將改為單程北行路線，而海旁一帶介於太祥街及太康街之間的一段無名道路，改為單程東行。

廣播道等處樓宇 暫無沖廁水供應

【本報訊】由於九龍塘區一條鹹水管發生爆裂，因此廣播道及畢架山道以北一帶，樓宇的沖廁用水暫停供應。

特稿

估計本港聾人約十萬

聾與啞非孿生兄弟

本報記者 曉雲

據非正式統計，本港聾人約十萬之譜，這是一個相當大的數字。為什麼本港的聾人這麼多呢？香港聾人福利促進會主席蔡永善醫生解釋說，除了先天性因素外，還有因患病而致失聰，以及因噪音騷擾而損害聽覺的後天因素。

他說，本港十萬聾人這個數字，是根據其他被噪音包圍的都市得出的統計資料來推斷的。截至目前為止，香港有關方面沒有對聾人作過一次詳盡的統計。

因噪音而致聽覺受損的工人又沒有獲得勞工賠償，一些出生後發覺耳聾的孩子也沒有進行登記，因此，還不能說出一個準確的數字。

噪音已成為嚴重問題

因噪音而致耳聾，已成為一個嚴重的社會疾患。為了使在船塢、紡織廠、修路工地、打樁工程及機場等處工作的人的聽覺不致受噪音破壞，蔡永善呼籲他們工作時戴上耳朵保護器。如果擔心因戴了耳朵保護器後，聽不到管工的呼喚，不妨請管工用燈光來作指示。

人們在噪音侵襲下，經過多久才會變成聾子呢？蔡永善說，這要視乎噪音的騷擾程度，以及每個人的抵受能力而定。

聽力缺陷主要分兩類

聽力缺陷主要分兩大類，第一類是傳音性失聰，又稱中耳、外耳失聰；第二類是感受性失聰，又稱內耳神經性失聰。前者可以補救，後者則難醫。噪音可以使人引致這兩種聽力缺陷。

至於先天性致聾方面，多數是婦女懷孕時出水痘，注射肺癆針，或患有性病等而影響胎兒，有些則是遺傳的。後天患病失聰的多數因腦膜炎，黃疸病換血等的護理工作不善所致。

何以啞會隨着聾而來

一般人以為聾與啞是一對孿生兄弟。事實上聾孩子並不啞的。域多利聾童學校的梁校長說，聾與啞是兩種沒有生理連系的病態，有些兒童又聾又啞，這主要是由於他們聽不到別人說話的聲音，無法學會自己的語言。在他們的心目中，似乎生活在一個寂靜的世界上。日子久了，舌頭更加遲鈍，這樣就形成了啞隨着聾而來了。

愈早受特別訓練愈好

據該校長說，除非聽帶損壞了，不然，聾童經過訓練，是可以跟正常人交談的。他們雖是聾子，但實際上不是聾到一點聲音也聽不到，他們多少還有些殘存的聽力的，用助聽器把人們說話的聲浪放大，他們就可以聽到聲音，分辨聲音以及發聲的來源。在聾童學校裏，教師會反覆用多句說話表示某件事物，使聾童加強記憶，學習發音，並學習根據人們說話時的唇形知道別人的話語，可補聽覺不足。聾童愈早接受這種特別的訓練，收效愈大，一般來說，在一歲至入學前這段時間較好。

聘請職員

百代企業有限公司，聘請對國貨及進出口業務有經驗之秘書人材，需具備高水準之中英文程度，熟諳會計、銀行、貨運等業務人材，男女，年紀，國籍不苟，來函請備近照、履歷、及薪金要求。來信投香港加連拿利道一號，華昌大廈十五樓。

教學電視

香港中文大學校外進修部

國畫入門 德文初階

以上兩課程將於十月開課，成績優異者可獲獎學金。有意進修者請附回郵信封遞函九龍尖沙咀郵箱五七三七號索取簡章。信封面請註明「國畫」或「德文」。

銀行一覽

東亞銀行
總行：香港德輔道中10號 電話：5-240051
旺角分行：九龍彌敦道638-640號 電話：3-961946
香港區分行
香港仔分行電話5-527860
銅鑼灣分行電話5-760038
堅尼地城分行電話5-466610
西營盤分行電話5-491030
筲箕灣分行電話5-692263
灣仔分行電話5-740737
莊士敦道分行電話5-261132
北角分行電話5-763101
渣甸街分行電話5-[illegible]
跑馬地分行電話5-748180
文咸東街分行電話5-446396
中區分行電話5-490461
九龍區分行
青山道分行電話3-705788
九龍城分行電話3-832074
馬頭圍道分行電話3-627687
觀塘分行電話3-438231-4
荔枝角分行電話3-870440
新蒲崗分行電話3-244061
大坑西分行電話3-787846
大角咀分行電話3-950088
上葵涌分行電話12-231866
下葵涌分行電話12-243047
長沙灣分行電話3-[illegible]
荃灣分行電話12-420038
上海街分行電話3-[illegible]

國際性銀行 服務全球
三和銀行
經營一切金融及銀行業務
香港分行
干諾道中30-32號三和大廈
電話：5-250061
九龍分行
彌敦道64-70號金冠大廈
電話：3-688106

廣安銀行 KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231
香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號 電話：5-776072
西區分行：大道西222-224號 電話：5-496321
九龍分行：
旺角分行：彌敦道726-730號 電話：3-944217
深水埗分行：南昌街140-144號 電話：3-806358
紅磡分行：蕪湖街78A號 電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號 電話：3-824187
油麻地分行：佐敦道19-21號 電話：3-858095
觀塘分行：協和街149號 電話：3-432260 3-432277
荃灣分行：青山道409號 電話：12-347131/4
與日本富士銀行合作
聯號遍設全球

南洋商業銀行
總行
香港德輔道十一號A
電話：5-239101（10線）
西區辦事處：香港文咸東街130號
堅尼地城辦事處：香港卑路乍街165號
銅鑼灣辦事處：香港軒尼詩道472號
跑馬地辦事處：香港黃泥涌道29號
鰂魚涌辦事處：香港英皇道1014號
油麻地辦事處：九龍佐敦道20號
旺角辦事處：九龍上海街662號
渡船角辦事處：九龍文苑街2號
何文田辦事處：九龍窩打老道725號A
彌敦道辦事處：九龍彌敦道570號

東京銀行（日本註册有限公司）
香港分行：遮打道3號 電話：5-230091
中區分行：德輔道中127號 電話：5-459449
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號 電話：5-792101
九龍分行：漢口道14-16號 電話：3-688151
旺角分行：彌敦道591號 電話：3-944221
超過一百間分行
遍佈全球各大城市
國際性外匯銀行
經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

廣東省銀行
THE KWANGTUNG PROVINCIAL BANK
香港分行
中華人民共和國註册
經營一切銀行業務
辦理各種港幣存款
國內外匯款、工商貸款、國內外進出口押匯業務
代辦：北京中國銀行總管理處 人民幣存款
特設：海外服務部辦理海外僑匯、海外朋友服務
代理：中國保險公司各種保險業務
香港分行：香港干諾道中31—33號 電話：5—232070
九龍辦事處 電話：3—844431
筲箕灣辦事處 電話：5—601984
九龍城辦事處 電話：3—832316
西灣河辦事處 電話：5—604248
元朗辦事處 電話：12—763686
上水辦事處 電話：12—900823
大埔辦事處 電話：12—653861
青山辦事處 電話：12—814001
柴灣辦事處 電話：5—570068
大棠道辦事處 電話：12—775644

偉大領袖和導師毛澤東主席。

兩天來，中國銀行大廈內外，沉浸在極其悲痛和非常肅穆的氣氛中。弔唁大廳和中國銀行大廈四周，層層陳放着新華社香港分社等駐港機構和港九工會、社團、學校、報社、工商企業、香港各界同胞、台灣省同胞、海外華僑以及外國朋友敬獻的花圈。在哀樂聲中，來自香港、九龍新界的各界愛國同胞，我駐港機構職工和外國朋友們，從早到晚，一隊接着一隊，踏着沉重的步履進入弔唁大廳，在毛主席遺像前肅立默哀。千萬雙淚潤的眼睛，凝視着毛主席親切、慈祥的遺像，追思毛主席光輝的革命活動和他為中國人民、世界人民立下的豐功偉績。許多人抑制

沉痛悼念偉大領袖毛主席

經緯、陳錦棠、白雪仙、林家聲、鍾景光、湯恩佳、康立卿、俞庚秀、吳錦泉、方遠謀。

香港英國總督麥理浩爵士參加了弔唁，並送了花圈。前來弔唁的還有港英其他官員和各國駐港的外交、商務官員，以及在港的許多外國朋友。

新華社香港分社社長梁威林，副社長祁烽、朱毅等，在弔唁大廳接待各國來賓，對他們前來弔唁我們的偉大領袖和導師毛主席

十多歲的台灣省同胞，在獻給毛主席的花圈輓聯上寫着：「哀悼偉大領袖毛澤東主席逝世」，「解放台灣，統一偉大祖國」。後也有海內外的我們台灣愛國同胞。」一位經港的台灣同胞在弔唁後表示：「台灣愛國同胞將同祖國人民一起，繼承毛主席的遺志，為解放台灣，統一祖國而作出貢獻，以實際行動悼念毛主席。」

海外華僑對偉大領袖毛主席的逝世，感到莫大悲痛。他們千里寄哀思，越洋來弔唁

南通銀行大廈舉行隆重弔唁儀式，沉痛悼念偉大領袖毛主席。澳門各界愛國同胞兩萬人參加了弔唁儀式。朝鮮民主主義人民共和國駐澳門貿易機構——朝光貿易公司總經理安根浩、金剛貿易公司總經理李亨寬，以及日本、葡萄牙人士，也前往弔唁。前往弔唁的還有澳葡護督羅作堅及澳葡其他官員。

港九工會聯合會和澳門工會聯合總會，十五日也分別舉行了悼念偉大領袖毛主席的弔唁儀式，港澳各業工人及家屬三萬多人參加了弔唁。

偉大的領
毛澤東主
本書內容有：《中國共
和國全國人民代表大會常務
院、中國共產黨中央軍事委
書》，《中國共產黨中央委
華國鋒同志在偉大的領袖和
悼詞》，中央兩報一刊社論
定價港幣三角
三聯書店出版

時間：上午十時至十二時
地點：九龍荔枝角道二三六號
南洋商業銀行敬啓

毛主席永遠活在各國革命人民的心中

通訊

新華社記者

從亞洲、非洲到拉丁美洲，從歐洲、北美到大洋洲，全世界革命人民同中國人民一起，以極為悲痛的心情，悼念我們敬愛的偉大領袖、國際無產階級和被壓迫民族被壓迫人民的偉大導師毛澤東主席。在這萬分悲痛的時刻，億萬人民發出了一個共同的心聲：毛主席雖然離我們永別了，但他將永遠活在世界革命人民的心裏。他為中國人民、為國際無產階級和全世界革命人民立下的豐功偉績，是永存的。毛澤東思想的光輝，將永遠照耀着世界人民前進的道路。

沉痛悼念

各國的勞動人民，從白髮蒼蒼的老人到意氣風發的青年，他們心情沉重而又意志堅定，寄哀思，立誓言，悲痛誠摯，感人肺腑。

當毛主席逝世的噩耗傳到朝鮮、阿爾巴尼亞、羅馬尼亞、柬埔寨、越南和老撾的時候，那裏的廣大人民十分悲痛，同聲哀悼。民主柬埔寨政府新聞和宣傳部長符寧說：「毛澤東主席的一生是革命的一生。柬埔寨人民永遠不會忘記，正當我們在叢林中與敵人進行英勇鬥爭的艱苦時刻，毛主席發表了著名的『五·二〇』聲明，正確地指出『弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國』，給了我國人民極大的鼓舞。」社會事務部長英蒂麗回憶毛主席兩次會見她的情景，激動地說：「毛主席的名字象徵着崇高的國際主義精神！」

在毛主席逝世的當晚，西德的一些馬列主義組織就分別在幾個城市舉行了火炬遊行，革命青年和勞動羣眾高舉火把，抬着用黑紗和鮮花鑲圍着的毛主席遺像，穿過市區，緩步前進。一幅幅大標語上寫着：「我們要化悲痛為力量！」一張張有毛主席遺像的傳單上印着：「光榮永遠屬於毛澤東同志！」「馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想萬歲！」

埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴在十二日舉行遊行和集會紀念埃塞俄比亞「革命日」兩周年時，參加遊行的十多萬羣眾，有的高舉着毛澤東主席的遺像，有的高舉着標語牌：「毛主席雖然逝世了，但他的業績永世長存！」「毛主席仍然激勵着我們！」

秘魯首都利馬的約瑟·卡尼劉劇團在九月十日的演出開始之前，全體演員列隊登上舞台，捧着毛主席遺像，舉着一面紅旗，一位演員向觀眾朗讀了紀念毛主席的長篇悼詞，然後全場觀眾起立默哀三分鐘。

連日來，巴基斯坦一些地區的羣眾紛紛舉行各種活動，沉痛哀悼毛主席逝世。在拉合爾，八百名工人十三日組織了哀悼遊行。他們臂戴黑紗，高舉毛主席遺像，莊嚴肅穆地通過市區各主要街道。遊行隊伍最前面，是一幅巨大的毛主席畫像。這幅畫像是巴基斯坦著名畫家馬哈茂德·巴特連續工作六個小時繪製出來的。

剛果首都布拉柴維爾約五、六千名羣眾，九月十三日上午抬着毛主席遺像，來到中國大使館對毛主席逝世表示沉痛的哀悼。

一位東歐國家老工人代表一些工人到中國大使館弔唁，他用顫抖的手在弔唁簿上寫道：「毛澤東同志是國際共產主義運動的偉大導師」，「毛主席的名字『將永遠像燦爛的太陽光芒萬丈，照耀着各國人民走向共產主義燦爛輝煌的艱巨而光榮的道路』。」他說，毛主席的一生「是所有共產主義者的表率，鼓舞着我們對共產主義必勝的堅定信心」。臨別時，他失聲痛哭。

一位牙買加黑人農民從百里以外的農村趕到中國駐牙買加大使館，他帶來一朵新鮮野花獻給偉大領袖毛主席，他怎樣也抑制不住悲痛的感情，以至慟哭在地。

一位年近五十的西班牙老工人，手捧着一盆潔白的鮮花獻在毛主席遺像前。他淚沾滿襟哽咽地說：「偉大的革命導師毛主席的逝世，是全世界工人階級的巨大損失。今天，你播下的革命種子，已經在全世界生根開花了！我們工人階級一定要繼承你的事業，戰鬥不息！」

有兩位西德工人在得知毛主席逝世的當天，儘管他們下班時已是夜間十一點，還是專程趕到中國大使館弔唁。他們表示，要努力學習毛澤東思想，把毛澤東思想帶到工人中去，為共產主義事業而奮鬥。

一位美國青年婦女帶着一個三歲女孩，並用手推車推着一個嬰兒，來到中國駐美國聯絡處，在毛主席的靈堂前，她懷抱嬰兒手拉女孩，在毛主席遺像前默哀。她含着眼淚，祝願中國人民日益繁榮富強。

意大利的許多羣眾帶着全家老小到中國大使館弔唁，有些父母在毛主席遺像面前給孩子們講述毛主席的生平，許多剛剛學會寫字的兒童在弔唁簿上寫上了自己的名字。弔唁簿上留下了許多意大利勞動人民的心聲：「毛主席的名字已經用金字銘刻在全世界工人階級的心坎上」。

各國勞動人民還發電報，寄唁函，對毛主席的逝世表示沉痛的哀悼。波蘭的革命羣眾稱毛主席是「波蘭人民的偉大朋友」，是「所有真正共產黨人的太陽和希望」。東德一位運輸工人說：「毛澤東如同馬克思、恩格斯、列寧、斯大林一樣永垂不朽。」幾位委內瑞拉友好人士在唁電中表示要「把馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的普遍真理同委內瑞拉革命的具體實踐相結合」。意大利朋友們表示，要把悲痛「化為反對帝國主義、社會帝國主義、反動派和現代修正主義的鬥爭，爭取社會主義在全世界勝利的力量」。

千言萬語，難以表達世界革命人民對偉大的導師毛主席逝世的沉痛悼念。多少人在毛主席遺像前泣不成聲，多少人發出堅定的誓言：化悲痛為力量，沿着毛主席為全世界被壓迫民族和被壓迫人民的解放事業開闢的道路繼續闊步前進！

衷心愛戴

世界革命人民悼念毛主席，懷念毛主席，是因為他把自己畢生的精力，全部貢獻給了全世界被壓迫民族和被壓迫人民的解放事業，貢獻給了共產主義事業。是他，以無產階級革命家的雄偉氣魄，在國際共產主義運動中發動了批判以蘇修叛徒集團為中心的現代修正主義的偉大鬥爭，促進了世界無產階級革命事業和各國人民反帝反霸事業的蓬勃發展，推動了人類歷史的前進。是他，半個多世紀以來，在同國內外、黨內外階級敵人的長期鬥爭中，繼承、捍衛和發展了馬克思列寧主義，在無產階級革命運動的歷史上寫下了極其光輝的篇章。

毛主席的豐功偉績，光照千秋。世界革命人民熱愛他，崇敬他，歌頌他。《東方紅》的讚歌已傳遍全世界。在坦贊鐵路工地上，許多坦贊工人都會用斯瓦希利語和漢語唱《東方紅》。有一位名叫阿布達拉的老工人在學唱這首歌時是那樣的認真，他請翻譯把中文歌詞標上斯瓦希利文，反覆念唱和學習。他說：「我不是簡單地學一支歌曲，我是全心全意地歌頌毛主席。毛主席對我們坦桑尼亞人民的情誼是一千支歌也頌揚不完的。」

在日本，有這樣一位朋友，他從一九六七年起十年如一日地收聽北京電台的廣播，每年都把他在五月裏親自採製的茶葉寄到北京，獻給偉大導師毛主席。有一次他由於生病不能親自採製茶葉，便委托自己的姪子代他採製後寄到北京。多次見過毛主席的日本芭蕾舞演員松山樹子聽到毛主席逝世的消息後沉痛地說：「毛主席是世界上我最愛戴和崇敬的人，我比失去自己的父母更感到悲痛。」

剛果的一位朋友對在那裏工作的中國工人說，「只有中國才是真正援助我們的，剛果人民感謝毛主席」。在索馬里，由於缺水，牧民不能定居，當中國打井隊在巴杜恩打出甜水來時，一位白髮蒼蒼的老人用雙手捧起水來暢飲。他滿面笑容，緊緊握着中國打井隊員的手激動地說：「中國人好！毛澤東好！」中國援助贊比亞公路工程勝利完成後，贊比亞工人熱情地對中國工程技術人員說：「你們按照毛主席的教導播下的種子，一定會開花結果。」

在幾內亞偏遠地區錫吉里巡迴醫療的中國醫療隊，克服各種困難，為患白內障失明五年的老大娘法蒂瑪做了手術，並護理這位老媽媽，給她餵水、餵飯。這位老人深受感動，一定要中國醫生在拆線時送她一張毛主席像。拆線那天，老人重見光明，第一眼看到的就是毛主席的光輝形象。她激動地編了一首歌邊唱邊跳：「毛主席好，毛主席使我重見光明，毛主席好，毛主席給了我幸福！」

在美國，廣大革命人民熱愛毛主席。毛主席逝世的消息傳到美國，全國美中人民友好協會前主席威廉·韓丁悲痛地說，毛主席對革命所作出的功勛，不但對中國具有極重要意義，「毛主席的路綫也為世界指出了一條道路」。

力量泉源

毛主席領導的中國人民革命的勝利，改變了東方和世界的形勢，為被壓迫民族和被壓迫人民的解放事業開闢了新的道路。毛澤東思想給全世界革命人民指明了鬥爭的方向，是全世界人民取之不盡的力量源泉。各國革命人民用深情的語言讚揚毛主席的豐功偉績。意大利革命羣眾在唁電中指出：「毛主席大大推動了世界無產階級革命和各國反帝、反霸鬥爭的發展，毛主席領導了反對現代修正主義的鬥爭，毛澤東思想是永存的。」

阿富汗的一位教師在給中國大使館的一份唁函中說：「毛澤東主席領導中國共產黨反對赫魯曉夫—勃列日涅夫集團的修正主義和霸權主義，反對帝國主義，支持世界人民，尤其是第三世界人民，使社會主義的中國和中國共產黨像閃閃的明星一樣出現在世界人民面前。」

加納工會大會總書記伊西富寧在行業工會代表十八人到中國大使館弔唁，他說，毛主席的教導一直鼓舞着我們和整個非洲的工人。在毛主席提出「紙老虎」的論斷的時候，誰也不認為帝國主義是紙老虎，毛主席說出這一論斷時，當時還有人不理解，以後大家才認識到它是正確的。人民的力量和智慧可以戰勝一切強大的敵人。」

東歐國家有一對夫婦一起來到中國大使館，在毛主席遺像前獻了兩束鮮花。他們在弔唁簿上寫道：「毛澤東同志逝世後，毛澤東思想仍然是我們的理想，永遠不許玷污他偉大的戰無不勝的思想。」他們指出：「修正主義禁錮着我們，但修正主義是虛弱的。」「毛澤東思想將掃除一切反動的東西。過去、現在和將來，無論在暴風中還是在歡樂中，毛澤東同志都永遠和我們在一起。」

巴勒斯坦游擊隊的一位領導成員趕到中國駐科威特大使館，沉痛哀悼毛主席逝世。他回憶說，十年前，毛澤東主席就教導我們，巴勒斯坦革命的道路是漫長的、艱巨的，但是要堅持下去。毛主席的教導永遠鼓舞我們前進。一位戰鬥的巴勒斯坦游擊隊員說：「我們從毛主席著作裏，找到了『槍桿子裏面出政權』的偉大真理，於是我們拿起了槍，進行戰鬥。」

一位經歷長期戰鬥的五十開外的莫桑比克老戰士，在學習了毛主席「武器是戰爭的重要的因素，但不是決定的因素，決定的因素是人不是物」這一教導後，回顧莫桑比克人民的戰鬥歷程，深有體會地說：「葡萄牙殖民軍有飛機大炮，但他們總是打敗仗，而我們沒有重武器，卻能贏得一個又一個勝利，隊伍越來越壯大。這就看出決定戰爭勝負的是人不是物。」莫桑比克游擊隊正是不斷戰勝貌似強大的葡萄牙殖民軍，最後贏得了解放戰爭的勝利，實現了民族獨立。

南非（阿扎尼亞）自由戰士永遠不會忘記一九六〇年三月沙佩維爾大屠殺的血的教訓。殘酷的現實使他們認識到，唯一的出路是拿起槍桿子進行武裝鬥爭。他們學習毛主席著作後深有體會地說：「被壓迫人民必須拿起武器同帝國主義進行鬥爭，才能爭取獨立。」阿扎尼亞泛非主義者大會的一位領導人指出，南非（阿扎尼亞）人民只有進行人民戰爭，才能取得解放。他寫詩熱情地歌頌被壓迫民族被壓迫人民的偉大導師毛主席：「您對人類的貢獻啊，無論怎樣也無法估量！」毛主席逝世後，這位領導人在唁電中說：「雖然毛主席逝世了，但是他的偉大思想現在和將來仍然是革命者的燈塔和指南，也是反對修正主義和超級大國霸權的正確武器！」

大海在咆哮，紅旗在飄揚。億萬人民昂首向前。全世界革命人民決心化悲痛為力量，把反帝、反殖、反霸的偉大鬥爭進行到底，爭取社會主義和共產主義事業的勝利。許多革命者指出，毛澤東思想是「永不熄滅的燈塔」，將繼續指引着世界人民的革命進程。

偉大的領袖和導師毛澤東主席永垂不朽！

毛主席永遠活在世界革命人民的心中！

（新華社北京一九七六年九月十七日電）

特譯

日本作家鹿地亘

回憶在重慶會見毛主席

日本《東京新聞》九月十日刊登該報採訪日本作家鹿地亘回憶他見到毛主席時的報道，標題為《可信賴的人格，重如泰山》，摘要如下：

毛澤東主席「長眠」了。這是繼周恩來總理之後，巨人、巨星、偉人——還有比這更重要的，對日本人來說，他是「鄰國的老師」。毛主席的舉止，風度完全符合這個稱呼。從周外人的角度看到他熱愛人民又受到人民愛戴的八十二年生涯的日本人是不乏其人的。戰後不久在重慶「單獨會見」過毛主席的鹿地亘哀悼「毛老師」的逝世。

毛澤東主席以沉靜穩重的步伐走到房間裏來了。這個容姿至今仍留在作家鹿地亘（七十三歲，住東京都清瀨市松山）的腦海裏。戰爭結束那一年秋天，在重慶，一直堅持在中國大陸上進行抗日活動的鹿地追憶三十年前的「紅色巨星」說：「重如泰山——這是他給我留下的印象。」

鹿地和毛主席會面是在戰爭結束後的一九四五年十月。鹿地一九三六年就到了中國，那是在他要回日本之前不久。當時在重慶有蔣介石的國民政府。為了國共合作問題，毛主席從延安到了重慶。

鹿地到毛主席宿舍去拜會毛主席。

鹿地說：「我在會客室等候，毛主席進來了。穿着灰色的樸素軍裝。中國風度，很安詳地慢慢走了進來。身高一米八〇，身材魁梧。毛主席當時五十一歲，伸過手來同我握手，手掌又厚又大。」

寒暄以後，兩人隔桌對面坐下。鹿地懷念地說：「談話時從容緩慢。他是重如泰山的人，這是他給我留下的印象。」

那時，鹿地正在組織反戰同盟。毛主席問：「有多少幹部？」當回答有四、五個人時，他以莊嚴的面孔點頭說：「希望珍視這些幹部。」

鹿地請毛主席吸他帶去的香煙，毛主席接過去一支並和藹地表示謝意。毛主席對在這個時期能夠見到毛主席的為數很少的日本人之一的鹿地講述了中國共產黨的歷史。語調從容、平靜，具有獨特的韻律。歷時約五十分鐘。

鹿地懷念說：「使你感到他是可信賴的，他受到了大家的敬愛。」

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第一回：善結良緣 俊人俠士 變生意外 紅燭青霜

要聽飛天神龍的故事

崆峒派是只有他一個人來喝喜酒，但和他一起來的卻還有兩個人。

一個是崆峒派的弟子孟仲強，一個是青城派的女弟子凌玉瓶。他們和游揚一樣，都是代表師門來作徐家的賀客的。

孟仲強與凌玉瓶年紀差不多，二十歲剛剛出頭，游揚則已將近四十了，但游揚最喜歡和年青一輩交朋友，凌玉瓶和他有點親戚關係，他與孟仲強都是把游揚當作兄長一般，平時是無話不談的。

要求游揚講故事的是凌玉瓶。

「游大哥，你說的那些中州大俠的英雄事蹟我們早已知道，但我們最想知道的一件事情，你卻沒有說。」

「你想知道什麼？」

「聽說飛天神龍是給你大俠逼他退出江湖的，此事到底是真是假？」

「對不住，我不知道。」

「你騙我，我知道你一定知道。」

「你怎麼知道我知道？」

「在場的三個證人，你的師父是其中之一。你怎能不知道？」

「師父沒告訴我，我當然不知道了。」

「我不信。游大哥，你從來不說謊的，為人最重要的是講究一個信字，這是你說過的，對不對？」

孟仲強笑道：「玉瓶，你記錯了，游大哥說的是對朋友必須守信，切不可說謊欺騙朋友，對敵人則不擇手段，這叫做，遇文王，興禮樂，遇桀紂，動刀兵！」

「對啦！」凌玉瓶撅起小嘴兒道：「游大哥，原來你一向把我們當作弟妹看待乃是假的，連朋友都不是，在你的心目中，你竟是把我們當作敵人！」

他們一唱一和，游揚沒法再「推搪」了，只好說道：「我說給你，飛天神龍因何退出江湖，我確實不知。他和徐大俠動過手的事，師父倒是說過給我聽的。不過你們還是不知道的好！」

「為什麼？」

「我怕你們口疏，說出去會影響一個大俠的聲譽。」

「我們保證守口如瓶就是。」凌玉瓶搶着說道。但游揚還是搖了搖頭。

凌玉瓶忽地拍掌笑道：「不用你告訴我，我已經知道啦。我到了徐家，逢人就說。」

游揚吃了一驚，連忙說道：「你莫自作聰明，你以為你知道了什麼？」

（二十）

七彩的肥皂泡

二二八 把心一橫

「我走不開，你還是幫我出主意吧！如果認為還會下跌的，就壯士斷臂，替我拋出去！」李濤終於把決策權交給股票經紀。

那股票經紀遲期期艾艾，似乎不願意為李濤出這份主意。說來也是很自然的事——賣得及時，李濤不會多謝他，因為已經斷本了，但要是拋貨之後，股價不跌反起時，李濤就會後悔莫及了，到頭來他就成了埋怨的對象。老於此道的股票經紀，當然不肯冒這個險，做這個吃力不討好的事。

「李濤兄，還是你說一句吧！賣貨，我馬上替你掛牌，如果不想賣，也可以觀望觀望。」

李濤的心像有一串的吊桶，在七上八落一樣，老是把心不定。這也是投機的苦果——他到底又一次嘗到滋味了。

「讓我想一想吧！」李濤終於放下電話，把心一橫，決定拚着捱罵，也要找人問一問——在他的心中，唯一的「盲公竹」，就是他的頂頭上司施占美經理。

趁巴巴娜要接見的貨倉部人還沒有到之際，李濤敲開了施占美的辦公室門，向占美深深一鞠躬，哭喪着臉道：「施經理，這一回非要向你求救不可了！請高抬貴手，救救我吧！」

占美被李濤的怪模怪樣嚇了一跳，問道：「有什麼事，坐下慢慢講！」

李濤依言坐下，將始末情由說了，然後哭喪着臉道：「施經理，你是最接近董事局的人了，我手上抓有的老初洋行的股票，乃是我全部的身家性命，我經不起破產打擊的，如果這一次投資再失敗，我也不想活了。你給我一個主意吧，到底我應該怎樣——守下去，還是乾脆斬倉，割掉損失了事？」

施占美聽了李濤之言，也暗吃一驚。老實說，他也持有老初洋行的股份，以為好消息宣佈，總可以大炒一通的，沒想到它的上揚如此短暫。李濤問計於他，他自已也毫無主意，不知道為何老初洋行會在好消息中大跌。

他搖搖頭，沉吟了一會後說：「買賣股票的事，我以為不宜花太多的時間，以我來說，日常的正經業務忙個不可開交，那裏有時間和精神去管這些呢？況且身為上市公司的職員，太多的買賣公司的股票，也還是不太合適的。這一點不用我說，你也該明白。」

偶像

然而餘業卻認為當導演的胸膛是不必要的。他雖然龍起「飛龍」，抓過「翩翩」，也不一定懂得餘業「刮龍」的竅門。餘業說：

「何況他急於要做大明星，要做第一主角，要不然，像他這樣的腿節，也不會乖乖的掏出幾萬塊了。」

當導演的片子拍完，龍起當第一主角的機會就在眼前。

但是有關龍起的宣傳並沒有開始。

當龍起接到拍片通知書的當天，立刻跑到製片部找鄒餘業，要人家儘速給他個人搞宣傳。

可是餘業卻故意壓低嗓子說：

「這裏是製片部，你要的是宣傳部的事情，所以呀千萬別在這裏吱吱叫，人家會說我受了你的賄賂，傳到老闆耳裏可不是玩兒！」

這樣的話，龍起最先的反應是有些錯愕，其後是一股惱怒之情浮現在意念中。

「你這是……什麼意思？」

餘業瞪着龍起沉着臉說出這樣的話，當着五、六、七、八個男女職員，自是感到大大的丟臉，他真想給龍起一頓教訓，還是想到要是跟這小伙子這麼一吵，而這小伙子立刻還擊，嚷出他要收受幾萬塊宣傳費的「內幕」，到頭來，不但一下子會失掉這一筆可觀的「油水」，傳到老闆和老闆的「一等秘書」耳裏，正如他所說的，可不是玩兒的了。

這麼想着的餘業，嚥了口涎沫，總算把不快的情緒咽下去，而且輕輕的拍着龍起的肩膊。

「你先到餐廳去，我隨後來，給你解釋。」

龍起瞪着眼睛出去了。

餘業像是對桌職員表白似的自語着說：

「不知天高地厚的，他該曉得鑽門路才是。」

而差不多的話，幾分鐘後餘業也在餐廳裏跟龍起講了。

「你不該到製片部來吵着宣傳問題呀，我早說過這種事情原來屬於宣傳部門的事情，人家不會體諒我是一片苦心要製造一個新的年青人的偶像，只以為我收受你的賄賂，以為我想越俎代庖，撈過界！……」

「難道我不懂了？」龍起氣還沒下，餘業越是解釋，他越覺不是味道，「片子都要開拍了，為什麼不該讓所有的人曉得我是堂堂正正的挑大樑，當上第一主角了？為什麼？」

（十八）

意外的收穫

通明在醫院住了兩天便出院。

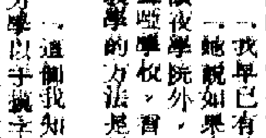
妙寶，像他的妻子那樣，上午九點便去醫院辦手續，然後伴着他一起離開。

通明哥神色很好，行動靈活，只是紮縛在手背和胳膊的繃帶，尚未能解除。妙寶要從郊區的半山醫院石級走下來，招手喚輛的士。他搖搖手：

「從這裏走回家去，近便得很嘛！」

「你能走嗎？」她笑着望他。

初秋天氣，上午的陽光照耀在馬路上，照耀在路兩旁的綠樹上。附近的公園裏沒有行人，只坐着一些兒童、女傭，和一些讀報的漢子。



「散散步，對我有益。」通明說。

她想了想，便緊緊扶着他向前移行。

「反正我沒什麼損壞啦！」

他笑着說：「我不是七老八十，也不是殘重的人！」

她也笑着說：「前兩天玩具廠的朋友，阿眉她們，還有聾啞學校的幾個老師，都吩咐我好好看顧你，我要執行任務的呀！」

「聾啞學校——我曾跟那個來探望我的校長說——你也很喜歡做殘廢孩子的教師。她問你中學畢業沒有？我說你已讀過一年預科。」通明對她說，他是有說話的興致。

妙寶神色活躍，有什麼話語比這個更吸引她的？她只快活地問：

「她有說過——我要走什麼途徑，才可以通到她們的學校做教師了？」

「她說——她們學校很需要決心立志做這種工作的人。的確，教育殘廢失聰的孩子，並不簡單，你沒有立定心志，耐心而堅決，是不可能的。」他說。

「我早已有這種心志！」她說。

「她說如果你有決心，你除掉晚上讀夜學院外，還可以抽點時間去她們那裏學校，看別人怎麼教孩子。她們教導的方法是另一套，需要專攻的……」

「這個我知道，比方學打手勢，比方學以手摸字讀書……」

「她說你在她們學校熱習、專攻了教導殘廢人的方法，她可以替你爭取做教師的資格！」

「想不到，我竟有意外的收穫！」她欣然說，已和他移行在山邊公園的馬路上。

「那幾個老師說——歡迎你去和她們在一起工作。她們都說，難得你有這份心意……」

「我覺得——想方設法把有缺憾的東西補充，使之完滿，或使之得到充實，是一種快樂！」她欣然說。

（八二）

精仔明

華中人

一夕間大權仔

三姑想到利之所在，不理你死人，迫緊一步曰：「一係等我向勝叔探一探口風先，話晒我係女人，比較易講話。等我搭了路，然後由你直接同佢斟亦得。」

精仔明忙曰：「等我考慮一下，再作決定。而且我亦要徵求阿啤老母同意，佢不同意嘅話，實鬼馬乎？」

三姑曰：「你肯點頭，阿啤若母求之不得，豈有唔同意之理？」

精仔明曰：「[illegible]」

這一天，精仔明提到秋喜，[illegible]秋喜想着啤仔不慣寄宿，為之……暑假一晚，第二天一早，便去學校找啤仔。

這時學校將近開課了，家長為子弟的寄宿安排一下，行李被鋪搬到學校來，校門前擺滿了汽車，校園內更為熱鬧，只見人頭湧湧，有學生，有家長，有女傭，有學校教職員。秋喜來過這間學校幾次，於是逕上宿舍找啤仔。

只見啤仔的床鋪執拾好了，卻不見啤仔。問問同學，都說見在宿舍，不免心急非常。後來有個同學仔說，鄭俊強去了大便，秋喜這才放心。

啤仔由洗手間出來，母子情深，一看見阿媽就撲上前去。秋喜以為他想念母親，不慣寄宿，為之心如刀割，緊緊的摟着他，安慰一番。

其實啤仔是出於一時衝動而已，這孩子好像一夕之間變成大個仔，跟那些華僑同學過了一晚寄宿生活，多少感染了一些「英雄主義」。同學仔的家長都不在香港，也沒有一個想過阿媽，玩就玩，打波就打波，到了人黑就瞓覺，到了第二朝又是跑來跑去，學校生活好玩得很，想什麼家？如今啤仔撲過母親，是看見幾個同學們也在身旁，於是不覺難為情起來，一手推開秋喜了。

秋喜一頭霧水，她也不了解這種兒童心理，暗想啤仔只有死跟阿媽，從不會粗暴地推開阿媽的，於是覺得煩惱，問啤仔什麼事。

啤仔無法解釋，秋喜曰：「係唔係住寄宿怕黑？」

啤仔昂然搖頭曰：「唔係！」

（二三八三）

低雲

轉向

「我很想知道，你先生怎樣從步明手裏把你搶過去。」美霞說。

「他呀！表現得很大方，對步明跟我只是交朋友，他要我介紹步明跟他認識。我問過步明，步明也很大方，說：『好呀！朋友越多越好嘛！』就這樣，剛開始的時候，我們三個就常常在一起，不妨多交。」錦雯說。

「真妙！你先生真妙！」美霞微笑。

「是呀！剛開始的時候，步明也說，受銘是個很好的人，他甚至開玩笑，跟我說：『如果你有這樣的一個丈夫也不錯！』只是的，你當然屬於我的。我們的感情已經很深的。不是嗎？』步明就是這樣老實！」錦雯感慨地說。

「那時候，你是不是已經開始變心？」美霞微笑問。

「也沒有？」

「那你是什麼時候才轉向的呢？」

錦雯透了口氣說：「想起來，當然我也有些錯，你知道，步明是個非常非常老實的人，他從來不誇口，相反，他總是愛說自己的短處。我當然覺得他是個好人，可是，我未免懷疑，老實到他這種程度，是不是在這個社會站得住腳呢？他畢業的時候，本來可以有機會進研究院的，可是，一次面試，他失敗了。受銘告訴我，他爸爸認識研究院的院長，他求他爸爸求了兩天，爸爸答應幫忙，可是步明自己也向我埋怨他自己，說他不夠勤，說他不夠快！總之，當時，我認為事情是這樣的，到十年前，我才知道，受銘是從中破壞，破壞了，表面還作調停，不只，還裝作替步明設法幫忙。後來，步明去求職，都是這樣，後來也有好機會的，都讓受銘要手段破壞了。」

「這也是你十年前才知道的麼？」美霞說。

「是呀！知道之後，我才得到證實，知道受銘這個人，很不可靠。不過，他又已經是自己的丈夫了。有什麼可說的呢？」錦雯苦笑。

「他現在對你好麼？」美霞又問。

「美霞，我剛才不是跟你說了麼？受銘得到我之後，有與你相近之處。這種不老實，他掩蓋得很好，到後來，才逐漸發現，美霞，我發現，我們女人對戀愛婚姻的看法，與男子是不同的。」錦雯又說。

「男女之間，社會地位不同嘛，自然，對戀愛婚姻的看法也就不同，這是無法避免的事。」美霞說。

「無法避免麼？」

（二〇）

第二張

一九七二至七六年的四年間，我曾獲得機會兩次回國探親，訪問。旅行參觀，在兩次祖國之行中，除了在故鄉北京花了一大半的時間之外，其餘的時間都用在旅行上面，而旅行的主要目的地是革命聖地——如延安、如韶山，還有長沙、上海等地。一九七二年的七月，我曾帶着女兒，和另外兩位友人作伴，到……

桂林行旅記

本報記者 陳凡

……是一幢幢的建築物，樹更高了，也更多了，因此綠得更森，綠得更濃，即使在三十八九度的驕陽下，似乎從那邊也可送來一陣陰涼，使人涼到心底，當然這其實也只是一種心理作用，我是因為桂林的「舊」，倍增它此日之「新」，所……

……必然有反抗。目前基辛格正在南部非洲奔走，他說美國支持南部非洲的黑人多數執政，他勸說南非的種族政權沃……

香港一事

……托，曾到九龍某家專賣中國畫的畫店，詢查有關實畫行情……

訪聖地 念主席

美國四族大學 楊富森

一九七二年至七六年的四年間，我曾獲得機會兩次回國探親，訪問、旅行參觀。在兩次祖國之行中，除了在故鄉北京花了一大半的時間之外，其餘的時間都用在旅行上面，而旅行的主要目的地是革命聖地——如延安、如韶山，還有長沙、上海等地。

一九七二年的七月，我曾帶着女兒，和另外兩位友人作伴，到過延安。在那裏，我參觀過毛主席的舊居和別的富有革命紀念性的地點，我也參觀了南泥灣，以及附近的西安市所辦的「五七」幹校。

我之所以去延安只有一個原因：我想對毛主席所領導的革命事業有進一步的認識，以彌補我過去二十五年中袖手旁觀的遺憾與愧異。

因為在一九四七年的時候，國民黨的軍隊在內戰時期曾經一度佔領延安，次年他們敗走的時候，把整個延安全部毀掉——不但毛主席的幾個舊居被毀，連延安的象徵——延安寶塔——也都破壞無遺。等到人民解放軍收復延安之後，當地的人民為了紀念毛主席和共產黨在延安十餘年的奮鬥建樹，把主席從前住過的舊居，辦公室，會議廳，以及延安寶塔，都照原來的樣式重新建築，這樣一來，才使到延安參觀和訪問的人，可以瞻仰革命聖地的本來面目。

毛主席率領中國共產黨領導的工農紅軍，在一九三四年進行了兩萬五千里的長征，一九三五年十月到達了陝北，從那時起，一直到一九四七年三月，延安便成了中國共產黨的根據地，在這十來年中，毛主席一面對付外面的日寇侵略和國民黨軍隊包圍，一面在黨內奠定了正確的革命理論和革命路線，為了樹立正確的革命理論，毛主席在延安期間埋頭寫作，寫出了許多不朽的長篇文章，就是我們今日所熟悉的《矛盾論》、《實踐論》、《論持久戰》、《新民主主義論》、《論聯合政府》、《學習和時局》、《在延安文藝座談會上的講話》等，以及短小精幹的「老三篇」（即：《愚公移山》、《為人民服務》、《紀念白求恩》）等。而在這個時期，毛主席在延安住的是土窯洞，穿的是粗布衣，吃的是小米飯，點的是煤油燈。可是在那樣艱難困苦、四面楚歌的環境下，毛主席卻寫出這些精闢的言論，試問在現代（甚至連古代）的偉人中，什麼人可以和他老人家相比？因此，我在延安訪問的時候，站在毛主席曾住過的土窯洞中，面對着一冊一冊的宏文巨著，心中的感觸不是這枝禿筆所能形容的。

在延安，我參觀毛主席在鳳凰山、清涼山、楊家嶺、棗園、王家坪等地的舊居，共產黨第七次全國代表大會的會址，以及毛主席為紀念張思德（張思德是在一九四四年九月五日在炭窰中工作時犧牲的）發表那篇《為人民服務》講話時所站的講台，我們也參觀了一九四六年毛主席接見美國女作家斯特朗時所坐的那面石桌石凳，我們各人都清楚地知道毛主席那句名言：「帝國主義者和一切反動派都是紙老虎」，便是在那時那裏發表的，我們身臨其境，感慨萬千。因而更欽佩他老人家那年所發表的議論，因為後來都證實了：國民黨反動派被打垮了，美帝國主義者先後在朝鮮戰爭和越南戰爭中被擊敗了，而作為社會帝國主義者的蘇修，在今日的國際政治舞台上，不也是處處碰壁嗎？

在鳳凰山舊陳列館中，我更深切地了解了毛主席一生為革命而遭受到的犧牲和奮鬥。在他自身而言，親人中有六人為革命而犧牲，這六人中有毛主席的愛人楊開慧，長子毛岸英。

我已經提過，延安曾一度被國民黨軍隊攻佔，那是在一九四七年三月，在國共談判失敗之後，國民黨包圍延安的軍隊有二十三萬之衆，在胡宗南指揮下進攻延安。那時留守延安的解放軍不過兩萬人，怎麼能夠對抗國民黨的大軍？於是，毛主席主動地撤出延安，他那時對同志們解釋：「存人失地，人地皆存；存地失人，人地皆失。」所以，在全面解放戰爭之中，不必為一城或一地的得失而計較。果然，在一九四七年三月十九日，解放軍撤退。但是在撤退時毛主席宣佈：多則兩年，少則一年，我們必然光復延安。果然在一九四八年四月廿二日（國民黨軍隊侵佔延安一年一月零三天之後），解放軍光復延安，恢復了延安的本來面目，幾年之中，建設了延安，使延安不僅成為了革命聖地，也變成了一個更新的都市。（一）

桂林行旅記

湖鏡嵐光歸眼底

本報記者 陳凡

從疊綵山的顛頂上轉頭西望，就可以遠見實積山和老人山。在實積山和老人山附近的湖塘，一片澄藍，被圍在鐵紫的山色和深綠的遠樹之中，好像美人面對着的幾面明鏡，清潤可鑑。如果再縱目向更遠的西方望去，則蘢蔥的西山山影，也隱約可見，不過畢竟距離得比較遠，有時就只能見到依稀的嵐影，甚至僅能略看到一片朦朧，只覺迷離惝怳，別具一番滋味了。

假若轉頭再東望，隔着灕江，七星山（或稱七星巖）及其附近的普陀山、駱駝山與月牙山，由於遙遠的關係，在視野中只覺得它們連亙縱橫，擁聚在一起，再也不是各自獨立的山，而是不可分離的山羣了。所謂橫看成嶺側成峯，遠近高低各不同，正因為是遠看，才更覺得七星山的雄偉！山頂一峯，巍然可見，且因是從高處凌空遠矚，更顯出了它的高峯，也更能引起你前去一登的興趣。

當然，你從這裏向南望，就更會覺得遠在眼底的有名的獨秀峯的峭挺不羣。它，山如其名，真的像蠟柱拔地而起，非常奇崛！連它的山頂上的亭閣，都一瞭然在目，使人頓生攀登可躋之想。當然這只是想像，但如果容許我們的心胸也可有「意象的長虹」，則這條長虹也可以自己來架設的。

獨秀峯所在的地方，就是以前的王城範圍。在抗戰期間，當廣西省治由南寧遷移桂林後，那裏就做了當時的「廣西省政府」之用。當年，這個地方雖然已成為全省的行政中心，但房舍多數是舊的，在我的記憶中，全都是些兩層的建築而已。可是現在，從疊綵山的顛頂上看下去，已經是一派嶄新的建築羣，樹更高了，也更多了，因此綠得更深，綠得更濃，即使在三十八九度的驕陽下，似乎從那裏也可遞來一陣陰涼，使人涼到心脾——當然這其實也只是一種心理作用，我是因為有過在桂林的「舊」，借書它此日之「新」，所以心中覺得特別舒暢——世態炎涼都過眼，今朝心底愛清涼。我這時候所感到的「涼」，是這樣的涼！

原來被作為「廣西省政府」的範圍，現在已變成「廣西師範學院」的校舍。由於解放後學生不斷增加，校舍也不斷增建，所以就變成一個綠樹叢中的新建築羣。而且，到後來我去該院訪問當友時，才知道由於即使加添了不少樓房，還是容納不了全校的師生員工，所以「中文系」就被「迫」出舊王城這個範圍，而遷到疊綵山麓的新房舍去了。那天我去看望校友兒，由於事前沒有把地址記清楚，就直門進去，沿路問人，直到穿出了「廣西師範學院」的後門，這是左問右問，穿街過巷，足足找了差不多四十分鐘，才終於找到了。且不說我走了多少冤枉路，單單走這一圈，不必細說，大學教育在文化大革命以來的發展之速，就更清楚一點說，在解放以來發展之大，從這一走，也走出個輪廓來了！（二七）

美校開課與黑白衝突

余以誠

在美國許多城市，每年一到九月學校開學的時候，種族糾紛就爆發了。和去年九月的波士頓一樣，今年許多城市又為黑白學童同乘巴士上學的問題出現了緊張的氣氛。

儘管美國許多州，甚至中西部的州，雖然法律規定不得歧視黑人，但是，根深蒂固的歧視黑人思想，還在若干白人之中殘留着。今年踏入九月，美國全國有六千萬名的大、中、小學生進入學校，許多大中小城市隨即也掀起了反對黑人學童與白人學童同乘校車運動。若干白人家長甚至寧可搬出城市到郊區去住，將子女送進私立的全白人學校，形成「白人堡壘」，也不願子女與黑人或有色人兒童為伍。

美國剛過完建國兩百周年紀念，並聲言以創造新的文明踏入第三世紀，但是依然有不少人頑固地對本國的有色人種持有種族成見，看來這個問題極難解決。

目前美國的校園和一九六〇年代激烈的反戰運動時雖然不同，但是這僅僅是暫時的表面平靜，如果仔細的分析起來，許多黑白同校的學校正面臨反對黑白同車和學校財政困窘等各種困難，特別是黑白學童搭乘巴士上學問題，已經在各地顯示出不安的情勢，緊張的氣氛正在加深。

搭乘校車是每一個學生的權利，屬於民權和人的尊嚴的原則的問題，但是在美國，長期以來，白人一直不願子女與黑人同校，到了六十年代初美國阿拉巴馬州小石城爆發了黑人民權運動，全美各地要求黑白同校，經過多年來廣大黑人和開明的白人的前仆後繼流血鬥爭，在世界輿論譴責之下美國政府派出聯邦軍隊強制執行黑白同校，但是，多年以來還是障礙重重，黑白同校後種族關係緊張仍然存在，黑白同車每年都成為糾紛的導火線。

特別是在波士頓、奧馬哈、達拉斯、迪頓等城市，一些保守頑固的白人一直反對黑白同校同車，儘管如此，在民權運動的高漲下，更多的地方當局不得不作出黑白同校同車的決定，最近南部的肯塔基州路易維爾市又爆發了反對黑白學童同乘巴士的暴動，白人羣衆向警察投石，直到警察投擲大量催淚彈才鎮壓下去。

在保守勢力強大的中西部如俄亥俄州的迪頓城，約四十一校，一萬三千多名中小學白人學生乘坐巴士上學，其中白人學童佔百分之五十二，黑人學童佔百分之四十八。迄今尚無流血事件發生，但雙方都在摩拳擦掌。黑人團體揚言，如果白人種族主義者製造事件破壞黑白同車的話，就要發動一次大規模的流血行動。

在尼布拉斯加州的奧馬哈城，五萬七千名公立學校學生當中，有九千名是要乘校車上學的。這裏的白人種族主義者也在醞釀採取行動。

南部的路易安納州亞歷山大城，白人學童家長之命一律不搭校車，結果搭校車的全部是黑童。

黑白同校同車實施後，許多白人市民不願與黑人在一起，紛紛自大城市搬開。在路維爾城，白人學家搬走的顯著增加。即使在全美以實施黑白學童同車最早的波士頓，今年白人學童已降至百分之四十七。換句話說，有偏見的白人寧願讓子女轉入較貴的私立學校，也不願意自己的子女與黑人同車返校。

由於學生退學日增，有些公立學校財政困難，一再削減教育預算的紐約市政府，就因為學校白人退學日增，造成了嚴重的財政困難，而準備再裁減教師三千五百人以上。

現在全美黑人最多的城市底特律，就因為白人學生紛紛退學，經費來源困難，被迫大幅度削減教育經費。

不可否認，許多中等城市的財政收入主要依靠白人中產階級的稅收。鑒於黑人湧入城市的現象日益顯著，白人中產階級紛紛搬到郊外，自組「白人堡壘」。他們自設私立學校，而且學費昂貴，貧苦的黑人讀不起私校，由於到郊區交通也不便，這一來，美國許多城市就出現了兩個世界：市區——黑人，郊外——白人。

白人中產階級是美國的大多數，這個階層的人當中，種族觀念相當頑固，儘管聯邦法院作出許多裁決，表面上黑人有這樣那樣的權利，但實際上卻只是口惠。黑人如起來示威，就遭到警察、州兵的殘酷鎮壓。

美國的黑人，從小就在教育、就業上飽受歧視，到了社會上又遭受有偏見的白人的種種侮辱，他們之中不少人形成了偏激心理。許多地方白人故意避開黑人的理由是指黑人犯罪日增，嗜暴力流血，動輒打打殺殺，事實上這是美國社會上根深蒂固的種族歧視觀念造成的，只要替今天美國黑人設身處地想想，黑人今天的處境，歸根到底還是一個階級壓迫問題，有壓迫必然有反抗。

目前基辛格正在南部非洲奔走，他說美國支持南部非洲的黑人多數執政，他勸說南非的種族政權沃斯特總理向黑人讓步，但是美國本身卻存在不可克服的種族歧視，南非的白人不與黑人同坐一條公園長椅，不與黑人同一泳池游泳，被認為是二十世紀的重大荒謬，在美國天真無邪的黑白兒童也被有種族偏見的少數父母阻止他們同在一起玩耍，讀書，不許他們同車上學，這同南非的歧視黑人又有什麼大不同？

每年九月，美國還有一些人製造種族糾紛事件，反對黑人兒童搭校車，美國政府的縱容難辭其咎。試想想，那些黑人兒童從小就在幼兒園、小學、中學（黑人讀得起大學的極少）直到進入社會，都是在充滿冷酷和人身侮辱的環境中長大，怎能不發成一股極端仇恨白人的心理，這一來，那些有種族歧視的人更加振振有詞，他們說黑人就懶，懶惰，崇愛暴力，黑人到哪裏，白人就跑開，這樣下去，美國終難避免出現一個分裂的社會，儘管近年美國表面上也有一些黑人議員、州議員甚至州長和個別的高級官吏出現，但社會上的種族危機仍然有如一顆炸彈，而且常常爆發。

新疆第二大城——伊寧

圖：陳全　文：道明

伊犁地區位於我國新疆西部邊境，屏天山之中，北東南三面背有高山環繞，伊犁河自東向西橫貫全境，流經察布查爾，伊犁地區包括伊寧、察布查爾錫伯族自治縣、霍城、鞏留、昭蘇、特克斯、新源、尼勒克等縣和伊寧市，前三個縣以農業為主，後五個縣則以牧業為主，全區面積的五萬六千平方公里。

伊犁是一個四通阡陌，溝渠縱橫，農業發達的地區。伊犁河及其上游的特克斯河、鞏乃斯河、喀什河三大支流，水量都很豐富，可以大量供給農田灌溉。這裏的農作物種類很繁，至少有二十五種以上，以糧食作物最多，主要是春小麥、冬小麥、燕麥、水稻和糜子，雜糧有大麥、燕麥和玉米。由於糧產豐富，所以伊犁被譽為北疆的糧倉。這裏還是新疆油菜籽的主要產區，油菜籽的播種面積佔全疆三分之一以上。

伊犁地區的牧場是我國最好的牧場之一，這裏生長着肥羊草、鵝腳草、野大麥等優質牧草，對於大牲畜的放牧特別合適。伊犁地區的牧場一般都按四季嚴格區分的。夏季牧場多在氣候涼爽、牧草豐盛的高山森林草原上，冬季牧場多在避風少雪、溫暖如春的陽坡，而春秋季牧場則為過渡性質，一般在地形比較平坦、春季牧草發芽較早的地方。冬夏季牧場之間的距離近則幾十公里，遠則過百里，當地的各族牧民就這樣一年四季跟隨着畜羣轉移。他們每年為國家提供大量的牲畜和各種畜產品。

在這遼闊肥美的伊犁草原上放牧着全國著名的伊犁馬和新疆細毛羊。伊犁自古就盛產良種馬，馬的體型高大，外貌俊美，這幾年大量外調，支援農業生產。新疆的細毛羊是鞏乃斯種羊場培育出來的毛肉兼用細毛羊品種。這種羊毛可以紡出優質呢絨，現在它的後代幾乎遍及全國各個省區。

伊犁地區是一個農牧業經濟區域，伊寧市又佔重要地位的地區，這就決定了它和其他地區經濟聯繫比較密切。這裏以伊寧市為中心，有幹線公路通往烏魯木齊及其他各地。

伊寧市地處伊犁河畔，也是瓜果的主要產地，盛產葡萄、西瓜和甜瓜。當地人家，幾乎家家都有果園，一般種有一、二十棵果樹。在果園裏，不管你是熟人或是陌生人，主人都會殷勤地招待你，葡萄瓜果任你吃個飽。高興起來，拖着東不拉，坐在果樹下，載歌載舞。

在舊社會，伊寧一直是統治階級壓迫和剝削各族農牧民的據點。過去，伊寧市的建設並沒有引人注意，只是在解放後，伊寧才有了大的建築，新的商店，寬闊漂亮的馬路。更重要的是城市的經濟發生了巨大的變化。解放前的伊寧，除了一座只有幾百瓩發電能力的電廠，幾處設備陳舊的手工工場外，談不上有什麼現代工業。而解放後，特別是伊犁哈薩克自治州成立以後，伊寧市作為自治州首府，在各方面的大力支援下，已經新建和擴建了幾十座工廠，初步形成了以畜產品加工為中心的工業體系。

如今，伊寧市擁有電力、毛紡織、皮革、玻璃、造紙、水泥等工業，成為伊犁谷地的工業中心和主要物資集散地。隨着經濟的不斷發展，伊寧城市建設的速度也加快了，現已成為新疆第二大城了。

伊寧位置示意

北京三里屯第三小學

（日）濱口允子 著

九 第三年

——地球上一共有亞洲、非洲、北美洲、南美洲、南極洲、歐洲和大洋洲等七大洲和四大洋。在地球上一共有二百多國家和地區，大約三十七億人口，人種繁多。

中國在亞洲。「從遠古時代起，中華民族的祖先，就在這個廣闊大地上居住、成長、勞動。」「中國是個擁有九百六十萬平方公里土地和六億（現在約八億）人口的國家。中國應該對人類有較大的貢獻。」——教科書這樣寫道。

關於中國的地理，從教科書的各章大致學習到中國的位置、海洋（包括海岸、島嶼、港口）、人口、民族（少數民族）、行政區域、台灣（自然、物產、歷史）、地形（山脈、高原、盆地、平原、丘陵）、河流湖泊、資源（礦物資源、森林資源、水產資源）。可以說，這些都是最基本的中國地理。

對中國地理進行了概括之後，最後幾章是「祖國的偉大首都北京」。在這些章中，學習了自己所住的北京的地形、氣候、河流等等自然地理，以及政治、經濟、文化上的地位、工農業、都市建設等等。這樣的地理課程，最後以廣大的宇宙和世界為背景，講授「我們的祖國」、「我們的都市」、「我們的地區」而終結。

這樣的廣泛範圍和收尾，使人感到極大興趣。我感覺到，在前後一貫的說明裏，包括着泰然自若的「常識」。

一九七四年八月，漫長的寒假，終於告別了，下學期開課了。正碰上我們出外旅行，不在家中，但回到家裏一看，兩人已拿着安女士為他們包好封皮的教科書，精神抖擻地開始上學。教科書已經添進了「批林批孔」，也準備了輔助材料，孩子們相繼學習各種專題，特別是高年級的學習，用着「儒法鬥爭」、「農民運動的歷史」觀點，來繼續學習歷史。迅兒從這個時候開始，對於中國的歷史有了一些關心和理解，他把年表貼起來，研究分成幾個階段的農民運動的掛圖，對於歷史上的人物的故事發生了興趣，大概都是受到這一影響。不過，除此之外，這年夏天到秋天所作的幾次旅行，大概也助長了這一傾向。

這年夏天，我們再次到俯瞰渤海的避暑勝地北戴河，並且把旅程伸展到山海關。山海關是萬里長城的最東端，是華北與東北接壤的地方，城門樓上掛着「天下第一關」的匾額，不知有幾多歷史在關下展開。十四世紀的明朝變為清朝的王朝交替之際，二十世紀的軍閥混戰，而且，日中戰爭時期，都以這座山海關為背景。還有，這年夏天，還到瀋陽去旅行。在瀋陽參觀了清朝的故宮和太宗陵墓（北陵），也順便到「一九一八事變」爆發地點柳條溝去訪問。看到離開了三百年前、四十年前的這些歷史故事，在年表上填上色彩，雖然是一點一滴，空白是正在填補中了。

十月初旬，訪問了江南各地。在南京參觀了明孝陵、中山陵、太平天國遺址，而且在參觀南京博物館時，聽到了從石器時代開始的有關中國歷史的詳細解說。（七三）

西歐乾旱的損失

董思

持續的乾旱，給西歐國家農牧業帶來巨大損失。最近一個時期，共同市場總部開始採取補救措施，解決面臨着的一些問題，並且要在氣候好轉時，農牧業得以重振。共市成員國也分別研究在財政上支援受災農民的方法，一方面補償損失，另方面保存農牧業的元氣，為來日恢復生產作好準備。

所有這些措施，都無可避免地引起西歐國家內部的摩擦，同時造成共市成員國之間的裂痕，這個裂痕，今天還剛剛開始。

目前最突出的現象為西歐國家多處牧場因飼料缺乏而紛紛把牛隻屠宰，以致牛的頭數減少。據報道，儲存在共市國家凍房的牛肉已逾三十萬噸，到達最高容量。市場上牛肉供應增加，固然可使市民買到一些便宜牛肉，但這是殺雞取卵的辦法，不符合農民的長期利益，並且破壞共市的劃一價格。共市已下令嚴禁牛肉低價出售，同時頒佈增加飼料的出口稅，防止個別地區把新鮮飼料和乾草輸往共市以外國家。

乾旱給予蔬菜生長的影響最為明顯。單是番茄一項，共市成員國今年的產量估計比去年（四百八十萬噸）減一百萬噸。共市當局已在八月份起，免除外國蔬菜輸入九個成員國的進口稅，以便共市國家市民可以照常吃到蔬菜，其項目包括胡蘿蔔、捲心菜、芹菜等。乾旱的持續，使蔬菜產量越發減縮，於是免除進口稅的外國蔬菜項目日益增加。蔬菜影響所及，個別蔬菜產量較多的成員國，面臨共市以外國家所產蔬菜的競爭，影響國家的收入。這就難免對共市的措施表示不滿了。

此次西歐乾旱，在若干地區的旱情是兩百年來最嚴重的。它們包括荷蘭、比利時的西部地區、英國南部、比利時、法國西北部、西德北部、意大利波河流域和西德北部。這些地區往常氣候溫和濕潤，有利於農作物生長，偏偏今年以來長時期遭受異乎尋常的乾旱的侵襲。

根據最新統計，共市成員國今年的穀物收量將比去年減百分之五，而成為總額九千二百萬噸。水果產量將減少一百萬噸以上（去年產量一千七百多萬噸）。按國別計算，法國今年穀物收成將比去年減少百分之三十，原先估計今年農產品出口可達四十億美元，如今將減少十億美元。

西歐農民的收入自必隨乾旱而減少。法國農民中有他們的損失達六十億法郎（合六億八千五百萬英鎊），西德農民據稱損失五十至六十億馬克（合十一億到十二億英鎊）。英國農民也說，他們今年總收入將減少四億英鎊，平均比去年減少百分之四十。農業專家認為，西歐在這次旱災中，農業生產早已受到損失了。

經過一場旱災，受災的農民勢必要求提高農產品價格，把價格提到什麼水平，這種由共市總部統籌決定，這中間就存在着不同的利害關係，如何取得統一價格的協議，必然會在九個成員國之間引起新的爭論，成為一項棘手的問題。

穿窿鞋

[illegible]

鞋的式樣，新穎，華貴，[illegible]……可是，誰也想像不到，穿底的皮鞋竟也在櫥窗出現了。

擺在一家大百貨店櫥窗裏的好多雙鞋，都是高級的外國貨，皮料上等，款式趨時，每雙數百，是腳穿上的鞋底都用機械打了個圓圓的兩吋直徑透明窟窿，顯得十分刺眼。

鞋底打了個人為的大洞，怎能穿呢？曾經以此詢問售貨員，獲得的答覆是，此等皮鞋，只供陳列，有意購買，則有無洞的原裝貨。

原來，那些打了洞的鞋，都是廠家送來的樣品。據說，廠家曾經吃過苦頭，他們讓某些商人索取各式樣品鞋，卻都未有獲得訂貨，一怒之下，原來那些樣品都被人拿去賣掉，使該廠損失不貲，由此，他們才出了這麼個逃避商人「騙一騙」的鞋款——只讓看不能穿的穿窿鞋。

印籍看更

林源

治安不靖，很多住宅大廈都僱用看更員。

過去，僱用印籍看更員的，大多是中區寫字樓或較大規模的銀行，但最近數年，在西環和荷里活道一帶新建成的住宅大廈，也用到印籍看更了，這些看更員都穿上制服，守在大廈門外，起碼能給人增添一些「安全感」。

也許，僱用印籍看更員的用意，也是着眼於「安全感」一方面，雖然以往一些[illegible]，做起世界來，並不想會到底是何人看更。

做看更，仍以中年人或老輩的人居多，收入不可能好，於是有些人為了幫補，就不得不兼職了。除正常上班外，還到鄰近的大廈、地盤或貨倉多當一更或半更。我認識的一位印籍看更，竟身兼大廈看更、地盤看更及貨倉看更三職，以每一更八小時計，則他一日廿四小時也不用睡覺了。

所以，有時我夜間經過貨倉門口，見到他在打瞌睡時，也就有一份同情之感——他實在做得太多、太累了。「生活迫人」，竟至於此，能不令人慨嘆？

香港一事

「洋裝古畫」

林颯

前些日子，我受朋友的委托，曾到九龍某家專賣中國畫的畫店，詢查有關賣畫行情。畫店主人，是一個上了年紀的老一輩人，在他的瘦長臉上，架了一副三十年前的老花眼鏡。我聽人說，這位老先生在港九做了幾十年的賣畫生意，賺了很多錢。

他的畫店，壁上掛滿了畫，堆滿了畫，但都一概是蓄黃破蛀，使人彷彿置身於破紙堆之中。近前細品，山水、花鳥、人物、麟草，款款俱有，都以工筆細描畫成，但卻難得找到幾張好畫，更不用說有古人的遺積或當代名家真跡了。我真不敢相信，這位老先生何以能在這裏頭賺到大錢，而且眼前的生意還相當的不錯呢！

我問他。他遲疑了好一會，才說道：「我賣的這些畫，都是『舊派洋裝』，好賣得很！倘若運到美加一帶去賣，價錢更好，手，」他用手抬了抬眼鏡，望着我說：「你們現在搞的那一套，是『新派平裝』，不受外國人歡迎，再好也沒有用！」

但是，什麼叫「舊派洋裝」？什麼又叫做「新派平裝」？我卻弄不明白，只好又向他了。

他說，只要是工筆細描的，都叫「舊派」，再加上把畫面和裝裱都弄成殘黃破舊，就叫做「洋裝」了，也就是說，所謂「舊派洋裝」，就是樣子越舊越好，因為越舊就越古，越古便越值錢。

依此看來，現在的一些外國人不是在買中國畫，而是在買「古董」。當然，一般來說，古畫也是一種古董，但真正的古畫畢竟有限，於是便仿古假古的乘機而起。好在這些外國人是純粹為了買古畫而買中國畫，所以他們只見其古，不計其畫，更不辨其真假，如此的本末倒置，真是一種異端！

至於「新派平裝」，按老先生的說法，便是那種表現新的內容、新的風格和有生命力內容的中國畫，但裝裱卻並不古舊。他說，這些「新派平裝」的中國畫，儘管你的內容再好，功力再高，卻不受外國人歡迎。

外國人似乎很愛好中國畫，其實他們根本不懂中國畫，只是以滿足於愛古董的心理來買中國畫。於是乎，香港一些畫商為了迎合這些外國人的喜愛，一味人古特古地找人仿製古畫，而真正古的或有水平的中國畫，卻反倒難得見到。

向來喜講究新潮之新的外國人，卻偏偏愛上了仿古、泥古的所謂「舊派洋裝」中國畫來，多可笑。

世界各國領導人電唁毛主席逝世

塞浦路斯總統的唁電

中華人民共和國國務院總理 華國鋒 先生閣下：

我深為悲痛地獲悉中華人民共和國的偉大領袖毛澤東主席逝世。毛主席以他的哲學思想和革命精神締造和創建了現代中國，他以他的工作贏得了歷史上一位偉大領導人的地位。毛主席是一位光輝的世界性人物，他的逝世不僅是中國人民的損失，而且是整個人類的損失。我謹代表塞浦路斯人民和政府，並以我個人的名義，就毛主席逝世所造成的巨大損失，向你並通過你向中華人民共和國人民表示衷心的哀悼。

塞浦路斯共和國總統 馬卡里奧斯大主教

一九七六年九月十日

馬爾代夫總統的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒閣下：

獲悉毛澤東主席逝世，感到震驚和深切悲痛。他的逝世對中華人民共和國及其人民是一個不可彌補的損失。請接受我代表馬爾代夫共和國政府和人民所表示的最深切的慰問和哀悼。並請向毛澤東主席夫人、逝世者的家屬和 中國人民 轉達最深切的慰問和哀悼。

馬爾代夫共和國總統 易卜拉欣·納西爾

一九七六年九月十日於馬累

印度尼西亞總統的唁電

華國鋒總理閣下：

我謹代表印度尼西亞人民對毛澤東主席逝世表示最誠摯的哀悼。世界將懷念他這位曾為中華人民共和國的人民和國家立下了豐功偉績的高尚的歷史性政治家。請向逝世者家屬轉達我深切的慰問。

印度尼西亞共和國總統 蘇哈托將軍

贊比亞總統的唁電

華國鋒總理閣下：

獲悉貴國偉大領袖毛澤東主席逝世，我深感震驚和悲痛。

中華人民共和國取得了卓越和驚人的成就並在人類活動的許多領域中對全世界作出了貢獻，而毛澤東主席則是標誌了並將繼續標誌這些成就和貢獻的優秀品質的集中象徵。

毛澤東主席是一位偉大的革命領袖，他在生前已經成為傳奇式的人物。他無私地獻身於中國人民和全人類事業的一生，是一個光輝的榜樣。毛澤東主席始終是一位革命家。早在青年時代，毛澤東主席就顯示了高瞻遠矚的革命領袖的品質。甚至在一九二一年七月中國共產黨成立以前，他就立志投身於中國被壓迫人民反對帝國主義和國內反動派的事業。毛澤東主席當過工人、教師，他是游擊戰爭的偉大領袖，是哲學家和偉大的政治家。在從事這些工作和其他工作的同時，他是被壓迫者事業的不妥協的旗手。

他領導中國進步勢力反對日本帝國主義和其他帝國主義的侵略，打敗了蔣介石傀儡集團，開創了中國國家重建和發展的光輝和史無前例的階段。自一九四九年十月一日在他的領導下宣告中華人民共和國成立以來，中國人民在一切領域取得的成就確實是驚人的。

二十七年以前，中國是一個落後、受壓迫和處於附屬地位的國家。今天，中國已經成為一個現代化的、繁榮昌盛、自力更生的國家。在毛澤東主席的英明幹練的領導下，中國的經濟越來越得到發展，有利於中國人民。

毛澤東主席使中華人民共和國獲得了新的和有目的性的民族團結感，並且使它跟世界上絕大多數國家和人民進行了無私的合作。

在國際關係方面，新中國不斷對世界的進步作出重大貢獻。中國在維護自由和正義事業方面起了而且正在繼續起着非常傑出的作用。它對解放事業和對發展中世界根本權利和利益的事業的忠誠，對人類的大多數是一個鼓舞。中國對非洲、亞洲和拉丁美洲各國人民正義事業的支持，加強了反對帝國主義、新老殖民主義、法西斯主義和種族主義的革命力量。

此外，中國迅速成為重要的世界強國，這對超級大國的陰謀和冒險是一個沉重的打擊。不論就新的國際經濟秩序或從軍事和意識形態方面來說，在毛澤東主席幹練和無私領導下的中華人民共和國光輝的革命榜樣，對於所有進步國家和力量都是一個巨大的鼓舞。

贊比亞的黨、政府和人民將永遠銘記中華人民共和國所已經給予和繼續給予的真誠的合作和援助。患難之交是真交。贊比亞從誕生以來就面臨着眾多的問題，產生這些問題主要是由於我們堅持支持解放鬥爭。毛澤東主席和他的偉大的革命國家和人民不僅一直是贊比亞的可靠支持者，而且也是南部非洲被壓迫兄弟姐妹的可靠支持者。在毛澤東主席和中國共產黨的英明領導下，友好的中國人民同我們在真正致力於人類正義事業的基礎上建立了深厚的友好合作關係。因此，贊比亞人民懷着沉痛的心情同中國人民和全世界人民一起哀悼毛澤東主席的逝世。然而我們相信，他全心全意致力於世界廣大人民羣眾事業的獻身精神將繼續鼓舞全世界為正義事業而鬥爭的人們。

我代表贊比亞共和國的黨、政府和全體人民，並以我個人的名義，向閣下、向中國的黨、政府和全體人民表示深切和誠摯的哀悼。

贊比亞共和國總統 肯·戴·卡翁達

一九七六年九月十日

喀麥隆總統的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒閣下：

喀麥隆人民和政府以及我本人十分沉痛地獲悉中國共產黨中央委員會主席毛澤東閣下逝世。中華人民共和國失去了一位傑出的政治家，他對國家的發展做出了不可估量的貢獻。根據毛澤東主席指示制定的中華人民共和國的外交政策符合第三世界要求自由、尊嚴和進步的願望。他為加強我們兩國之間的友好合作關係做了積極的努力。在此沉痛的時刻，我向你表示，並請你向蒙受不幸的家屬、向中華人民共和國人民和政府轉達我們最深切的哀悼。

順致最崇高的敬意。

喀麥隆聯合共和國總統 阿赫馬杜·阿希喬

一九七六年九月九日於雅溫得

尼日爾國家元首的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒閣下：

全體尼日爾人民、尼日爾政府以及我本人十分震驚和沉痛地獲悉毛澤東主席逝世。這位偉大的政治家畢生一直考慮的問題就是使中國人民在真正的社會主義和公正的氣氛中享有幸福和繁榮。毛澤東主席一貫支持第三世界人民反對帝國主義、殖民主義和種族主義的鬥爭，從而在他們中間留下了永遠不可磨滅的印象。我懷着沉重和悲痛的心情請閣下向友好的中華人民共和國人民，向傑出的逝世者的家屬和貴國政府轉達我誠摯的哀悼和深切的同情。毛澤東主席的英靈安息吧！

順致最崇高的敬意。

尼日爾最高軍事委員會主席、國家元首 賽義尼·孔切中校

幾內亞比紹國務委員會主席的唁電

中國共產黨中央委員會：

我們懷着十分沉痛的心情獲悉中國共產黨中央委員會主席、中華人民共和國的締造者毛澤東同志不幸逝世的消息。毛澤東同志逝世使國際工人階級、友好的中國人民和所有愛好和平與主持正義的人民失去了一位偉大的戰士。中國在令人緬懷的毛澤東同志的英明領導下獲得了解放，這無疑是對第三世界被壓迫人民的事業的巨大貢獻。值此友好的中國人民蒙受不幸的時刻，我們謹代表幾內亞比紹人民，代表幾內亞和佛得角非洲獨立黨最高鬥爭委員會向中國共產黨中央委員會和友好的中國人民，向逝世者的家屬，表示最深切的哀悼和慰問。我們深信我們兩國人民之間友好合作與互相聲援的關係必將進一步得到加強。

順致最崇高的敬意。

幾內亞和佛得角非洲獨立黨副總書記、國務委員會主席 路易斯·卡布拉爾

一九七六年九月十日於比紹

埃及總統的唁電

中華人民共和國 國務院 總理華國鋒 先生閣下：

我悲痛地獲悉偉大領袖毛澤東主席不幸逝世，這對中國人民確實是一個巨大損失。已故的毛主席把自己的一生獻給了提高本國人民的地位，並以自己的智慧和遠見領導他們在實現繁榮和富強的道路上從勝利走向勝利。歷史將記載他是一位曾鞠躬盡瘁為祖國服務的不朽的領袖和哲學家。

正在尋求自由的世界各國人民永遠不會忘記他維護世界和平與秩序事業的正義立場，特別是他堅決支持阿拉伯各國人民有權消除以色列侵略痕跡和恢復巴勒斯坦人民合法權利。

我堅信，由已故的毛澤東為我們兩國間的友誼和富有成果的合作關係所奠定的牢固基礎，今後將不斷得到加強，以利於我們友好的兩國人民和正義的和平。

總理先生，請你和友好的中國人民接受我本人和埃及人民的深切慰問和誠摯哀悼。

穆罕默德·安瓦爾·薩達特

馬達加斯加總統的唁電

華國鋒總理先生閣下：

我們懷着十分震驚和悲痛的心情獲悉中國共產黨中央委員會主席毛澤東先生逝世。今天，中國人民正在沉痛悼念這位社會主義革命之父，他們必將繼續永遠高舉孜孜不倦的長征領導者的旗幟。正在進行鬥爭的各國人民定將永遠緬懷這位偉大的政治家，他為了他們的事業，為了建立更加公正和平等的國際關係而獻出了自己的一生。他的逝世使我們失去了一位可貴的朋友，他始終致力於和諧地發展中國和馬達加斯加之間兄弟般的、真摯和卓有成效的友好合作關係。值此悲痛的時刻，馬達加斯加人民及其革命先鋒、最高革命委員會、馬達加斯加政府和我本人，向你、向貴國政府，並向中國共產黨和中國人民致以十分沉痛的哀悼，並請向傑出逝世者的家屬轉達我們誠摯的慰問。

順致崇高的敬意。

馬達加斯加民主共和國總統 迪迪埃·拉齊拉卡

一九七六年九月十日於塔那那利佛

聖多美和普林西比總統的唁電

中國共產黨中央委員會和中華人民共和國政府：

我國人民以極其沉痛的心情獲悉本世紀最偉大的革命家逝世的消息。請允許我代表聖多美和普林西比人民，聖多美和普林西比解放運動政治局，並以我個人的名義，對這位偉大歷史人物的逝世，向中國共產黨中央委員會，向全中國人民致以最深切的哀悼。這位偉大歷史人物不僅使中國強大起來，而且給被壓迫和被剝削人類提供使他們獲得解放的理論武器。他的思想將繼續指引着反對剝削的各國人民的鬥爭。

毛澤東主席永垂不朽！

聖多美和普林西比解放運動總書記、聖多美和普林西比民主共和國總統 曼努埃爾·平托·達科斯塔

一九七六年九月十日於聖多美

佛得角總統的唁電

華國鋒閣下：

在你們的偉大領袖、爭取各國人民自由的卓越戰士、偉大的世界政治家、最敬愛的毛澤東主席不幸逝世，造成不可彌補的損失的悲痛時刻，我謹代表佛得角共和國人民、佛得角政府以及幾內亞和佛得角非洲獨立黨全國領導機構的戰士，並且以我個人的名義，向中國人民、中國共產黨和中國政府表示深切、誠摯的哀悼。中華人民共和國、偉大的中國人民深感悲痛，但是我們相信，一直在其偉大的黨領導下的英勇的中國人民必將繼續勝利地進行偉大逝世者的宏偉事業，鞏固貴國人民在建設中所取得的偉大勝利。在英勇的中國人民蒙受不幸的時刻，我謹向你們重申我國人民的友好團結情誼。請閣下接受我崇高的、兄弟般的敬意。

幾內亞和佛得角非洲獨立黨總書記、佛得角共和國總統 阿里斯蒂德·佩雷拉

一九七六年九月十日於普拉亞

摩洛哥國王的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒先生：

我們懷着極其悲哀和沉痛的心情獲悉毛澤東主席逝世。

我國政府和我國人民向您表示哀悼。我們認為，毛主席的逝世使人們失去了最傑出的國家領導人之一。這些領導人在人類歷史上留下了光輝的業績，並且以卓越的智慧領導了他們的人民。他們為捍衛人類的尊嚴作出了貢獻，並為奠定和平與世界安全的基礎進行了鬥爭。

中國復興的推動者、中國的毛主席的光輝，將永遠是中國人民爭取發展和謀求幸福的一盞指路明燈。

謹再次向您表示我們的友好情誼和敬意，並請您向逝世者的家屬和友好的中國人民轉達我們的深切哀悼。

摩洛哥國王 哈桑二世

一九七六年九月十日

多哥總統的唁電

中國共產黨中央委員會：

獲悉毛澤東主席逝世，我們感到震驚和悲痛。中華民族導師的逝世，不僅是中國人民，而且是整個國際社會的一個不可彌補的損失。毛主席是一位非凡的政治家。他作出了重大犧牲，領導中國人民戰勝了不發達狀態和國際帝國主義。多哥人民、多哥政府和多哥民族團結運動——多哥人民聯盟以及我本人都同中國人民一樣深感到極為悲痛。我們向中國人民表示最深切、最沉痛的哀悼。

多哥共和國總統 納辛貝·埃亞德馬上將

一九七六年九月十日於洛美

加拿大總理的唁電

華國鋒總理閣下：

我個人深為悲痛地獲悉毛澤東主席逝世的消息。他的長征結束了；二十世紀世界歷史上的巨人，新中國的締造者逝世了。

中華人民共和國本身就是毛主席的精神和政治哲學的永垂不朽的紀念碑。他的歷史作用是，調動了中國人民的偉大精神，並帶領他們擺脫貧窮、奴役、分裂和戰爭。新的中華民族在政治和經濟發展方面贏得了全世界的尊敬。盡管我們的社會制度不同，但是加拿大人讚賞這種在毛主席指引下促進了中國現代化的平等和集體主義創新精神。

我深為滿意的是，六年前中華人民共和國和加拿大建立了外交關係。從那時起，兩國政府和兩國人民在平等和互相尊重的基礎上建立了牢固的聯系。正像對諾爾曼·白求恩的懷念曾經激勵我們奮鬥，毛主席對更好地發展我們兩國關係的關心將永存於我們的友誼之中。

在此悲痛時刻，我謹請你向中國人民和毛主席的家屬轉達加拿大政府和人民的最誠摯的哀悼。

加拿大總理 皮埃爾·埃利奧特·特魯多

比利時國王的唁電

中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會：

在毛澤東主席逝世的時候，我謹向你們表示最深切的哀悼。請向他的家屬轉達我的慰問。人們將永遠懷念傑出的毛澤東主席，他對中國歷史的影響將永不磨滅。

比利時國王 博杜安

一九七六年九月九日於布魯塞爾

芬蘭總統的唁電

中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會：

我今天深為悲痛地獲悉中國共產黨中央委員會主席毛澤東先生閣下逝世。他是傑出的政治家，是中國人民長期以來的偉大領袖。在貴國和貴國人民這一悲痛的時刻，我謹代表芬蘭人民，並以我個人的名義，表示深切的哀悼。

芬蘭共和國總統 烏爾霍·吉科寧

一九七六年九月九日於赫爾辛基

荷蘭首相的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒先生閣下：

我沉痛地獲悉毛澤東閣下逝世。我代表荷蘭王國政府向你以及中國政府和中國人民表示最誠摯的哀悼。請向江青女士轉達我國政府的深切慰問。由於過去半個世紀中毛主席在中國的發展中所起的獨特作用，歷史將稱頌他為當代最傑出的人物之一。

荷蘭王國首相 約·登厄伊爾

一九七六年九月九日於海牙

奧地利總統的唁電

中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長吳德先生閣下：

驚悉中國共產黨主席毛澤東先生逝世。中華人民共和國和中國人民由於這位以其智慧和豐功偉績而創建了不朽事業的傑出的政治家的逝世，蒙受了不可彌補的損失。請接受奧地利人民誠摯的慰問和我本人深切的哀悼。

奧地利共和國總統 魯道夫·基希施來格

一九七六年九月九日於維也納

丹麥女王的唁電

中華人民共和國第四屆全國人民代表大會常務委員會：

我謹就毛澤東主席逝世向常務委員會表示誠摯的慰問。毛澤東作為中國人民的領袖所取得的偉大成就使他永垂青史。

女王 瑪爾格蕾特二世

一九七六年九月九日於哥本哈根

比利時首相的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒先生：

十分沉痛地獲悉毛澤東主席逝世。我謹向你表示，我同中國人民一樣感到悲痛。毛主席的傑出人格將永遠留在有幸結識他的人們的心中，他對現代中國的發展留下不可磨滅的印記。

比利時首相 萊奧·廷德曼斯

一九七六年九月九日於布魯塞爾

挪威首相的唁電

中華人民共和國國務院總理華國鋒先生閣下：

挪威政府深為悲痛地獲悉高齡的偉大政治家、中國共產黨中央委員會主席毛澤東逝世。他建立中華人民共和國和使之得到發展的豐功偉績，使他在中國和世界歷史上享有突出的地位。我代表挪威政府和人民向閣下表示最誠摯的哀悼。

首相 奧德瓦爾·努爾利

一九七六年九月十日於奧斯陸

馬耳他共和國總統的唁電

全國人民代表大會常務委員會副委員長吳德先生閣下：

毛澤東主席的逝世使中華人民共和國和全世界失去了一位偉大的政治家和領袖，他為推進中國人民和世界一切被壓迫民族的事業貢獻了自己畢生的精力。馬耳他政府和人民失去了一位真誠的偉大朋友。他們同我一起哀悼他的逝世。我們和逝世者的家屬、中華人民共和國政府和友好的中國人民一起感到深切的悲痛。

馬耳他共和國總統 安東尼·約·馬莫

一九七六年九月十日於馬耳他

西班牙國王的唁電

中國共產黨中央委員會第一副主席、中華人民共和國國務院總理華國鋒先生閣下：

獲悉貴國毛澤東主席逝世的悲痛消息，我謹向閣下真誠地表示我深切的哀悼。由於他的逝世，失去了本世紀一位最傑出的人物。他創建了一個新的中國，並使她在世界上佔有突出的地位。請你也向他的夫人江青女士轉致我的哀悼。請你相信，在這悲痛的時刻，我們大家都真誠地分擔中國人民的哀痛。我也相信，已故主席的形象將永遠成為他的人民的典範和方向。

請接受我崇高的敬意。

胡安·卡洛斯國王

一九七六年九月十日於馬德里

意大利參議院議長的唁函

中華人民共和國國務院總理華國鋒閣下：

毛澤東主席的逝世是中華人民共和國的巨大不幸。

在這極為悲痛的時刻，請接受意大利共和國參議院和我個人的誠摯悼念。

順致敬意。

意大利共和國參議院議長 阿明托雷·范范尼

一九七六年九月十日於羅馬

向北京拍發唁電的還有：伊朗首相、蘇丹民主共和國總統、阿拉伯也門共和國主席、赤道幾內亞總統、索馬里總統、佛得角總理、馬里國家元首、剛果總統、科摩羅全國人民委員會主席、貝寧總統、岡比亞總統、中非總統、蘇丹國總統兼總理、毛里求斯總理、敍利亞議長、幾內亞比紹部長會議主席、黎巴嫩總統、伊拉克總統、象牙海岸總統、肯尼亞總統、加拿大總督、敍利亞總統、巴拿馬政府首腦、加納國家元首、牙買加總理、新西蘭總理、芬蘭總理、希臘總統、丹麥首相、芬蘭議長、挪威國王、西班牙首相、南斯拉夫聯邦執行委員會主席、南斯拉夫聯邦議會議長、匈牙利主席團和部長會議、奧地利總理、愛爾蘭總統、冰島總統、意大利眾議院議長、希臘總理等等。

各馬列主義組織唁電 深切哀悼毛主席逝世

【本報訊】據新華社報道，連日來，致電北京深切哀悼毛澤東主席逝世的各國、各地區馬列主義組織有：

孟加拉國共產黨、美國十月同盟、盧森堡共產主義同盟政治局、印尼共中央代表團、德國共產黨主席、冰島共產主義統一聯盟中央委員會、意共中央、意大利馬列主義布爾什維克共產黨人組織、德國共產主義工人聯盟中央書記處、加拿大共產主義同盟中央委員會、波蘭共產黨中央委員會、西班牙勞動者革命組織中央委員會、意大利馬列主義共產黨人組織中央委員會、加拿大馬列主義「在鬥爭中」組織、瑞士共產黨、瑞典馬克思列寧主義鬥爭聯盟中央委員會、阿根廷共產黨總書記、馬來西亞共產黨中央委員會、北加里曼丹共產黨中央委員會主席、比利時馬克思列寧主義共產黨中央第一書記、泰共中央、日本共產黨（左派）中央、日本工人黨中央委員會、法國革命共產黨書記處、厄瓜多爾馬克思列寧主義共產黨中央委員會、多米尼加勞動黨建黨促進委員會、秘魯共產黨中央委員會、巴勒斯坦解放組織主席、法國馬克思列寧主義共產黨中央、挪威工人共產黨主席、瑞典共產黨主席、德國共產黨中央政治局常務委員會、澳共主席和副主席、荷蘭馬克思列寧主義黨主席和書記、奧地利革命工人聯合會主席、蘇里南共產黨、多米尼加「六·一四」革命運動紅色路線政治委員會、錫蘭共產黨總書記、緬共中央、聖馬力諾共產黨政治局、葡萄牙共產黨中央委員會、希臘馬列主義組織中央委員會、美國革命共產黨中央委員會、芬蘭馬列主義小組執行委員會、新西蘭共產黨全國委員會總書記、西德共產主義聯盟中央委員會、奧地利共產主義同盟中央委員會書記等。

今日電視部分節目

翡翠台 7.00《太空三虎將》片集 7.30新聞及天氣報道 12.00《杏林雙傑》 12.55午間新聞 1.40影片《飛天小俠》 3.20《芸娘》 3.50新聞簡報 3.55影片《大刀王五》（上集） 5.45《七海小英雄》 6.15《[illegible]人為出》 6.50《書劍恩仇錄》 7.30新聞及天氣報道 8.00《溫拿狂想曲》 8.30《寶綠頓七十三》 9.00《歡樂今宵》 11.15《神威七虎將》 12.00衛星轉播在北京舉行的毛主席追悼大會實況

麗的中文台 6.55早晨節目 8.35影片《風雨送魂歸》 2.00新聞及天氣報告及節目介紹 2.15神犬流浪記 2.40杏林風波 3.30無語問蒼天 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35影片《死亡通行證》 6.05兒童樂園 6.35新聞簡報 6.40天氣報告 6.50十大刺客 7.30麗的旋律 8.00七俠五義 8.30恒生劇場 9.00[illegible] 10.00新聞報道 10.20經濟行情 10.30影片《求生》 11.45車底疑雲 12.00衛星轉播在北京舉行的毛主席追悼大會實況

明珠台 3.00新聞及經濟報道 4.00《芝麻街》 5.00卡通片 5.05《天倫活劫》 5.35《小鎮春回》 5.55《十字街頭》 6.15新聞及天氣報道 6.25《烏龍天使》 6.50《老夫老妻》 7.15《歡樂青春》 7.45《龍威虎探》 8.45新聞及天氣報道 9.10影片 11.10最後新聞 11.15《聯邦密探錄》 12.00衛星轉播在北京舉行的毛主席追悼大會實況

麗的英文台 5.00兒童世界 5.45科學怪人 6.10新聞及天氣報告 6.25歐陸趣事 6.50柔利時間 7.15[illegible] 7.45警探實錄 8.45新聞及天氣報告 9.10新神秘之夜 10.45影片《血腥之夜》 12.00衛星轉播在北京舉行的毛主席追悼大會實況

佳藝電視 6.00節目預報 6.05《卡通片》 6.15《俏巴喇》 6.26佳視新聞及天氣報告 8.45明日新聞 9.30基本會計學 10.00初級日語 10.30基本會計學 11.00基本繪描 12.00衛星轉播在北京舉行的毛主席追悼大會實況

珠江·銀都 3-891187 3-023941 今天五場仍映 鳳凰公司出品社會倫理巨片 泥孩子

海運·百樂 H702412 K678091 連日滿座今五場 雷神太保

普慶·新光 H632959 北角 K849977 今天五場獻映 泥孩子

京都·新聲 連日大旺今五場 夜夜望春歸

皇后·皇都·麗聲·金黃 今天三院五場 蠟潭群英會 A QUEEN'S RANSOM 下星期四院聯映 殘酷大世紀

新華·新都 請今天早場 殺人者 玉女含苞

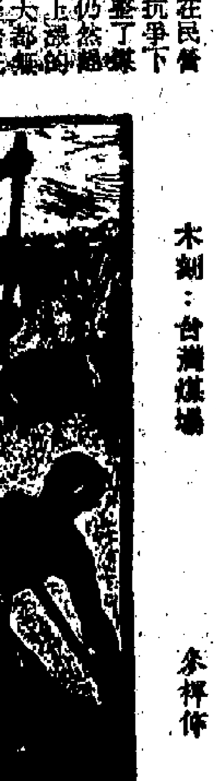
國際·國泰 H724745 英雄會 鰲潭 魔春宮闈 風流總統

南華·南洋 5-737388 3-881755 今天五場仍映 泥孩子

家華·大華·華聲 第三週 名片名著 愛女娘子 影評報一致推薦

紐約·凱聲 3-816656 5-768721 第二週五場映

台灣外貿無力增強輸入 進口減少因而形成所謂「出超」



木刻：台灣煤場 李樺作

台灣外貿無力增強輸入
進口減少因而形成所謂「出超」
台報憂慮今後經濟必將被壓縮

九月九日，蔣幫「財政部」發表統計，說台灣八月份出口貿易「激增」，進出口比對，「出超」五千五百五十萬美元。

過了幾天，蔣幫又發表了一項結匯統計，說台灣八月份的貿易順差，多達二億餘美元，「創今年最高紀錄」云。

上述兩項統計數字，相差很大，人們不必理會哪個數字孰真孰假，或兩個都不可靠。但照表面來看，出超增加了，至少表示出口貿易活躍，表示台灣經濟開始回復好轉。

但是，事實完全不是那麼一回事。

若論出口，近月來台灣確實相當活躍，然而這不是好現象。九月十五日台北《中國時報》說，現在台灣的工商界「很忙」。他們忙什麼？「不是計劃將來，也不是改良現在的工程、技術，而是忙頭寸」，忙着「要把今天要「軋」的票面擺平」。據該報稱，目前，台灣各行各業資金極度缺乏，「家家缺錢，絕少例外」，「除了極少數之外，無一家製造業未受到擠軋」。如此一來，「資力十分困窘者，盡一切可能把可以出口的東西裝上船，取得押匯周轉」。於是，出口顯得「活躍」。

實質上，台灣的出口貿易比過去差得很。九月十七日台北《聯合報》報道，目前台灣各主要工業設備利用率，僅及去年同期水平，而訂貨可做的天數則較去年同期大幅減少。據「經濟部工業局」調查，截至九月第一周，台灣電子、機械等十三項主要工業，訂貨可做的天數平均僅為五十三點二天，比去年同期的六十九點六天為少。訂貨減少，反映台灣出口貿易不如過去。

《中國時報》指出，八月份台灣外貿出現順差，並不是出口真正增加，而是進口急劇減少所造成。該報稱，近幾個月來，台灣各工商企業資金奇缺，它們盡量減少進口，以降低資金需要。由於進口的減少，相對地出口顯得能力較大。報紙表示，台灣工商界以減少進口的辦法來減輕資金需求的壓力，「情況令人十分憂心」。這種虛假的「出超」現象出現，「這不僅不是令人安慰之事，相反的，在預示一個經濟活動被壓縮的狀況將要出現」。

據台灣「第一銀行」對製造業的調查，目前，台灣企業「經營困難仍多」，普遍缺乏資金，無力進口原料，開工率日趨低下。其中植物油脂工業，開工率僅為百分之七十，棉紡及毛紡工業為百分之八十五，人纖紡織工業為百分之七十，合板工業為百分之六十五，造紙工業為百分之八十五，橡膠工業為百分之八十，鋼鐵業為百分之七十五。蔣幫自吹為「最發達」的電子工業及塑膠工業，其開工率亦不足，僅為百分之九十而已。

《中國時報》說，台灣進口減弱，工廠開工不足，「長此以往，當製造業的原料不夠週轉之時，也就將是經濟出現壓縮之時，瞻望前途，實在為許多出口製造業捏一把汗」。

九月十五日，蔣幫「經濟部國際貿易局」副局長」黃傑華也無可奈何地承認，台灣八月份外貿有順差，「但此並非理想的現象，主要是因進口不夠強」。他表示，情況如繼續這樣，「可能會影響到今後出口貿易的增長」。

油料缺乏·台灣能源問題嚴重
蔣幫從印度買煤應急
煤產十年來減爲六成·石油年產僅敷七天之用

魏成方

蔣幫「礦務局長」邱岳宣稱，台灣今後新設工廠，必須以煤炭為燃料。他又說，台灣煤產不敷耗用，當局已向印度採購原煤十一萬公噸，將自今年十月中旬起至明年三月間，分批運抵台灣，分配給水泥製造等業，作為燃料之用。

邱岳表示，實行這一措施，其作用是「以減少對重油供應的依賴」，「俾使（台灣）能源危機化解到最低的程度。」

蔣幫禁止並限制新工廠用油作燃料，而規定用煤，美其名曰實施「能源多元化計劃」，實際上，反證台灣能源供應日感不足。

台灣本是能源資源豐富的地區，現在竟然出現「能源危機」，這是蔣幫出賣台灣經濟權益，給台灣人民帶來的禍害。

台灣省的地下資源是很豐富的，以煤炭而論，全省蘊藏量估計約四億噸。煤田的分佈很廣，從基隆海岸一帶，到新竹的大安溪，全長一百六十多公里。採掘地點集中在基隆、台北、新竹等區。

台灣煤礦的開採，遠在二百多年前。過去，帝國主義者侵略我台灣，目的之一就是掠奪台灣的煤。一九四五年，台灣重返中國版圖後，蔣幫首先在台灣設立了「煤炭監理委員會」，接收了日本霸佔時所經營的二十四個單位。一九四六年七月，又設立「台灣省煤礦公司」，管轄十六個單位。不久又合併於「工礦公司」，轄下的煤礦達一百多處，二萬三千多公頃。此外，另有民營的煤礦公司，開採基隆、新竹一帶的煤礦。

為了「管理」台灣的煤礦，蔣幫設立了「煤炭調節委員會」。這個機構名為「調節」，實質上是官僚資本壓制民族資本的工具。「煤炭調節委員會」統制台煤運銷，壓低煤炭收購價格，使官方坐收漁利，而礦商無利可圖。

近十幾年來，外國的石油公司無時不在覬覦台灣市場，從各方面打擊台灣煤礦業。外國壟斷資本利用蔣幫乞求貸款以苟延殘喘的機會，通過「電力公司」和「台灣鐵路局」兩個官營機構，迫使蔣幫改用重油作燃料，此一措施對台煤是很大的打擊。同時，為了替外國石油氣在台灣市場鋪路，蔣幫又禁止了台北市民用煤煮炊。由於煤的市場處處被堵死，台灣煤產量連年下降。

近十一年間，台煤產量如下：（單位：千公噸）

年次	產量
一九六五	五、〇五四
一九六六	五、〇一四
一九六七	五、〇七八
一九六八	五、〇一四
一九六九	四、六四〇
一九七〇	四、四六六
一九七一	四、〇九六
一九七二	三、九一〇
一九七三	三、五一三
一九七四	二、八〇〇
一九七五	三、一四〇

在外國燃油的打擊下，台煤經營越來越沒有出路，許多煤礦紛紛倒閉。一九七一年，台灣尚有煤礦三百八十多家，而到一九七五年，已減至一百八十七家。煤礦倒閉了一半以上，礦工失業人數也因而增加。

一九七三年，西方世界石油供應緊張，外國燃油運往台灣減少了。台灣的一些工業因油料價高難買，轉過來改用煤炭。那時候，台灣煤礦業本可獲得喘息機會，但是，由於蔣幫壓抑煤價，使台煤生產始終無法振作。在民營煤礦公司不斷抗爭下，後來儘管調整了煤價，然而煤價仍然趕不上一般物價上漲的速度，各煤礦大都無利可圖，生產情緒低落，其次煤井設備落後，生產條件惡劣，開採愈益不易，產量還是不能提高。

所以，近年台煤在台灣出現一個奇特的現象，這就是台煤一方面找不到銷路，另一方面台灣大鬧煤荒。這一現象是十分矛盾的，但事實一點也不奇怪。台煤沒有市場，純是遭外國燃油傾銷的打擊，而所以鬧煤荒，是受「煤炭調節委員會」限價所致。台煤價以低於成本的煤價，供應工廠用煤，則供煤越多，虧損越大。大多數煤礦公司只為了維持礦場的經常費用而採煤，這樣，產量不多，市面當然出現了煤荒。

台灣年需耗煤約四百萬噸，煤產量不敷需要，差額很大，因此，近年台灣用煤，有四分之一要靠進口，分別自澳洲、日本採購。台煤今日落得這般田地，都是反動的蔣幫一手造成的。

目前，台灣的能源消耗主要是石油，而煤則佔極次要的地位。今年六月六日，蔣幫「經濟部次長」張光世在講話中透露，當前台灣能源消費比重為：油佔百分之四十四，電力佔百分之三十八，煤佔百分之十一，天然氣佔百分之七。關於能源消費結構，工業部門佔百分之五十八，運輸佔百分之十，農業佔百分之五，家庭及其他佔百分之二十，另百分之七用於製造工業原料。

木刻：台灣煤礦　麥稈作

蔣幫盜賣台海油權
煤炭石油等能源全賴外力維持

人們知道，台灣的油田蘊藏量是豐富的，開採歷史也很悠久。距今一百年前，清政府即已在台灣成立礦油局，光緒二年時，日本侵佔後，更已正式鑽井開採。台灣重歸祖國懷抱時，台灣油田有出礦坑、竹東、錦水、六重溪、牛山等處，在台北、苗栗、新竹、台中、嘉義等地建有油井，在高雄、苗栗建有煉油廠。

然而，反動、腐敗的蔣幫接收台灣後，迄今已三十年，不僅對台灣油田未予好好開發、經營，相反，在「合作」的幌子下，將油田斷送給了洋人，讓洋人抓了油田開採權，控制了台灣的探採、煉油工業。直到如今，台灣全省的石油產量，每年僅為二十萬噸，而台灣每年耗油量則達一千二百萬噸，產量僅佔消費量的百分之二，亦即全年油產僅敷全省七天的消費。台灣百分之九十八的石油能源靠進口，這就使得台灣的經濟命脈完全落入外人控制之下。石油危機，則工業、農業、交通、民生以及軍事，都普受影響，油源如告疏減甚或中斷，那時台灣如何生存，日子就更難過，絕非蔣幫空言可以解決。

據說是為了「開發能源」，近年，蔣幫把台灣沿海海底油田分為若干塊，以「合作開發」的名義，出賣給七家外國公司，由這些公司派遣鑽探船，出海勘測尋油。這是蔣幫盜賣台灣經濟權益的罪行的更大暴露。

台灣島山地多，雨水也多，有利於河流的發育。這種水量豐足的山溪性河流，在陡峻的山勢影響下，具有強大的水力。據估計，全省河流擁有水力資源八百多萬瓩。

可是，蔣幫「開發能源」的措施，只是偏重有利於外國壟斷資本控制台灣經濟的火力發電的建設。今年一月八日，台灣電力公司」董事長楊家瑜透露，該公司全系統的發電能量，為五百二十萬瓩，火力發電佔百分之八十，而火力發電廠的增加，則依賴於進口的油料。目前，全省各火力發電廠，除「深澳電廠」的第一部機用煤發電，以及第二部機一半用煤發電外，其餘全部用燃油發電，發電用油佔台灣用油總數的一半。

此外，蔣幫又不自量力的搞核子發電廠。它乞求外國貸款、設備及原料，搞「核能發電」，說是「以減輕火力發電廠對進口燃料油的過分依賴」，實則是加深台灣能源消費對外國的依賴，讓台灣經濟更牢牢地控制在外人手中。

台灣從煤、石油、電力所有能源，完全於仰賴外國「協助」維持，不能不引起台灣公衆的憂慮。台北《聯合報》表示，煤、石油、電力都為各種工業的重要原料和動力源泉，在這方面台灣完全仰賴外人，「必將招致物價的上漲，通貨的膨脹，國民所得的降低，經濟復甦的延緩。這樣，對於各種工業產品的外銷，也將受到不利的衝擊」。

蔣幫不是正在叫嚷台灣經濟「日益繁榮」嗎？人們要問，僅僅是能源方面，已非求諸外人不可，它的「繁榮」在哪裏？近年，外國燃料稍一減少供應，台灣就立刻遭遇了重大的經濟難題。現在，蔣幫實施所謂「能源多元化計劃」，反映出台灣的「經濟繁榮」不但經不起風雨，而且更使人心浮動。

輸出增加「眞相如此
廠商因周轉困難被迫犧牲血本削價求脫

樓克奎

在經濟極度困難中，蔣幫「經濟部」吹噓今年一至八月份工業產品（包括農業加工品）出口總額達四十八億八千八百七十萬美元，說比去年同期增加十七億六千萬美元，增加率達百分之五十六點二五。

但據九月十二日台北《自立晚報》說，工業一所謂今年出口貿易金額的繼續增加，工業生產的績呈上升，都是廠商犧牲血本所造成的。因為廠商資金周轉困難，存貨堆積如山，積壓資金，國際市場競爭激烈，廠商為減少存貨，以求資金周轉，不得不向國際市場削價競銷求脫，甚至把價格降低到成本以下出售。因此，出口貿易金額增加，廠商卻要虧本，這是一個「值得憂慮」的現象。

再從台灣的進口情形看台灣經濟出現的衰退現象，台灣農工原料大都靠進口，沒有進口原料，台灣的加工業就要癱瘓，但最近原料進口卻大幅減少，銳減，報紙說，這是「不可忽視」的。

例如，紡織品七月份外銷多，但原料進口卻相對減少，紡織業者指出，自從八月份以來，紡織業訂單已告減少，棉布及織品，因價格比南朝鮮高兩成，外商不買，成衣業的「配額」早已用罄，無法再接訂單，成衣業出口呆滯，使中上游加工業亦因而不振，生產勢必減少，在紡織業方面，各層次加工業訂單減少，生產下降，原料進口也隨之減少，其中以人纖、原棉減少得最多。

「國貿局」主管官員承認，自七月下旬以來，「已有降低趨勢」，據統計，第二季每天進口簽證平均為九百件，但最近每天平均下降至七百五十至七百件之間，進口減少，未來的出口勢必受影響。台灣報紙指出，原料進口減少固然由於經濟不景、外銷呆滯，另一原因是營運資金不足。據一家銀行分析，資金不足的情況最嚴重的是植物油脂工業，棉紡、人纖、合板、鋼鐵、機械、電子等資金也不足。過去人纖賺錢最多，現在卻成了最艱苦的工業。

據九月十五日台北《經濟日報》說，最賺錢的人纖業成為最艱苦的工業，主要原因是，內外銷均呆滯，銀行追收欠債，緊縮新貸的手段太過嚴苛，於是過去舉債最多的人纖工業，就成了最艱苦的工業了。

資金不足，而且借錢更不容易，據說，沒有廠商能以原料作抵押借到錢，必須憑信用狀，也就是說，短期貸款，都要廠商為了爭取外銷，接到訂單立即要採購原料，但連買原料的資金也沒有，而接資又往往要一個月至半年之後才獲周轉，業者說，「就算是資本雄厚的企業，也會被壓垮」。

利息高也是造成業者營運困難的原因之一，例如原棉貸款，利息自八月一日起已由年息百分之七點五提高至百分之九，貸款額卻仍停留在每包原棉一百八十美元，這樣的條件，使業者對採購原料的意願困難，要是向民間高利借款，情況就更加嚴重了。

一家商業銀行指出，目前台灣工商業普遍發生困難的主要原因，除了開工率偏低，周轉困難外，還有產品滯銷，技術落後，生產設備陳舊，原料、工資上漲，結果製造出來的產品，品質及生產成本均較外國產品為高，所以在外銷上是很吃虧的。

此外，還有一些問題，是使工商業者資金周轉困難的原因，一般股東們，要求分攤到一分一文的現金股利，但依照「稅法」的規定，公司不分配股息，卻須按照分配到的「一張空洞增資股票」金額，繳交累進課徵的所得稅，因此，使一般人士投資工商界，為長久安穩的計算，業者說，這樣下去，很難有「…」的希望。

蔣幫雖然在七月份公布了「輔導工商業紓解困難」的辦法，又在八月份成立「一個所謂一協助工商業融資小組」，但業者說，這些措施，至於工商業者之需要，還不大，實際效果並不大。而且，對工商業者，仍普遍感到資金不足，無法適應工商業者之需要。來自業界…「融資小組」成立以來，至本月初為止，一件融資貸款的申請案，作成具體的決定。

《自立晚報》九月十一日說，最近，台灣進出口貿易衰退，已趨於減緩，七月份製造業生產指數也比上月減少。「國際貿易局」注意到，並承認，出口貿易量「已有減緩的趨勢」，尤以資本設備及工業原料進口的減少，「最為顯著」。

「經濟設計委員會」九月一日召開台灣工商界領袖舉行「當前經濟問題座談會」，最後與會人士表示，今年下半年（台灣）經濟情勢，並不樂觀。

台灣房屋問題日益嚴重

丁明

最近，台灣的專上學校紛紛開學，學生都回到學校，擺在學生面前的，除了學費昂貴、書籍漲價以外，住宿也成為學生們頭痛的問題。

就以台北市來說，全市有大專院校二十一所，但大都沒有宿舍或雖有宿舍而不敷學生居住。一般來說，各校只規定一年級新生必須住校，二年級以上的學生就只好到校外租屋居住。

對學生來說，這的確是一個困擾的問題，房子不易找，房租太貴，或者房子狹小，設備簡陋，環境噪雜而且髒亂。房租尤其貴得駭人，兩年前，二人合租一間房子，每月租金新台幣七八百元，每人每月約付新台幣三、四百元，現在由於物價上漲，水漲船高，二人合租的一間小房子，月租已漲至一千多元了，另外還要付水電費一、二百元。假如沒有人合租，而單獨租一間較小的房子，起碼也須八、九百元。

為什麼房子這樣難找？報紙說，主要是房子缺乏。據「成功大學」調查資料顯示，一九五九年起至一九七三年止，台灣全省平均每年只建了各種住宅七千戶，台北市只建了一千戶。另外，全省民間興建的平均每年約建四萬戶，合計每年約建四萬八千戶。

但據調查了解，台灣按人口變化所需的住宅，以及天災、逾齡拆除「違建」房屋等，總計每年需要增建住宅達九萬五千戶（另一說要十一萬戶），那麼每年缺房屋達四萬七千戶，逐年累積，差距越來越大，目前至少要興建五十萬戶，才能滿足「最低要求」。據台北《中華日報》說，即使是最低要求，但要達到這個要求，就算動用私有土地、鼓勵民間投資，盡一切力量興建一般住宅，也要二十四年之後才能解除目前的困難。

今年是蔣幫「六年經濟計劃」的第一年，在計劃之初，「經濟設計委員會」曾經估計，今後六年內，民衆住宅的需求量為七十一萬戶，但據《自立晚報》說，六年內，蔣幫至多只能興建住宅九萬七千戶，與需求量七十一萬戶相差甚遠。

照上述的建屋數量及需求量的數字，互相間差距太大了，即使在廿四年之後，也還是解決不了。最近蔣幫「內政部」曾邀集有關單位研商「民間投資國宅獎勵條例」，除盡量鼓勵民間投資外，並吸收僑外投資，以「解決日趨嚴重的房屋問題」。

不過，政風敗壞的蔣幫，講一套，做一套，人們對於投資早已失去信心。報紙說，當蔣幫逃至台灣之初，「行政院」就有所謂「國民住宅興建委員會」之設，並獲得美援貸款，說是要在台北四郊興建「公教住宅」，但是「錢甫到手，即為中央級民意代表以最大壓力，擄奪一空」，或則「自建華屋」，是所謂「先天下之住而住」，或則在擄奪成功之後，公然「出租外僑，坐享美金月租」，而「公教人員」住屋問題，一直至今仍未解決。

據台北《聯合報》九月十四日說，去年四月，「立法院」曾通過「國民住宅條例」，迄今幾已一年有半，在這段期間，有過「五年計劃」建屋九萬二千二百戶，「六年計劃」建屋十二萬戶之議，但截至最近，既沒有「國民住宅」在破土興工，也未見「國民住宅」已竣工落成。該報慨嘆：這就足證「停擺了將近十年的國民住宅政策」，必然又面臨「難以解決的問題」。

最近，蔣幫又假惺惺說要「給予建築及購屋貸款」，但限制太多，使低收入者不敢問津。《自立晚報》九月二日刊出一封「讀者心聲」說，公務員某人未配到公家宿舍，向親友借貸買了一間小房，以減少每月支出的房租，因為是岳家親友支持，所以用配偶的名字過戶，等着向公家貸到款後就還債，但經主辦單位調查之後，認為「凡配偶有房子者不可以貸款」，於是貸款告吹了。

這個署名陳明的讀者，最後提出質問：為什麼主辦單位對小公務員這麼刻薄？而蔣少明、「啓達」等為什麼可以一借就拿到多少億？

台灣報紙指出蔣幫什麼「建屋計劃」和「購屋貸款」都是騙人的。

台灣內外

台灣色情泛濫，架步之多，難以計數，色情花樣更層出不窮。據九月十二日台北《聯合報》載，最近台灣又多了一種「色情貨櫃車」。這種車輛大都在省公路沿線僻靜處兼營色情及賭博的勾當。他們將車上貨櫃稍加改裝，在內部增添一些設備，充當流動賭場，並招來風塵女郎陪酒陪宿，經營皮肉交易。

據說，在台灣，這樣的色情花招，在縱貫公路上傳出已久，只是因為貨櫃車是流動的，警方未予追查。它們大都停留在省公路沿線附近，而且離「公路飯店」不遠的地方，因為「公路飯店」有廣闊的停車場，停留着各種汽車，「色情貨櫃車」停在其中，不容易引起警方注意，並且以「公路飯店」作連絡站，稍有風聲，即可隨時開溜。

至於「公路飯店」，也是暗中操營色情與賭博的「地下」架步，主要是供「野雞車」司機以及長途貨運司機「消遣」，從中謀利的。

發展色情營業是蔣幫橫徵暴斂的手段，用以中飽私囊。

在台灣，蔣幫除公然開設妓院外，還有所謂「特定營業」的風化場所，其中包括舞廳、夜總會、酒家、酒吧、特種咖啡及茶室等。這些「特定營業」，經營色情交易，早已成為公開的秘密，而且日益繁榮。尤其是台北市中山北路一帶，早有「五步一酒家，十步一酒吧」之譏。

蔣幫認定目前是搜刮的好時機，於是美其名曰「寓禁於徵」，於前年七月把「特定營業」的「許可年費」（即牌照費）提高五倍，原來二十萬元（新台幣，下同）一年的，提高到一百萬元，因此，「特定營業」由過去二千多家減少至八百多家。

那麼其餘的原有一千多家的從業人員，靠什麼維持生活呢？據報紙說，幹這一行的人大多無一技之長，找職業是不可能的，於是轉入「地下」繼續作色情活動，有些另起爐灶，有些則混跡一般營業場所，因此，各種色情行業如雨後春筍，越來越多，除原來的各種「特定營業」外，更多行業兼營起色情勾當，如餐廳、冰果店、酒店、旅社、浴室，甚至理髮廳、旅行社、藝品店、擦鞋店，以及脫衣陪酒，男人陪酒，裸體的魚、情人出租，以至現在的「色情貨櫃車」等等，種類多到難以盡錄。

蔣孝武經營的企業
要把資金向美轉移

據香港國華文雜誌《華府春秋》八月號載稱：蔣經國兒子蔣孝武主管的「欣欣百貨公司」和「遠東百貨公司」，已在新條例下獲准資金外移，在外國（目標是美國）設立分公司。新條例是為台灣官僚資本家逃亡鋪路的，蔣幫官員都是一腳踏兩船的打算，一旦台灣解放，他們再不能繼續剝削台灣的廣大人民時，便到海外作寓公，但是，台灣的人民會讓他們這樣做嗎？只消革命的浪潮一起，他們都會被淹沒在人民的怒潮中。

從「色情貨櫃車」看台灣社會

石珊北

「內政部警政署長」周菊村也承認，「特定營業的減少，並不表示色情泛濫受到有效的堵塞，變相的色情營業處處可見。」

據台灣《新生報》說，最近台北的色情行業的女郎，有供不應求之勢，因為許多色情架步都在「紛紛招兵買馬，加緊籌設中」。台北市中山北路一家酒家在營業時間內，「女服務生」都被客人帶出去了，不得不由老板娘和她的女兒權充「服務生」，但客人也要帶她們外出，不得已，只好脫下圍裙隨同客人外出，以免得罪客人。

台北《新生報》又透露，高雄市的色情營業場所也「到處皆是」。冰果店內有妙齡少女陪着飲茶、飲酒，想同少女外出，談妥價錢即可成交，和其他的色情行業如「地下酒家」、按摩院、應召站、黃色咖啡廳等完全沒有分別。

高雄的理髮廳，幾乎都兼做黃色按摩，「馬殺雞」的勾當。《新生報》有這樣的一段報道：「女服務生專門於理髮廳中另闢密室，或在黑漆漆的光線下為顧客做全身按摩，斯時顧客也乘昏暗的光線下猝女服務生按摩，這樣相互按摩，調情嬉戲，以每三十分鐘為一節，而一節收費（新台幣）一百元，理髮廳老闆抽五十元，服務生得五十元，若顧客提出要求，可連續按摩數小時，甚至約到旅館去等等。」據說，目前在台灣的理髮廳，這些已經是「司空見慣、不足為奇」的事了。

報紙說，按摩院本來，是盲人作純粹按摩的場所，但今天台灣的按摩院，「實質上已是一種高級的妓院」，裏面有少女陪顧客裸浴，然後為顧客按摩，使客人想入非非，進而迎其獸慾。據說，這在目前是一種「新穎的玩意」。

在台灣，裸女陪酒不算新奇，但只有能夠上得起酒家的人才能「享受」。現在發展到「露攤」大排檔的地方，也有陪酒女郎。據《聯合報》載，台北延平北路夜市的小吃攤也出現「露攤陪酒女郎」，她們是由小吃攤老闆或伙計介紹，在小吃攤上陪客人喝酒猜拳，所需小費為一百元，至於喝酒以後的節目，則由客人與女郎面議。據說，這些女郎都是「兼差」的，其中有些是貧困的家庭婦女，有些是貧困無依的女學生。

還有一種「陪茶女郎」，竟然在「老人清茶室」出現。「老人清茶室」本來只是一些老人消磨時間的場所，但卻有些人利用老人來掩護，經營色情生意，只要茶客看上那個女服務生，就可以談價錢，帶出去。由於行為場所不是在茶室之內，所以不算犯法。

擦鞋女郎，在去年台北、高雄等城市已有發現，據報紙說，現在已擴展到台中地區的中等市鎮了。一位姓沈的十七歲女郎說，她們為顧客擦鞋時，要將下體及胸脯有意無意中呈現在顧客的眼前，如果顧客有另外要求，一小時的價錢是二百元，到旅館陪宿一次七百元，但老闆要抽二百元，女郎實得五百元（約合港幣六十多元）。

台灣黃毒充斥，色情泛濫，不僅大城市，連小鄉鎮也是如此。蘇澳這樣的一個小地方，也是淫風瀰漫，雖然「百業不振」，但娼業卻「一枝獨秀」。可見台灣的社會風氣已經糜爛到難以形容的地步。台灣公衆喟然而嘆曰：「色情毒素已經漸漸侵害到一般「國民」的日常生活中。」

日籍「顧問」一批抵台發起
台北出現離奇歛財團體
募集五千人騙會費二千萬　蔣幫「核准」該會成立

台灣政治腐敗，社會風氣敗壞，致使整個台灣地區不斷出現離奇古怪的現象。

據台北《新生報》載稱，台北市的「中華保康促進會」，於六月七日成立，當時只有會員一百一十九人，半個月後，即發展為一千一百人的一個組織，到現在，不過三個多月，會員已增至四千九百四十五人，所收取的費用竟達二千餘萬元（新台幣，下同），但目前該會除有基金一百萬元外，結餘只有六百六十萬元，一千餘萬元的鉅額款項竟「不知去向」。

台北《聯合報》九月十七日說，該會章程宣稱，「慈善救濟」、「互助」，一面從事「理事長」，其實是欺詐歛財，另有理事和顧問十多人，都是日籍，月薪均在一萬元以上（新台幣一萬元折合港幣約為一千七百元）。據查明，結力敬弘在日本曾組織類似的「老鼠會」，並曾遭日本官方取締，於是率領了一郎、中澤章等十多人到達台灣，施展他的「老鼠會」手段。所謂「中華保康促進會」，實際上就是日本「老鼠會」被取締後在台灣的翻版。

僅僅這些日本人，在台灣還是不容易施展法術的，必然有蔣官與他們合作，否則不可能在短短的三個月期間，招收了這樣多人之衆。據報道，在結力敬弘到台灣後，立該會之初，即獲得一某自稱是「中央民意代表」的支持，在該會正式成立後，選理事名單中，也有一人是蔣幫……這就不簡單了。

蔣幫縱容該會在台灣的活動，目的何在？明是，「中華保康促進會」核准成立之前，該會應經「內政部」申請，得到……，在該會籌組時，也是經「內政部」同意的。

塑膠製品明年銷貨額 廠商估計會多過今年

玩具銷往美國市場可能止增回降

今年下半年出口貨值將比去年同期多四成

【本報訊】今年上半年，香港塑膠製品的出口總值，為十億零二千四百萬元，較去年同期增百分之三十七點一。廠商估計下半年的出口貨值，還可以比去年同期增逾四成。

每年第三季，都是耶穌誕玩具、塑膠花樹和日用裝飾品趕運往美國、西歐市場的旺季。所以廠商估計，今年下半年該業產品的出口貨值和貨量，都會比上半年再增。到今年六月中為止，塑膠製品業共僱用工人八萬一千餘名，比第一季約增一萬五千人或二成多。可見今年第三季要趕運出口的耶穌誕貨，為數相當巨大。

有些廠商又說，現在耶穌誕貨的付船季節雖快將結束，但一些高值的塑膠電子玩具、洋娃娃，以及一部分因延遲出貨而不及裝船運出的玩具，都可能在十月份至十一月初，交由飛機空運往美國、西德等地。

廠商估計，今年玩具、日用品、花、鞋等塑膠品的出口量，約可比去年的低水平回增二成至二成半。至於今年塑膠品的平均出口價，則約比去年提高一成半。廠租和工資費用等成本增重，倉租和多條航線的出口貨物運費提高，都是迫使港廠要加價接單賣貨的一些主因。此外，一些高質的電子玩具，今年外銷開始增加較多，這也是造成出口貨值增幅較大的一個因素。

對於今後塑膠品的出口前景，業內商人現有兩種不大相同的看法。有些大廠現已接到明年初以至明年下半年的遠期出口訂單，他們認為明年的銷貨額還會多過今年。現在的問題只是缺乏熟練女工，因而要經常加班趕製貨物出口。另一些出口商和廠商則說，美國獨立二百周年的銷貨高潮已過，本季美國經濟的增長轉慢，美國大選對消費市場所產生的刺激作用，也快將成為過去，估計玩具銷去最大市場的美國，明年將會止增回減了。

今年此間塑膠料的市價，大勢是穩中趨跌。主要原因是美、日和台灣貨都在互爭銷路，無論是軟、硬塑膠粒，經常都是台灣貨每磅比日貨低二三仙，而日貨又比美國貨低二、三仙，但一家美資工廠於本月中在港生產硬塑膠試製出之後，在競爭中無疑已較佔優勢。目前在出口的塑膠品中，玩具仍佔三分之二以上。今後玩具的出口市場能否繼續擴展，將是決定該業產銷旺淡的一個重要因素。

某大紡織廠商看紡織業 末季及明年初均不樂觀

棉花反覆上漲成品續滯銷價跌

【本報訊】據此間某大紡織廠的負責人說，在今年第四季和明年首季內，香港紡織業的前景都不樂觀。

最主要的原因是，目前國際棉花價仍反覆趨升，但港產棉紗、棉布卻因銷路淡弱而跌價。雖然該廠仍有一些較低價的舊棉花可用，但已把織布機的產量削減。如果短期內的棉紗銷售及價格不能改善，該廠擁有的近九萬枚紗錠，也將要實行減產。

該廠為了減輕儲貨的倉租負擔，現已斥款八百萬元，興建一幢十多層高的貨倉大廈。從去年四月起至今年九月底止的一年半內，該廠並添置了逾千萬元的新式紡織機器，藉以降低成本和提高生產效率。

早些時，另一家大紡織集團亦已宣佈，它削減了紡錠的數目。今後的方針，將是用新機器生產高質高價的棉紗，用貨值的增加來填補紗錠數目的減縮。

主要因下半年的牛仔布已比上半年減產近半，現時空氣紡紗的銷量已深受影響。現時美棉在紐約交易所的成交價，比今年初漲了三成，但港產十支空氣紡粗紗售價，在同期內則只升百分之四而為每包一千八百元。原棉成本急增而紗價不能跟升，是造成目前此間不少紗廠要減產二、三成的一個主因。

漂染工業開工 現已不足六成

衣廠委託漂染布料續減 花式布窗簾布外銷亦淡

【本報訊】在本地製衣廠委託漂染布料減少的影響下，最近漂染工業開工情況又比月前差了一些，估計一般開工已不足六成。

據廠商說，在一兩個月前由於本地製衣廠需要趕製銷去遠洋市場的秋冬成衣訂貨，所以那時漂染工業的生產情況一度好轉。最近這種情況已有變化，本地製衣業趕製銷遠洋市場的秋冬成衣高潮已過去，因之，委託染廠加工漂染布料已大告減少。同時，外銷的花色布料和窗簾布等亦呈淡慢，影響漂染工業生產被迫放慢。現在很多廠已採用停開夜工，有些廠每週只開工五天等辦法來放慢生產，一般估計目前漂染工業開工率不到飽和生產力的六成。

在各類貨品來看，生產減縮最大的是牛仔布類。燈芯絨布、混紡布料、印花布的生產亦都比不久前略為降低。因之，最近不論大小廠家都有放慢生產的現象。

由於牛仔布生意下降，染牛仔布主要染料靛藍價格已降到二十餘萬元一噸。不過，牛仔布從流行褪色的漸轉為流行稍為實色的，所以近日染牛仔布除用靛藍外加上一些硫化染料來染色的居多。

廠商吐售存棉

賣出價比當時訂價下跌四美仙

【本報訊】國際市場棉花價格繼續保持在高水平，港產棉紗近日滯銷，所以最近港商極少訂購棉花，且有將從前訂購的棉花反而賣出少量。

據洋行消息，最近兩週來棉花訂貨成交異常沉滯，這因近日港產棉紗滯銷，香港紡用棉花的廠家過去已吸入了相當龐大數量的訂貨，現在國際市場棉花價位仍處高峰，所以港商訂貨興趣低微。上週東非A及二級棉花有數千包訂貨成交，訂價為每磅九十美仙。美國棉花繼續有實貨報價來，一時美棉明年一至四月份裝船最新訂價為每磅七十七美仙，惟未有港商問津。

上週有些港商將從前訂購的美棉再賣出，但數量不多。這因為近月棉花貨源到不少，廠商原料供應沒有問題，有些廠家將日前落單今年底裝船的美棉訂貨轉賣給別人，成交價為每磅七十四美仙，當時美棉（明年一至四月份裝船）訂價為七十八美仙，即是再賣出的成交價比當時訂價低四美仙一磅。

蘇棉一批 無人訂用

最近有一批（約數百噸）蘇聯棉花現貨成交。這批蘇聯六級棉花，日前曾以每磅五十一美仙價格兜售訂貨，但沒有人落單，其後入口商自己來貨，貨運到香港後，迫得以每磅四十七美仙的價格賣與紡廠。

圓鐵步步高

個別花式較為搶手

【本報訊】本港圓鐵市價最近逐步趨高，個別花式因為建築需求增加，顯得較為搶手。

據五金商稱，本港圓鐵行情在近數週來顯得較好，主要是日本方面的報盤比前減少，而本港商人對訂新貨的興趣不大，目前一般都抱着將上半年過多的存貨出清的心理，大部分都以售存貨為主。

這樣，本港的圓鐵供應逐步由過多轉為較平衡，對市價必然有利，因為先前本港圓鐵行情，由於貨多的關係，儘管日本新價已上升，仍未能跟隨，最近的穩步回升，不少規格貨的價格已逐漸向日本貨看齊，而由於五分圓鐵較為合適目前本港需求，故價上升較好，最近每擔高至六十二元，較月前上升了四元左右。

三、四分光身齊度圓鐵也由月前的每擔六十元左右升為六十二、三元，粗身的六分至一吋半貨色每擔由五十六元升為五十八元至五十八元半不等。至於使用較多的高拉力鋼條，每擔也由六十三元升為六十七元。

商人說，目前一般行情上升，已漸趨穩定，隨着外國報價的上升和此間存貨日益改善，預料在正常需求情形下，一般價格將可企穩，而如果本港需求增加的話，則價格有繼續上升的可能。

菲訂貨有好轉

【本報訊】菲律賓商人最近來單訂貨，已開始有輕微的好轉，不論訂購直運去菲口岸的貨物，或是經由北婆羅洲轉運的貨物都有此現象。

據菲律賓人士說，菲律賓入口商向港訂購貨物較淡已有一個時期，過去幾個月來菲律賓市場處於每年例有的風雨季貨物淡銷期間，菲入口商來單訂貨一般減縮，今年較早菲南部地區發生地震海嘯等天災，使到菲南部訂貨經由北婆羅洲轉運去的貨物，比諸去年同期更為疏淡。

直到最近菲律賓入口商零星來新訂貨單，已開始有輕微的回增，以經訂直接運去菲律賓口岸的貨物來看，訂購的貨物仍以五金類品、汽車零件、單車零件、工業用機器及配件、工業用原料居多。訂購數量已比不久前稍為多些。目前菲律賓市場風雨季節貨物銷期尚未過去，但由於行將過去，所以入口商補貨，稍為放手。

菲律賓入口商最近向港採訂經由北婆羅洲轉口運去的貨物，亦稍稍比不久前回增，所採訂貨品主要為棉織品、家庭用品、日用雜貨等。這因目前菲南部地區北婆羅洲的貨物已逐漸疏導，同時，回教開齋節為期不遠，所以入口商補充訂貨略為多些。

萬國寶通降低貸息

【本報訊】外國通訊社消息，紐約市的萬國寶通銀行，在十七日把優惠放款利率，保持為七厘。

金價動向受到注意

【本報訊】國際貨幣基金會第四次黃金拍賣已定於下月廿七日進行，這消息可能會使過去兩天漲了的金價回落。人們正注視着本週開市金價的動向。

上週末九九金開市六八四，收市六七〇·九，最高開市價，最低六六九。加息三元三毫半。牌上交收四千五百兩。美鈔開市四八八，收市四八八·一，最高四八九·五，收市四八九·六。

內地水泥來貨 半年內增四成

兩種國產水泥價今調高

【本報訊】據經銷商消息，兩種牌子的國產水泥，售價將由今（二十）日起調高。

「五羊牌」水泥的售價，每噸調高十五元，即由二百零五元改為二百二十元。

「合山牌」水泥的售價，每噸調高十五元，即由一百八十元改為一百九十五元。

又據港府統計，今年上半年香港共由各地輸入水泥七十三萬二千八百二十五噸，比去年同期增加百分之四十，金額則由九千八百九十六萬元增至一億一千二百五十五萬元。從水泥輸入的增加，可以看到今年香港建築業已由淡轉旺，由於私人和官方的建築工程均有較多開工，所以建築商對水泥的需求量也增加較大。

在上半年的進口水泥中，內地貨仍居首位，佔近總量的四成，計達二十六萬五千三百七十一噸，比去年同期增近百分之四十一，價值為五千零一十四萬元，比去年同期增八百零八萬元。

南朝鮮和日本水泥的來量，分別居第二、三名，其中南朝鮮來貨量增逾六成，但日貨來量則銳減三分之二。

菲律賓水泥，上半年運來五萬六千一百一十三噸，比去年同期增加十多倍，金額也由八十萬元增至九百四十八萬元。

羅馬尼亞、越南民主共和國、朝鮮民主主義人民共和國的水泥，今年上半年也都有運來香港供應。三國共運來水泥二萬八千餘噸，共值四百七十三萬元，因此，今年香港進口水泥的來源，亦已由八處增至十一處。

批建築圖則手續 由十月份起簡化

上半年私人圖則增加四成多

【本報訊】工務司署將於十月八日開始採用一項新措施，簡化處理及批准建築圖則的程序。

工務司署建築物拓展局局長史殿安說，修訂建築物（管理）規例所採用的方法，基本上是將批准建築工程所涉及的所有港府工作，交由工務司署建築物條例執行處統籌辦理，換言之，有關人士今後毋須將擬批的建築圖則，分別呈交各有關的港府部門，而由建築物條例執行處集中處理。

他指出，本年上半年所呈交的私人發展建築圖則數目，比較去年（一九七五）同期增加了百分之四十二，而且，新發展項目增加的趨勢尚會繼續。

經濟一週

拍賣黃金·修改配額制

李輝

國際貨幣基金會已如期在九月十五日作第三次黃金拍賣，七十八萬安士黃金全部售清，拍賣價為每安士一〇九·七六美元至一一四美元，平均價則為一〇九·四美元。

至此為止，國際貨幣基金會已進行了三次黃金拍賣，拍賣價格是一次比一次低：六月二日首次的拍賣價為每安士一二六美元，七月十四日第二次為一二二·〇五美元，第三次為一〇九·四美元（平均價）。

第三次拍賣結果揭曉之後，自由市場的金價抑捲回漲了不少，倫敦金價由拍賣前夕（十四日）之一一三·八七五美元，回升至週五（十七日）收市的一一八·〇五美元，即回漲了六美元有多。影響所及，此間九九金價從十五日至十八日止，每兩亦回漲了廿一元有多。金價突然回漲的原因，主要是有人以為此次拍賣價比預料為高，於是日前做了空頭的爭着相繼補倉，把金價扯高。事實上並無實際利好因素支持。

過去三次拍賣，每次拍賣七十八萬安士計，即該基金會已先後賣出了二百三十四萬安士黃金。如果今後一直按原計劃進行，每六週拍賣一次，那今後二十個月內，尚有十七次共一千餘萬安士黃金流進市面來，這對金市依然是存在頗大的一股壓力。

有關第四次黃金拍賣，國際貨幣基金會經於上週五（即第三次拍賣後的第二天）宣佈將繼續進行，日期定在十月廿七日，拍賣數量仍為七十八萬安士。鑑於此，有人猜測在第三次拍賣後連續兩天來回漲了的金價，恐怕不久又會回落。因為下月四日國際貨幣基金會屆時會上可能會討論到有關今後是否繼續拍賣的問題，要是會否如歐洲之要求放慢拍賣甚至取消拍賣，抑或如美國政府堅持要按原計劃進行等等，這都對今後金價的升降有影響。所以，在未明朗之前，金價仍波動不定是難免的。

港英工商處於上週四宣佈了修訂紡織品配額制度，新制度包括三要點：其一是採用「固額」辦法，來對付一些專門買賣配額牟利的商人；其二是將在額外配額分配給配額持有人的紡織品，今後將撥入自由額內。其三是擴大自由額方案，使一些有訂單而無配額或配額不足的廠商和出口商，都能申請領證輸出。

此次紡織品配額分配辦法的修訂，將對一些出產或輸出紡織品的商人有利，配額分配之所以出現問題，完全是歐、美某些國家對香港輸出加以限制所引起。相反，如果沒有外來的限額，配額分配問題就不存在。所以，限額一天存在，港商也一天要受到配額制的困擾。

長城客輪
直放：新加坡、檳城
九月二十一日開行
大平船務（香港）有限公司啟
香港皇后大道中大昌大廈六樓 電話：五-二三三六一七四（五線）

順生輪 M.V. "SHUN SANG"
直放：胡志明市
九月十九日抵港 廿四日開行

金星輪
直放：神戶、橫濱
九月廿一日抵港 廿三日開行
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：金星海運有限公司
香港皇后大道中國大廈二〇一室 電話：五-二二五九三七（四線）

日本海運株式會社 Japan Line
LA GUAIRA, MARACAIBO
委內瑞拉·加勒比海特快航線
M.S. "PRES. QUEZON"
十月二日落貨 四日開行
直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO, CORINTO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, SAN JUAN, ACAJUTLA.
兼收轉駁下列各埠：
PHILISBURG VIA CURACAO, MANAUS（巴西）及SAN FERNANDO（千里達）由西班牙港轉
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星聯船務公司

正和海運株式會社 SEIWA LINE
上海丸 M.V. "SHANGHAI MARU"
九月廿三日由日抵港
九月廿四日收貨，即晚開行
直放：大阪
總代理：海外聯合海運有限公司

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK
直達：新加坡、庇能
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
直達：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
直達：曼谷

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
武士 M.V. "MUSASHI"
九月十九日由日抵港，九月二十日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
昌盛 M.V. "ASIAN TRADER I"
九月廿六日由日抵港，九月廿七日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

廣平 M.V. "GUANGPING" 九月二十日抵港
益都 M.V. "YIDU" 九月二十日抵港
華亭 M.V. "HUATING" 九月二十日抵港
民風 M.V. "MINFUNG" 九月二十日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啟
干諾道西十五—十六號九樓 電話：440555.440557.447402

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

運航	歐洲定期航線			由歐洲運往
直運 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦	江亞快輪 Ujlo Cayear	10月9日落貨	10月10日開行	奧斯陸、不來梅、赫爾辛基、哥本哈根、哥登堡、斯德哥爾摩、LE HAVRE, MALMO, 都伯林
	馬來明珠 Malaysia Permai	10月26日落貨	10月27日開行	
江北快輪	9月20日由歐洲抵港	9月26日落貨	直航：歐洲	

總代理：泛洋航運有限公司
香港德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星聯船務公司

美中美 M.V. "CHITTIN TANTHAWANI"
直達：曼谷
美上美 M.V. "MAE BULAKIT"
直達：曼谷

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
山重丸 M.S. "YAMASHIGE MARU" 九月廿日落貨 廿一日開行
翡翠灣 M.S. "JADE BAY" 十月十日落貨 十一日開行
直航：巴士拿、科威特、阿布扎比、杜拜
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

新僑船務有限公司 SIN CHIAO SHIPPING PTE LTD.
香港—波斯灣定期航線
新熊輪 M.V. "NEW BEAR" 預九月廿一日抵港 廿五日開行
往：DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT
新洋輪 M.V. "NEW OCEAN" 預九月廿日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：香港源源企業有限公司

CONCORDSHIP LINE
香港至沙巴、汶萊、砂勞越定期航線
太安輪 M.V. TAI ON 直放：斗湖、亞庇
平安輪 M.V. PING ON 直放：山打根、米里 九月廿五日落貨 九月廿七日開行
詩美輪 M.V. "SIMAN" 直放：納閩 十月八日落貨 十月九日開行
總代理：東安海運有限公司

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
長久	EVER LASTING	高雄	9月22	利澳
聯興	UNION HOPE	釜山	9月22	東寧
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	9月22	協成
東方勇士	ORT. HERO	美國	9月22	港郵
海強	HAI CHIANG	高雄	9月22	永裕
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	9月22	永泰
東寶	SERPENS	日本	9月22	東源
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	基隆	9月22	川崎
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	9月22	頌盛行
多瑪高	TOMAKO	印尼	9月22	亞利來
寶嘉娑路加	BUNGA SEROJA	歐洲	9月22	萬邦
惠來三號	HUEI LAI No. 8	基隆	9月22	東海
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	9月22	順昌
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	9月22	大三
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	9月23	太平
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	9月23	福來
和富	PACIFIC WEALTH	日本	9月23	東祥
康和	CONCORD	日本	9月23	新興
金龜	GOLD BEETLE	日本	9月23	新興
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	9月23	建華
士打菲芝	STRAAT FIJI	南美	9月23	渣華
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	9月23	福來
海隆	HAI LONG	基隆	9月23	永裕
安利二號	AN LEE No. 2	高雄	9月23	泛亞
蘭茜萊克	NANCY LYKES	高雄	9月23	怡和
榮山丸	EIZAN MARU	日本	9月23	天祥
銀湖	SILVER LAKE	日本	9月23	大源
杜柏多	WELSH TROUBADOUR	日本	9月23	大三
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	9月23	商勝
晏打馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	9月23	馬士基
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	9月23	馬士基
幸洋丸	KOYO MARU	日本	9月23	嘉怡
廣東	KWANG TUNG	高雄	9月23	太興
美麗星	MARY STAR	釜山	9月23	新興
芬力士	FINIX	歐洲	9月24	仕嘉
安武士	ANDROS	澳洲	9月24	福來
里約熱內盧	RIO DE JANEIRO MARU	日本	9月24	大三
力打靈	NEDER RIJN	日本	9月24	寶隆
利伽安	LYCAON	英國	9月24	太古
雅麗	AZALEA BREEZE	日本	9月24	中海
福寶	FORTHBANK	高雄	9月24	德速
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	9月24	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	9月24	馬士基
平安	PING ON	沙巴	9月24	東安
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	9月24	香島
珍尼	JANEY	日本	9月24	日郵
福泰	AFFLUENT COUNTRY	雅加達	9月25	東海
	SEEVETAL	基隆	9月25	新興
天都	TENDO	基隆	9月25	新興
利嘉拿	NAGARAJ	曼谷	9月25	順利
金星	VENUS	日本	9月25	東方
士打菲士高	STRAAT FRESCO	基隆	9月25	渣華
商業	SL. COMMERCE	美國	9月25	海陸
長立	EVER PROMOTER	高雄	9月25	利達
威沙瑞華	VISHVA SEVA	高雄	9月25	東亞
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	9月25	大三
大泰	TARANTEL	美國	9月25	百保利
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	9月25	東源
亞洲騎士	ASIA ACE	基隆	9月25	東洋
柔蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	9月25	寶隆
	FEXL GLORY	基隆	9月26	東海
英德利亞	INDUSTRIA	日本	9月25	怡和
杜倫	TULANE	日本	9月26	百保利
夏迪	HALLDIS	丹紙曼尼	9月26	多利順
	GOLD CHALLENGER	日本	9月26	大源
亦雲	YEH YUNG	高雄	9月26	港郵
美蘭地	MOGES MERANTI	日本	9月26	嘉信
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	9月26	總統
江北	TASMAN CAREER	歐洲	9月26	泛洋
寶永山丸	HORISAN MARU	新加坡	9月26	大三
山洲丸	SANSHU MARU	日本	9月26	大三
星木	STAR WOOD	日本	9月26	東洋
長運	EVER LUCKY	高雄	9月26	利達
天虹	PITRIA	日本	9月26	德行
多宇治	TOWUTI	印尼	9月26	亞利來
昌盛	ASIAN TRADER	日本	9月26	海郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	9月27	東洋
柯沙利美亞	AL SALIMIAH	日本	9月27	怡和
淳洋丸	JUNYO MARU	日本	9月27	永泰
海興	OCEAN PROSPER	日本	9月27	大三
大賓	THEBEN	波斯灣	9月27	百保利
嘉和	GARZAWORLD	日本	9月27	海聯
美國神戶	AM. ARCHER	美國	9月27	美輪
利達吉	LEIDERKERK	基隆	9月27	渣華
路易萊克	LOUISE LYKES	高雄	9月28	怡和
潤榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	9月28	渣華
威爾斯丸	WALES MARU	南非	9月28	川崎
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	9月28	馬士基
美高莎	MAX CRUISER	日本	9月28	中央
山和丸	YAMATO MARU	日本	9月28	中央
	CAPE SOVA	新加坡	9月28	大三
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	曉峨	9月28	鐵行
派史濫基	PIONER SLAVYANKI	海參崴	9月28	華林
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	9月28	鐵行
馬利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	9月28	福來
新疆	SINKIANG	新西蘭	9月28	太古
太平	TAI PING	新加坡	9月28	百保利
士打拉各斯	STRAAT LAGOS	基隆	9月28	渣華
海雄	HAI HSIUNG	日本	9月28	永裕
香港島	H.K. ISLAND	高雄	9月28	香島
	EASTERN ORION	日本	9月29	東源
秀城	KOTA MELATI	上海	9月28	太平
博多丸	HAKATA MARU	基隆	9月29	日郵
安德馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	9月29	馬士基
渣拿摩地	JALAMOTI	新加坡	9月29	天祥
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月29	太古
東仁	EASTERN ORION	日本	9月29	東源
安武士	ANDROS	高雄	9月29	福來
東方運財家	ORT. FINANCIER	高雄	9月29	港郵
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	9月29	大工
多威	TOURVILLE	基隆	9月29	沙唯
	OSHO MARU	日本	9月30	大三
愈士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	9月30	馬士基
哥蘭加	GORANKA	科倫坡	9月30	夏利
東方馬連娜	ORT. MARINER		9月30	港郵
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	日本	9月30	馬士基
麥地堡	MAGDEBURG	日本	9月30	東亞
亞利德馬士基	ARILD MAERSK	美國	9月30	馬士基
利文怡美利	RAMONEVERETT	釜山	9月30	福來
蘇地吉	ZUIDERKERK	歐洲	9月30	寶隆
友信丸	YUSHIN MARU	日本	9月30	協成
邊柯達	BENALDER	歐洲	10月1	捷行
海輝	SEA FARER	波斯灣	10月1	東海
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	10月1	海運
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	10月1	福來
新東京	ZIM TOKYO	美國	10月1	新興
寶德和	PROTESILAUS	納閩	10月1	百保利
群星	STAR ANTARES	波斯灣	10月1	福來
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	10月1	川崎
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	10月1	總統
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	10月2	大三
豐和丸	HOWA MARU	日本	10月2	泛洋
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	10月2	天祥
澳洲企業	AUST. ANTERPRISE	澳洲	10月2	怡和
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	10月2	川崎

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	不來梅鹿特丹	9月23	馬士基
寶嘉娑路加	BUNGA SEROJA	歐洲	9月24	萬邦
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	9月24	大三
力打靈	NEDER RIJN	熱那亞馬賽	9月25	寶隆
芬力士	FINIX	鹿特丹漢堡	9月26	仕嘉
利加安	LYCAON	熱那亞倫敦	9月26	太古
大西洋星	ATLANTIC STAR	鹿特丹哥德堡	9月26	寶隆
亦雲	YEH YUNG	南安普頓鹿特丹	9月27	港郵
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	9月30	日郵
麥地堡	MAGDEBURG	鹿特丹漢堡	10月1	東亞
邊多倫	BENDORAN	都柏林利物浦	10月1	太古
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	10月2	總統
邊柯達	BENALDER	漢堡不來梅	10月3	捷行
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	倫敦漢堡	10月3	華林
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡利夏化	10月6	沙唯
利來夫	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	10月6	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	10月6	天祥
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海	10月8	大三
須磨	SUMA	漢堡利夏化	10月8	仕嘉
江亞	[illegible]AREER	漢堡鹿特丹	10月10	泛洋
力打隆	NEDER RHONE	熱那亞馬賽	10月10	寶隆
大阪灣	OSAKA BAY	南安普頓漢堡	10月10	太古
派史濫基	PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	10月11	華林
茱利達	IURATA	鹿特丹漢堡	10月11	天祥
寶嘉丹絨	BUNGA TANJONG	鹿特丹漢堡	10月15	萬邦
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡鹿特丹	10月18	寶隆
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	倫敦漢堡	10月18	華林
夏利遜總統	PRES. HARRISON	熱那亞馬賽	10月19	總統
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	10月19	捷行
箱根	HAKONE	熱那亞馬賽	10月19	黃鶴
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	不來梅鹿特丹	10月22	馬士基

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
飛龍	SILVER ZEPHYR	嘉林沙	9月22	復興
島根丸	SHIMANI MARU	紅海依斯坦堡	9月22	日郵
沙摩亞	SAMOA	達打蘇丹港	9月22	復興
華威郡	WARWICKSHIRE	波斯灣	9月22	怡和
長久	EVER LASTING	科威特	9月23	利達
山重丸	YAMASHIGE MARU	科威特	9月23	山下
杜柏多	WELSH TROUBADOUR	紅海	9月23	大三
大白丸	DAIHAKU MARU	紅海	9月24	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	9月24	福來
天都	TENDO	吉布提依力	9月25	新興
	SEEVETAL	吉布提依力	9月25	新興
珍尼	JANEY	門答臘與班加西	9月25	日郵
力打靈	NEDER RIJN	班加西的黎波里	9月25	寶隆
新熊	NEW BEAR	杜拜科威特	9月25	頌源
杜倫	TULANE	波斯灣	9月27	百保利
天虹	PITRIA	波斯灣	9月27	德行
長運	EVER LUCKY	杜拜巴林	9月27	利達
堅耀	FEXL GLORY	波斯灣	9月27	東海
萬和	WINHO	班加西的黎波里	9月28	德潤
	AL SALIMIAH	波斯灣	9月28	怡和
香港島	H.K. ISLAND	波斯灣	9月29	香島
馬成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	9月30	馬士基
秀城	KOTA MELATI	科威特	9月30	太平
太平洋熊	PACIFIC BEAR	波斯灣	10月2	海運
香港怡美利	THOMAS EVERETT	仰光吉大港	10月2	福來
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	10月4	香島
皇冠	CROWN	杜拜巴士拿	10月5	東方
東方快航	EASTERN EXPRESS	波斯灣	10月6	遠洋
大華達	TOWADA	波斯灣	10月6	百保利
	BORDAGAIN	波斯灣	10月7	福來
嘉新	CHAR HSIUNG	達打蘇丹巴	10月7	島華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	波斯灣	10月7	渣華
新洋	NEW OCEAN	杜拜科威特	10月10	源源
翡翠灣	JADE BAY	波斯灣	10月11	山下
	MOK SONG	巴林杜拜	10月11	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
春海丸	SHUNKAI MARU	南非	9月22	大三
康和	CONCORD	西非	9月24	新興
金龜	GOLD BEETLE	南非	9月24	新興
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	南非	9月25	大三
士打拉各士	STRAAT LAGOS	南非	9月26	渣華
英德利亞	INDUSTRIA	南非	9月26	怡和
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	9月26	渣華
海興	OCEAN PROSPER	西南非	9月28	大三
明忠	MING CHUNG	西非	9月30	明仁
多威	TOURVILLE	西非	10月3	沙唯
英倫丸	ENGLISH MARU	南非	10月8	川崎
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	10月9	渣華
南洋	SOUTHERN OCEAN	東非	10月9	大三
海豚	SEA DOLPHIN	東非	10月6	大三
巴都	BATU	東非	10月9	渣華
林賓	LAMBROS TSAGLIOTOS	西非	10月10	川崎
卡瑞玲	CATHERINES	角城西非	10月11	馬士基
漢普頓丸	HAMPTON MARU	東非	10月11	日郵
南非好望	S.A. HUGUENOT	南非	10月11	怡和
岩代丸	IWASHIRO MARU	南非	10月11	日郵
金雄	GOLDEN HERO	西非	10月15	嘉華

南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	9月22	順昌
中新	CHUN SUN	新加坡巴生	9月22	大源
維高	REGENT VIRGO	新加坡巴生	9月22	天祥
東星	EASTERN MARS	新加坡檳城	9月22	東源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	9月22	振盛行
東元	DONG WON	雅加達泗水	9月22	東宇
國隆	THRIVING COUNTRY	雅加達三寶壟	9月22	建華
美莉	MAY LILY	馬尼拉	9月22	中英
第8金力丸	KINRIKI MARU No. 8	新加坡	9月22	天祥
銀嶺丸	GINREI MARU	新加坡巴生	9月23	永泰
聯興	UNION HOPE	新加坡	9月23	東宇
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡巴生	9月23	永泰
東寶	SERPENS	馬尼拉	9月23	東源
順生	SHUN SANG	胡志明市	9月24	金星
上海丸	SHANGHAI MARU	大南	9月24	商勝
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	9月24	福來
百家樂	PAKALONG SERAYA	新加坡巴生	9月24	永泰
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	9月24	天祥
大中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	9月24	順昌
銀湖	SILVER LAKE	曼谷新加坡	9月24	大源
金星	VENUS	馬尼拉	9月25	東方
雅麗	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	9月26	中海
安利二號	AN LEE No. 2	山打根亞庇	9月25	泛亞
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	9月26	建華
美冒	AMERICAN VENTURE	新加坡曼谷	9月26	美輪
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	9月26	東源
那加助	NAGARAJ	曼谷	9月26	順利
福泰	AFFLUENT COUNTRY	雅加達	9月26	建華
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	9月27	頌盛行
昌盛	ASIAN TRADER	新加坡	9月27	海郵
平安	PING ON	山打根汶萊	9月27	東安
	GOLD CHALLENGER	新加坡巴生	9月27	大源
山洲丸	SANSHU MARU	新加坡	9月28	大三
淳洋丸	JUNYO MARU	曼谷	9月28	永泰
嘉和	GARAWORLD	新加坡	9月28	海聯
吐露	TOULOUR	新加坡	9月29	先施
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	9月29	建華
多瑪高	TOMAKO	印尼	9月29	亞利來
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	9月29	中央
山和丸	YAMATO MARU	新加坡巴生	9月29	中央
光大	KWONG TA	新加坡	9月30	天祥
東仁	EASTERN ORION	新加坡	9月30	東源
愈士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	9月30	馬士基

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
信安	ASIA LAKE	釜山	9月22	東興
月星	MOON STAR	釜山	9月22	新興
金華	KING HWA	高雄	9月22	東海
茱利達	IURATA	日本	9月22	天祥
東發	TUNG FAU	基隆	9月22	東海
美敏	AMERICAN MING	基隆高雄	9月23	美輪
海民	HAI MING	基隆	9月23	永裕
皇后星	QUEEN STAR	釜山	9月23	新興行
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	9月24	福來
明禮	MING LI	基隆	9月24	明仁
美麗星	MARY STAR	釜山	9月25	新興
亞洲騎士	ASIA ACE	高雄	9月25	東洋
海強	HAI CHIANG	高雄	9月26	永裕
惠來三號	HAI LUEI No. 8	基隆	9月26	東海
美美	AMERICAN MIST	基隆高雄	9月26	美輪
海隆	HAI LONG	基隆	9月27	永裕
夏迪	HALLDIS	日本	9月27	多利順

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	9月22	新興
美國山貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	9月22	美輪
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	9月22	總統
哈德遜丸	HUDSON MARU	加勒比海	9月22	大三
利家拿	NAGARA	紐約美國東岸	9月22	百保利
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	9月22	太平
蘭茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	9月24	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州西北太平洋	9月24	馬士基
福寶	FORTH BANK	加勒比海	9月25	海運
亞洲騎士	ASIA ACE	墨西哥灣	9月25	山下
商業	SL. COMMERCE	美國	9月26	海陸
長茂	EVER PROMOTER	加勒比海	9月27	利達
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	9月27	山下
利達吉	LEIDERKERK	墨西哥灣	9月28	渣華
派史濫基	PIONER SLAVYANKI	加州西北太平洋	9月28	華林
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	9月28	總統
美國神戶	AMERICAN ARCHER	加州紐約	9月29	美輪
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	9月29	怡和
	TAI PING	紐約	9月29	百保利
高麗領袖	KORBAN LEADER	加州紐約	9月29	港郵
晏打馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	9月29	馬士基
菲安東尼	PHIL. A. LUNA	沙爾華紐約	9月30	大工
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	9月30	鐵行
威沙瑞華	VISHVA VIKRAM	加州西北太平洋	9月30	東亞
渣拿摩地	JALAMOTI	加州西北太平洋	9月30	天祥
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯	10月1	新興
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	10月1	夏利
寶德和	PROTESILAUS	溫哥華委內瑞拉	10月2	百保利
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	10月3	川崎
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	紐約	10月3	總統
貿易	SL. TRADE	美國	10月3	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	10月3	山下
香港成功	H.K. SUCCESS	西雅圖溫哥華	10月3	港郵
奎松總統	PRES. QUEZON	加勒比海	10月4	總統
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大大湖	10月6	大三
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	10月6	山下
哥羅拉多	COLORADO	加州	10月5	怡和
加富	THOMAS E CUFFE	加州	10月5	華運
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	加州西北太平洋	10月5	華林
溫寶倫總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	10月6	總統
美國寶瓶	AM. AQUARIUS	加州紐約	10月6	美輪
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	10月7	怡和
亞利德馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	10月8	馬士基

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	9月28	太古
廣東	KWANG TUNG	新幾內亞	9月28	太古行
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	9月29	鐵行
新疆	SINKIANG	新西蘭	9月30	太古
東方馬連娜	ORT. MARINER	澳洲	9月30	港郵
威航	LYUDMILA STAL	澳洲	10月1	華林
蒲香島	POTOI ISLAND	澳洲	10月5	香島

火·車·時·間·表

沙田開	到羅湖	羅湖開（夏令時間）	到沙田
上午▲6時15	上午▲6時32	上午5時8	上午6時46
6時51	7時08	▲6時40	▲7時00
7時46	8時04	6時41	7時31
▲8時17	▲8時51	7時11	8時06
8時47	9時46	7時54	8時40
9時31	10時21	▲8時04	▲9時25
10時32	11時25	8時57	9時45
11時34	午12時24	9時58	10時46
下午12時32	1時22	10時35	11時28
1時33	2時22	11時39	12時26
2時29	3時20	下午12時31	1時24
3時28	4時20	1時37	2時24
4時27	5時21	2時31	3時23
5時26	6時19	3時31	4時22
5時57	7時51	4時37	5時23
6時23	8時11	5時31	6時17
7時06	8時53	6時30	7時20
9時22	9時01	7時2	8時16
10時00	10時51	8時1	9時05
10時51(E)	11時31	9時12	9時58
11時21(S)	0時01		

有（E）者星期六停開，有（S）者星期六開行。有▲者爲紅磡—大埔墟線

往廣州（北京時間）	廣州開	到羅湖	到沙田
上午11時10	上午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午4時15	上午9時00	下午2時30

火車特別班

由紅磡至大埔

（夏令時間）

紅磡開	由大埔開
上午6時00	上午7時02
7時06	7時59
8時03	8時40
8時44	9時21
9時26	10時06
10時26	11時06
11時25	中午12時00
下午12時20	下午1時00
1時21	2時10
2時18	3時00
3時20	4時00
4時02	4時48
5時20	5時54
6時06	6時45
6時41	7時45
7時41	8時45
9時10	9時45
9時42	10時30

山下新日本汽船株式會社

Y.S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華貨櫃航線　貨箱快輪

亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE"　九月廿五日到港開行

英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE"　九月廿七日到港開行

飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE"　十月三日到港開行

寶利雅士 M.S. "BONITA ACE"　十月五日到港開行

往羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、波特蘭、紐約、費城、士托頓、沙灣拿。

收貨站：九龍倉十四號倉　葵涌現代貨箱碼頭

載貨日期，船到前兩天下午五時

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓

電話：五—二五〇〇八一　二五〇〇八八〇　二二六〇〇七二　五九

太古船務　香港怡仁行四樓　太古輪船有限公司　電話：5-2643

★亞澳快航　提供全金櫃服務　現代貨箱碼頭及彭紅碼頭葵涌道33地段收貨

停泊處：現代貨箱碼頭葵涌

Sydney Melbourne Brisbane (Adelaide Via Melbourne)

雪梨　墨爾砵　比利斯本　（亞德雷特經墨爾砵）

	截貨集運	香港	開行
安華 ASIAN REWARD	（已滿載）九月十九日	九月廿日	九月廿一日
東方海員 ORIENTAL MARINER	九月廿七日	九月廿八日	九月卅日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	九月廿八日	九月廿九日	十月二日

★紐西蘭航線 N.Z.U.E.　太古·大阪三井·渣華　聯合航線

收貨站：海運碼頭及葵涌彭紅碼頭

直航：非濟群島·奧克蘭·威靈頓·列提頓　Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton

士打金巴倫 ST. CUMBERLAND　LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND　已截貨　廿一日開行

★新設內亞及南太平洋航線

廣東 KWANG TUNG　JAYAPURA, WEWAK, RABAUL, LAE PORT MORESBY, NOUMEA, KIETA, APIA PAGOPACO　九月卅日截貨

K LINE　川崎汽船株式會社

英倫丸 "ENGLAND MARU"　直航：南非各埠　十月八日截貨　十八日開行

林寶輪 "LAMBROS TSAGLIOTIS"　直航：西非各埠　十月九日截貨　十日開行

明多　尼加丸 "DOMINICA MARU"　直航：BRIDGETOWN, CRISTOBAL, SAN JUAN, PUERTO CABELLO　九月廿日停泊A13泊位收貨　午夜開行

澳門接洽處：運通行　地址：澳門新馬路廿一號三樓　電話：五七三九

代理：川崎（香港）有限公司　地址：香港康樂大廈十五樓

總代理：豐利行有限公司　地址：香港康樂大廈十五樓　電話：五—〇一四一（七線）

EASTERN SHIPPING LINES

香港—日本—孟加拉　定期航線

東馬輪 M.S. "EASTERN MARS"　直往：星加坡·庇能　九月二十日抵港　九月二十一日開行

貨櫃服務　香港—菲律賓　定期航線

東寶輪 M.S. "SERPENS" (TOYAS)　直放：馬尼拉　九月廿三日抵港　九月廿三日開行

東美輪 M.S. "EASTERN MINICON" (TOYAS)　直放：馬尼拉　九月廿五日抵港　九月廿六日開行

總代理：東源大地有限公司

接洽處：東源公司　電話：

WORLD LINE

日本—香港—星馬　定期航線

中新輪 M.S. "CHUN SUN"　直往：新加坡·巴生　九月廿二日下午抵港　下午四時開行

銀湖輪 M.S. "SILVER LAKE"　九月廿四日抵港　九月廿四日開行

總代理：大運船務有限公司

接洽處：東記公司　香港文咸東街一六八號　電話：五—四四五〇九六·四四四五九八

渣華（香港）有限公司

代理：渣華郵船公司·利來郵船公司

香港 5-241181　九龍 3-955121　澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT LAGOS	士打拉各斯	9月26日	南非毛里求斯 順收星洲貨
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	10月9日	
東非	BATU	巴都	10月9日	東非各埠 順收星洲貨
	BANGGAI	本格爾	11月9日	
西非	STRAAT FRESCO	士打菲士高	9月25日	西非各埠
	STRAAT NAGASAKI	士打長崎	10月26日	
拉丁美洲	STRAAT MAGELHAEN	士打麥哲倫	9月30日	拉丁美洲各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	10月16日	
南美	STRAAT FIJI	士打菲芝	10月24日	南美各埠 順收星洲貨
	STRAAT ALGOA	士打雅高亞	11月9日	
墨西哥灣	LEIDERKERK	利達吉	9月28日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	KAPELLE	嘉柏麗	10月21日	
中東	STRAAT MOZAMBIQUE	士打莫三鼻	10月7日	杜拜·阿布扎比·巴連·科威特
	WONOSOBO	渦奴蘇寶	11月7日	

…出，惟數量不多。這因為近日棉花現貨運到不少，廠商原料供應沒有問題，有些廠家將日前落單今年底裝船的美棉訂貨轉賣給別人，成交價為每磅七十四美仙，當時美棉（明年一至四月份裝船）訂價為七十八美仙，即是再賣出

價由拍賣前夕（十四日）之一二二·八七五美元回升至週五（十七日）收市的一二八·五美元，即回漲了六美元有多。影響所及，此間九九金價從十五日至十八日止，每兩亦回漲了廿二元有多。金價突然回漲的原因，主要是有人以為此次拍賣價比預料為高，於是日前做了空頭的爭着相繼補倉，把金價扯高。事實的那實際利好因素支持。

過去三次拍賣，每次拍賣七十八萬安士計，即該盤金會已先後賣出了二百三十四萬安士黃金。如果今後一直按原計劃進行，每六週拍賣一次，那今後二十個月內，尚有十三次共一千餘萬安士黃金流進市面來，這對金市依然是存在頗大的一股壓力。

李輝

其一是採用「割額」辦法，來對付一些…是原持有額外配額分配給配額持有人的紡織…內。其三是擴大自由額方案，使一些有訂單…廠商和出口商，都能申請領證輸出。

此次紡織品配額分配辦法的修訂，將對…的商人稍有利。配額分配之所以出現問題，…對香港出口加以限制所引起。相反，如果沒…配額問題就不存在。所以，限額一天存在，港…題的困擾。

金星輪　直放：胡志明市　直放：神戶·橫濱　九月廿一日截貨　廿二日開行

總代理：金星海運有限公司　香港皇后大道中…

MANZANILLO, PANAMA, MARACAIBO, SAN…, CURACAO, SPAIN…

總代理：泛洋航運有限公司

TOHO　日本東方…

足總今開緊急會議 研究愉元補賽日期

石乃斌擬定兩方案屆時討論 決賽亦將順延賽期一併決定

【本報訊】原定昨日舉行的足總主席杯足球準決賽愉園對元朗一場，由於受颱風影響改期，聯管會將於今天召開緊急會議，決定此場準決賽上演日期，並研究市政局通知決賽提前舉行的問題。

昨天上午十一時，足總秘書譚壽森根據足總章程，凡八號風球須取消所有足球賽事為根據，先撥電話通知愉園及元朗兩間球會，後再撥電話通知新聞處，正式宣佈上述消息。

據悉，本月廿四日晚上南華對精工一場準決賽時，大球場經理口頭建議，希望足總主席杯決賽由原定的廿五日提前一天舉行，湊巧愉園對元朗一場準決賽改期。聯管會主委石乃斌昨透露初步兩個方案：

第一是球場方面建議廿四日舉行的決賽日，用來作為愉園、元朗一場準決賽補賽日期，雖然廿日和廿二日均沒有安排球賽，但場地是否適用比賽，尚成疑問，另方面，若廿二日進行準決賽，廿四日舉行決賽，球員負擔太大。

第二是足總主席杯決賽日期，在已編排的秩序中，讓出其中一天，進行此項杯賽的決賽，另方面是同一天進行兩場球賽，即花墟場打聯賽，大球場安排決賽打夜波。

羽總決定參加亞洲羽賽

挑選八人集訓 最後決選五人 本地聯賽現接受報名 各小組成員產生

【本報訊】香港羽毛球總會本屆的首次執委會會議，決議派出最佳人選參加今年十月底在印度舉行的第四屆亞洲羽毛球錦標賽，選出了八名好手進行集訓。會上又決定加強青年訓練，如條件成熟，將於今年十二月間舉辦青年分齡杯賽。會上選出各小組人選，分別擔任各項會務工作。

今屆聯賽開始接受報名，十月一日開賽，十一月初旬截止，公開錦標賽則於十二月中旬接受報名，明年二月一日開賽。

參加第四屆亞洲羽毛球錦標賽的港隊球員，今後每周集訓三次，逢星期一、五及周日晚上七時開始，他們是楊美良、黃鴻平、傳漢平、陳國明、侯宏昌、黃文興、阮寶添、張鑄成，經過集訓後，再決選五人，由訓練小組全權負責。

現將羽總會上選出的各小組委員人選錄下：

聯務組：吳柱國（主委）、霍希堯、朱業桐、王仲良、蔡永祥、王佐文、譚錫夫。

聯絡組：霍從賽（主委），盧光庭、林章、王寶財、奧利華、蔡永祥、王仲良。

場地組：李飛（主委）、陳若男、王仲良、黃茂芳、奧利華、霍希堯。

財務組：霍從賽（主委），盧光庭、林章、王寶財、譚錫夫。

訓練及遴選組：黃茂芳（主委），吳柱國、譚錫夫、王仲良、蔡永祥、李飛。

青年訓練組：陳若男（主委），霍希堯、李飛、朱業桐、蔡永祥、王佐文、霍從賽。

裁判組：王佐文（主委），譚錫夫、黃茂芳、王仲良、朱業桐、吳柱國、蔡永祥、李飛、霍希堯、王寶財。

世界排球賽亞洲區預賽 香港將選廿名裁判執法

【本報訊】港九排球聯會為了應付今年十一月中旬在伊館舉辦的世界杯排球錦標賽亞洲區預賽，昨晚在該會會所召開國際排球裁判座談會，安排工作。

這個國際排球裁判會，是應付這一次預賽的，由日本排球界知名人士池田久造擔任主席，另在日本、印尼邀請三名國際排球裁判來港擔任裁判，加上參加比賽的隊際排球裁判擔任裁判工作。

目前香港有李國禎、雷禮義為國際排球裁判，另外選有楊菁誠、李家和為國際準裁判。去年曾參加過港九排球聯會主辦的國際排球裁判班畢業的陳禮祥、陳德銓、朱福有、香美珍、余良益等將會被派出擔任司線員與紀錄員。這個國際排球裁判會將從香港排球裁判挑選二十人參加，排聯要求他們熟識球例，服務精神好，不論男女排球裁判員都有入選資格。

港九排球聯會準備於十一月十日在新樂酒店十樓設辦事處，辦理有關這一國預賽事項。國際排球裁判會定於十一月十二日下午三時在新樂酒店……

日本舉總開特別會議 通過主辦亞洲舉重賽

【法新社東京十九日電】日本舉重總會已接受亞洲舉重聯會的建議，主辦一九七九年亞洲舉重錦標賽。

這是日本首次主辦這項比賽。日本舉重總會在特別執委會會議上作出上述的決議，比賽地點和時間將在稍後時間決定。

體育界慶祝國慶 籌委會昨天成立

議決舉辦室內表演晚會，水上運動晚會及聯歡宴會。

【本報訊】香港體育界為慶祝中華人民共和國成立廿七週年國慶節，昨天成立了香港體育界慶祝國慶籌委會，在籌委會會議上選出正副主委，並議決在國慶期間舉辦三項慶祝活動：室內體育表演晚會，水上運動晚會及體育界慶祝國慶聯歡宴會。

居召開會議。

福建乒賽今演兩場

【本報訊】福建杯團體乒乓球男子準決賽，今晚七時半續有兩場在該會會所舉行。四友對立信，學友對偉雄。

精蜂明晚埔頭見面 將合演聯賽響鑼戲

朴利天球齡不淺技術料已後退 胡國雄金在漢微傷無碍決上陣

【本報訊】甲組足球聯賽今天元朗對市政之戰，早已宣佈改期，變為明晚海蜂對精工才是「明鑼戲」，八時在大球場舉行。

海蜂一直對邀「外援」助陣存有幻想，至今時今日，只得南朝鮮的朴利天到來效力，他已於日前辦妥註冊手續，明晚將上陣踢左翼，他已三十歲，球齡不淺，經驗則有，唯技術可能已向後轉。

海蜂球員近來操練甚勤，練好氣力明晚判輸來打，只希望輸少當贏。

精工與南華打完了足總主席杯足球準決賽，有胡國雄和金在漢足部微傷，但無大礙，明晚仍準備上陣，因為他們對此聯賽第一砲，認為非打響不可。

陳國良與馮志明

南華擁有球場，晨操夕練不受場地限制，球員操練正常，故常保持一定的水準。圖為新加盟的陳國良（上）與馮志明參加夕練。

乙丙組 上周漫

天鵝正一雜牌軍 球員註冊唔積極

聯賽下周始開鑼 各隊操練重氣力

▲乙丙組足球會中，組班最遲的是洋會的天鵝。天鵝是一支名副其實的「雜牌軍」，陣中擁有不同國籍的球員，大部分是在港服役的英軍。

天鵝的組織則不同於英軍，英空軍、英海軍或英陸軍有自己軍部的體育會，每年均舉行各類的單項比賽，足球只屬其中一項。天鵝則只派隊參加足球比賽，總是東拼西湊地湊足人數參加，所以沒有固定的實力。

天鵝擁有球場，在球季「開咧」前，球會沒有球場操練之際，紛紛與天鵝約賽。該隊負責人亦深知球場缺乏之苦，總是樂意接納友隊約賽。至於他們在開鑼前四十八小時才辦妥註冊手續，原因是旗下球員各散東西，難有機會相敍在一起。

▲乙丙組足球聯賽因受風雨影響的關係，將順延至下周舉行。現在足總已安排乙丙組球隊每周的操練，從各隊要求的次數而言，充份體會到乙丙組球會同樣重視氣力、速度的鍛練，可以預見，今屆的角逐會較前激烈。

由於周末、周日兩天安排球賽，周一因洒水停止開放，甲組及乙丙組球會操練的場地，每周實際上只有四天。由現在至月底已全部排滿，甚至有些要兩隊用一個球場練習。足總為照顧乙丙組球員下班趕往練習之故，特別編定星期二、三、四、五每天由下午六時至七時半供各隊練習。如有球隊要求於下午四時半至六時操練，足總同樣會盡量滿足的，譬如怡和、煤氣、大田等。其餘的香島、西青、公民、斯達新、流華、強華、福建、航校、卜公、九巴、五一七、駒騰、傑志、首飾、電話、保濟、港青、瑞聯，不少是每周操練兩次。

・徐進・

足總主席杯四強演進表

準決賽		決賽
精工	2	精工
南華	1	
愉園		
元朗		
		（冠軍）

籃聯周四開會 推選小組成員

【本報訊】籃球聯會定於本月二十三日（星期四）下午六時半在九龍星光行九三一室召開執委會第三次會議，推選各小組委員及跌打醫師。

公開籃球聯賽 今天編排秩序

【本報訊】香港業餘籃球聯會主辦的一九七六年度公開籃球聯賽已於本月十六日截止報名，今天下午六時半在修頓球場舉行會議，編排比賽秩序。

這項比賽，按照比賽章程規定，只限屬會參加，男子甲一組八隊，男子甲二組八隊，男子乙組四十八隊，女子組二十一隊。

亞洲女籃籌委會 定周四召開會議

【本報訊】第六屆亞洲女子籃球錦標賽籌備委員會，定於本月二十三日（星期四）下午五時半在九龍星光行九三一室召開第五次會議，討論有關事項。

元市之戰已改期 足球今掛免戰牌

乙丙組波昨亦宣佈改期

【本報訊】颱風「愛莉斯」昨天雖未正面威脅本港，但不斷吹來陣風及下雨，影響原定下午舉行的足總主席杯元朗對愉園一場準決賽及十多場乙、丙組聯賽，都宣佈改期。

昨為星期日例假，足總本來沒有職員返會辦公。但因天氣不好，助理秘書李超特地於上午十時許返回足總，與秘書譚壽森從電話中取得聯絡後，不久便將各場比賽改期消息正式公佈。

還有，甲組聯賽的「開鑼戲」元朗對市政，原本排定今天午後在花墟舉行，但想不到元朗在主席杯分組賽擊敗流浪而晉入準決賽。昨天如非颱風改期，元朗就不能夠在兩天內連打兩場波。因此，足總也早已將今天元朗對市政一場聯賽宣佈改期了，故今天就算天氣好轉，花墟亦無賽事。

製衣籃球賽 今日起報名

【本報訊】港九機織製衣業職工總會舉辦的第二屆男子、第六屆女子籃球賽，今（二十）日起報名，十月五日截止。

華裁職員 前晚就職

【本報訊】華人足球裁判會新職員就職禮，前晚在雲華酒樓舉行，由足總會長霍英東主持監誓。前晚參加就職禮的華裁會員甚眾。

球壇長短波

與林英傑通電話

颱風「愛莉斯」襲港，八號風球高高掛起，球圈昨天一片沉靜。

波，欲睇不能也！於是，撥個電話到愉園宿舍，聽者乃「新紮師兄」吳炳南。「阿炳」有點怕羞，却不愧為後衛出身，「一腳橫傳」，聞聲乃「老將」——林英傑也！

傑哥身經百戰，經驗老到，知道我嘅電話屬於「嘲嘲頻」，當我來不及開口時，但搶先曰：「教練通知，波就改期，但係明天下午四時照常在維多利亞公園夕練。」

聞知改期後，有家室之打波人仔，大都返晒屋企，聚其天倫之樂，唯獨傑哥與後生仔吳炳南、李潤華、趙林逵留守大本營。偷得半日閑，欣賞電視節目了。

愉園大軍為備戰「鄉紳兵」，集宿兩宵，養精蓄銳，昨午還拉大隊到鄰近的有利酒樓茶敍，士氣飽滿，待命上陣，準備一顯身手！

傑哥講完一輪後，我問：「閣下對呢場波改期，認為對哪一隊有利？」

電話中傳來一陣笑聲，但答稱：「我無意見，打過就知！」

「然則，閣下信心如何？」

「我老矣！後生仔嘅世界啦！」

・波迷・

採愉園大營

颱風雜聚 港球員留會所 欣賞電視片 煲其電話粥

▲愉園對元朗的一場足總主席杯足球準決賽昨天改期，愉園為了應付這場比賽，早已作好準備，兩天之前，球員已全部集宿。近二十名球員一起生活，有些喜愛聽音樂的，則開了錄音機或唱片機，有些喜愛奕棋的，便捉對廝殺，有些愛靜的，則在房中閱讀報紙或小說，有些百厭的，則不時捉弄隊友。「愛莉斯」威脅香港時，各人沒有離開宿舍，直至昨天中午十二時許，獲悉愉、元之戰改期，這才離去，宿舍只有四名球員留下，他們是老大哥林英傑，新紮師兄吳炳南，李潤華、趙林逵。

▲林英傑、吳炳南、李潤華三人坐在梳化椅上欣賞電視「海底奇觀」片集，大家看得很過癮，表示有機會去學潛泳，趙林逵則在煲其「電話粥」了。

▲林英傑對愉園對元朗一仗，指出元朗在D組中能戰勝流浪、光華兩隊，進入準決賽，有其獨到之處，愉園必須好好地作好備戰功夫，小心對付。

▲宿舍的佈告板上昨天寫上兩行字：「今天球賽改期，明天下午四時在維多利亞公園午練。」

・劉廣・

中醫 鍾庸

新遷地址：九龍中環永吉街四號四樓

時間：上午十至十二時 下午二至四時 下午六時至 六時 六日下午及星期日休息

電話：H一四三一一六一五

上海中醫 戴子彬 慰堂

由上海來港應診 每日下午三至六時

紅磡蕪湖街177號 大生藥材公司 電話：(3)658462

醫藥

聘請男售貨員

大公司聘請門市男售貨員多名，年齡由20—35，中學程度，無不良嗜好，新界，有意者請詳列履歷，照片寄本報信箱七一六號。

請文員及練習生

中區冷氣大廈商行請有經驗能高英文信及出入口單文員，九至一、二至六時，月薪八百元開始，男招練習生月薪三五〇元開始均有午膳，應徵者作英文稿附照片履歷寄本報郵箱七一五號。

聘請

聲明遺失

茲遺失東亞銀行港幣存單N121218，N124679，N125686，KT13481及存摺N11241號之圖章除向該行掛失外特此聲明作廢。

譚詩堅啓

聲明遺失

茲遺失東亞銀行港幣存單列N124850，N124941，N125579，N125663，N127276，N127390之圖章除向該行掛失外，特此聲明作廢。

洪麗華啓

聲明

分類廣告

每個位收費港幣四元

今明兩日出入口船隻

今日入口船隻

名	來往港口	停泊地點
HAKONESAN MARU(上午)	神戶	A15
STRAAT MAGELHAEN(下午六時)	非洲	A50
STRAAT LAGOS(上午)	南非	A35
MUSASHI(上午十一時)	日本	B23
MANO No. 1(上午)	釜山	B8
HAKONE(上午)	歐洲	A21
TOKIO EXPRESS(上午)	高雄	葵涌1
YEH YUNG(上午)	歐洲	國際橋
CHITTIN TANTHUWANIT(晨早)	曼谷	B
PRES. MONROE(上午)	美國	黃埔橋
STAR ALDEBARAN(下午)	太……	A
BREMEN EXPRESS(半夜)	新加坡	葵涌1
PIONER PRIMORYA(下午)	海參威	國際橋
DONG WON(上午六時)	釜山	B4
PIONER CHUKOTKI(上午)	東京	國際橋
ISE MARU(上午)	日本	A
KII MARU(下午)	日本	A
HWA TING(上午八時)	大連	A
ORT. AMIGA(上午)	高雄	國際橋
YIDU(晨早)	大連	A
AN HENG(下午)	青島	B
LI HENG(下午)	福州	B
WAKANASAN MARU(下午六時)	日本	B

今日出口船隻

名	來往港口	停泊地點
CATAMARCA II(下午)	日本	A9
OCEAN SEVEN (下午)	新加坡	B21
AMERICAN MIST(下午)	基隆	吉列島
CORAMONT(下午)	新加坡	B6
ORT. RULER(下午)	曼谷	吉列島
SL. MCLEAN(上午)	神戶美國	葵涌8B
ORT. COMMANDER(上午八時)	加州紐約	國際橋
KOTA FAJAR(下午)	新加坡	A19
MYOMAYWA(下午)	仰光	B12
HAI CHIANG(下午)	汕頭	油麻地
ASIAN PRINCESS(下午)	高雄	西區
MERCURY BELL (下午)	仰光吉大港	A34

明日入口船隻

名	來往港口	停泊地點
TUNG FAO	基隆	油麻地
HAI MING	基隆	油麻地
SHUN SANG	胡志明市	B
CHUN SUN	日本	B
REGENT VIRGO	日本	A
MOON STAR	釜山	油麻地
HUDSON MARU	日本	A
PRES. MCKINLEY(下午四時)	美國	黃埔橋
KOTA PANJANG	黃埔	A
MAY LILY	日本	B
EASTERN MARS	日本	A
TONG HAI	高雄	油麻地
STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	海壩
HANS MAERSK	日本	
SAMOA	日本	A
EMERALD	日本	九龍橋
YAMASHIGE MARU	日本	A
WARWICKSHIRE	日本	九龍橋
NAGARA	澳洲	A
PAKALONG SERAYA	日本	A
KINRIKI MARU No. 8	日本	
KING SENG	胡志明市	A
JESENICE	新加坡	A
ASIA LAKE	台灣	A
ASIAN REWARD	澳洲	葵涌1
AMERICAN LYNX	美國	國際橋
GUANG PING	上海	A
IDAHO	加州	A
MINFUNG	上海	A
NEW OCEAN	上海	A
SHIMANE MARU	日本	
SILVER ZEPHYR	高雄	A
ZIM HONGKONG	美國	葵涌1

明日出口船隻

名	來往港口	停泊地點
FORTUNE RUNNER	新加坡	B35
TRBOVLJE	西雅圖溫哥華	A8
TAI ON	汕頭	B32
TAIPOOSEK	新加坡	A32
PERPETUAL STAR	胡志明市	油麻地
MAWAN ISLAND	巴林達文	海壩
TOKIO EXPRESS(下午)	美國不來梅	葵涌1
FEDOR PETROV	日本	A20
KRISTIN BAKKE	溫哥華	A22
STRAAT LAGOS	日本	A35
STRAAT MAGELHAEN	中西非	A50
HANS MAERSK	新加坡印尼	海壩
EMERALD	扇尾拉寶谷	九龍橋
MANO No. 1	釜山	B8
ISE MARU	釜山	A
KII MARU(下午)	蘇丹港	A
BREMEN EXPRESS	高雄	葵涌1
HAKONE	釜山	A21
HAKONESAN MARU	神戶	A15
PRES. MONROE	新加坡	黃埔橋
STAR ALDEBARAN	波斯灣	A
ORT. AMGIA	西雅圖溫哥華	國際橋
MUSASHI	新加坡	A23
PIONER CHUKOTKI	拿可嘉	國際橋
PIONER PRIMORYA	東京	國際橋
DOMINICA MARU	加勒比海	A13

輪船停泊表

名	停泊處
OCEAN QUEEN	A43
TA TONG	油麻地
KING DRAGON No. 1	油麻地
TAI LAI	油麻地
SOLAR CONTINENTAL MARU	油麻地
ARCK	B7
BELINDA	A26
RUNGRADO	油麻地
DAWN WISDOM	B19
HAI KUO	油麻地
TUNG PING No. 5	油麻地
HSING HWA	油麻地

大公報 Ta Kung Pao …sy Road …Kong
督印人
第二萬六千……
地址：香港新……
電話總機 七……
港聞課 七…… 經濟課 七…… 廣告課 七……
今日出紙三大張
香港有利印務……

北京市民仍戴黑紗

【法新社北京二十日電】在追悼毛澤東主席儀式後的第二天，數以百計的中國人在天安門廣場上，以圖上黑框的毛主席遺像為背景，一家人拍照以紀念。

在首都中心的天安門廣場上，那些沒有相機的人都在六……